

Toate sporturile

Intre automobiliste și automobiliști

Un doctor american care tratează strabismul și sbârciturile contractate de femei pe timpul plimbărilor în automobil, a căpătat o clientelă foarte mare. El spune că bărbații și femeile cari conduc automobilul par că se urăsc. Iată cari sunt simptomele observate de medic la pacientele lui cari abuzează de plăcerile vitezei:

O expresie aspră, neplăcută.

Sbârcituri speciale datorate încrețirii pleoapelor pe ochii orbiți de lumina zilei.

Un strabism veșnic care se explică prin încordarea ochilor îndreptați spre orizontul depărtat.

O femeie, care conduce de ani de zile, fiind înbreată în această privință, a răspuns că bărbații sunt răspunzători de simțimintele răuvoitoare ce le au automobiliștii celor două sexe unii față de alții. După părerea ei, bărbații nu sunt toleranți cu surorile lor de drum, ei socotesc abuziv că ele vor să-i întreaacă, că nu cedează îndată in joncțiunilor lor de tot felul. Și mai mult, acestor domni nu le place să fie într-o mașină când o femeie este la volan. Ei flueră și cântă într'una. Și, ceva mai rău, ei sunt lipsiți de spirit cavaleresc și se păzesc să ajute o femeie să schimbe un pneu sau să facă vreă reparatie.

Când uiți...

Deasupra apei sburau două avioane. Amândouă plecaseră din Londra cu destinația Rotterdam.

În mijlocul pârșurii, unul din aviatori observă că uitase un document important. El se gândi că poate camaradul său îl avea pe bordul aparatului său. El îl întrebă prin T. F. F. Răspunsul fu negativ, dar era însoțit de următoarea sugestie: «Dacă vrei, ne întâlnim la aerodromul Lym-pne, lângă Folkestone. Acolo îmi vei da pe pasagerii tăi, fiindcă am două locuri în avionul meu, și te vei duce să iei documentul uitat la locul de plecare».

Au căzut de acord.

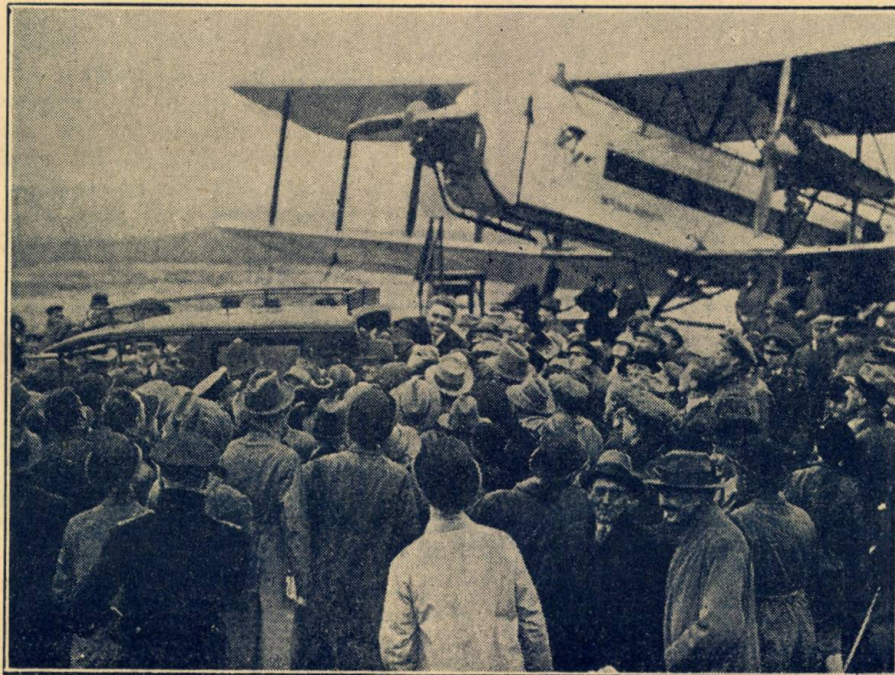
Și în mijlocul nopții, la câteva minute interval, ambele avioane coborâră la locul fixat. Unul din cei doi plecă cu noui pasageri și celălalt se duse să repare uitarea.

Automobilul

— Ai datorii că nu-ți mai vezi urechile și vrei să-ți cumperi acum un automobil?

— N'am altă soluție, căci creditorii mă opresc mereu și nu mă lasă să-mi văd de treburile!

Sosirea învingătorului cupei Schneider



(Photo-exclusivitate Keystone)

Locotenentul de aviație Webster, câștigătorul cupei Schneider, pentru vehicule de sbor, care s'a alergat de curând la Venetia, a fost primit cu mare alai la Londra, când s'a întors învingător în patrie.

Le lieutenant-aviateur Webster, gagnant de la coupe Schneider pour véhicules de vol qui a été courue récemment à Venise, a été reçu à grande pompe à Londres après son succès.

Der Fliegerleutnant Webster, der jüngst in Venedig den Schneiderpokal für Flugmaschinen gewonnen hat, wurde bei seiner Rückkehr nach London mit grosser Begeisterung empfangen.

Luptă de box parodiată



O parodie a unei lupte de box, executată de artiste care joacă într-o revistă la New York.

Une parodie d'une lutte de boxe, exécutée par des girls dans une revue à New-York.

Parodie auf einen Boxkampf, ausgeführt von Girls in einer Newyorker Revue.

Pagina femeii

Un mantou de 5 milioane...



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un mantou de zebra, în valoare de 5 milioane lei, poartă artista franceză Irene Bordoni, și ea a făcut senzație, deunăzi, la New York, debarcând cu acest extraordinar mantou...

Un manteau de zèbre, dont la valeur est de 5 millions de lei, appartenant à l'artiste française Irène Bordoni, qui a fait une grande sensation à New York en y débarquant avec ce manteau.

Ein 5 Millionen Lei kostender Zebra-Mantel der französischen Künstlerin Irène Bordoni, die in New-York bei ihrer Landung mit diesem Mantel Sensation erregte.

Impozit pe păr scurt

Edilii sătulețului Zerban, din Silezia, au hotărât să puie o taxă pentru părul scurt. Orice fată tânără, având ceafa rasă, trebuie să plătească o anumită sumă.

Desigur că matroanele sunt acelea cari au împins pe bărbații lor să ia această hotărâre. Ori și cum, măsura este în vigoare de mai multe săptămâni.

În estul Prusiei, se citează câteva sate cari vor urma fără întârziere acest exemplu.

Consilierii municipali sunt totdeauna gata să-și ia avânt când e vorba să câștige ceva bani.

Ministrul de interne al Prusiei este mai logic. El crede că impozitele acestea sunt abuzive.

Așa că el prevede momentul când va trebui să intervie proclamând libertatea absolută a femeilor în ceiace privește lungimea părului lor:

— Părul tău îți aparține! va proclama el desigur, împrumutând titlul ultimului roman al lui Victor Margueritte.

Cincizeci de ani fără a vedea o femeie

Daily Mail publică povestea unui om care, în urma unei nenorociri din dragoste încercată în tinerețe, se izola de lume, nemaivoid să vadă o față feminină. El cumpără un teren în mijlocul pădurilor și construiește, mai întâi cu ajutorul unui frate al său, o clădire la adăpost de orice întâlnire chiar masculină. Cei doi frați trăiră ani de zile aproape în stare sălbatecă.

James Mason are azi barba albă e paralizic și jurnalistul englez care l'a văzut, a vut o viziune demnă de Burgraves.

A fost și în Elveția un asemenea mizogin, dacă nu mizantrop, care, pentru a fugi de femei în urma unei pasiuni contrariate, își petrecea viața umblând prin munți.

Intr-o seară, în coliba în care se afla el pe munte, sosi o tânără alpinistă; o fermecătoare și îndrăzneță Olandeză.

Englezul, căci englez era preferă să iasă afară din colibă și să doarmă sub ninsoare decât să-și petreacă noaptea sub acoperământ cu o femeie.

Țigările... la jaretieră



(Photo exclusivitate Keystone)

Americanele sunt practice. Deoarece la costumul de plajă n'au unde să-și ție țigările, și cum de fumat nu se pot lăsa, au inventat moda aceasta, care a devenit repede populară, de a ține țigărele la un soi de jaretieră, pe care și-o pun mai jos de genunchi.

La mode américaine pour les femmes qui fument: de tenir leurs cigarettes, à la plage, dans une espèce de jarretière sous le genou.

Die amerikanische Mode für rauchende Frauen: die Zigaretten werden, im Strandkostüm, als eine Art Strumpfband unter dem Knie aufbewahrt.

Surăs asigurat



Artista dramatică americană Fay Marbe, care și-a asigurat surăsul pentru 50.000 dolari.

L'artiste dramatique américaine Fay Marbe, qui a contracté une assurance de 50.000 dollars pour son sourire.

Die amerikanische Schauspielerin Fay Marbe, die ihr Lächeln für 50.000 Dollar versichert hat.

Pudrați-vă înainte de a intra!

Așa sună ordinul pe care îl lansează administrațiile din Anglia micilor dactilografe: «Pudrați-vă înainte de a intra, căci vă este interzis să vă pudrați în timpul lucrului».

Statisticienii au calculat că fiecare funcționară, care ș-ar da cu pudră pe obraz de patru ori pe oră, ar reprezenta o pierdere de timp de 5 minute, adică 40 minute din ziua întreagă.

Deci, nici pudră nici roșu pe buze. Și la restaurant se va plăti un supliment pentru șervetele pătate cu earmin. Când vor avea deci vreme să-și refacă frumusețea sărmanele dudui?

În privința asta să cităm o vorbă ironică a unui bătrân Parizian, în fața căruia, la masa unei cafenele, o mică ucenică își pudra fața și roșea buzele.

— Totuși Cleopatra, trebuie (să fi pierdut mai mult timp în fața oglinzii!

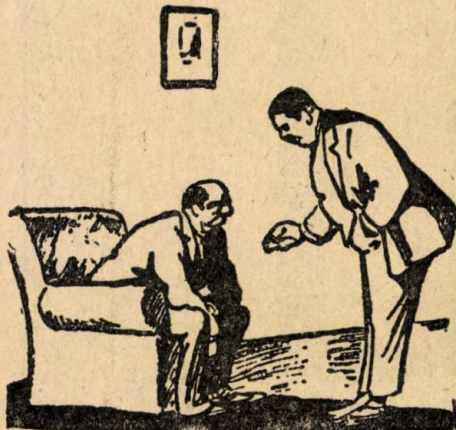
Un egoist

— Nu trebuie să admiteți ca soția dv. să se ocupe toată ziua de bucătărie. De aceea e suferindă!

— Știu, dar dacă nu se ocupă cu bucătăria, se ocupă cu pianul, și atunci sufăr eu!

Actualitatea în caricatură

Regrete



— Nu fii necăjit, ea a plecat într'un moment de prostie și se va întoarce.
— Apoi tocmai asta mă turbură!

— *Ne te désolé pas, elle est partie sur un coup de tête, mais elle reviendra.*
— *Voilà, justement, ce qui me désolé!*

«Aergere dich nicht; sie hat dich in einem unbedachten Augenblick verlassen und wird wiederkehren».
«Gerade dies ärgert mich!»

Se caută doi

— Nu se caută aci un casier?
— Din nenorocire., doi! Și cel nou și cel precedent.

Ce mai lipsește

— V'ați procurat toate hârtiile ce vă trebuie pentru cununie?

Logodnicul: Nu, mai lipsește cele ce mi-a promis tata socrui!

Suportabil

— Ei, Georgică ce-ți face nevasta?
— Toată ziua e pe drumuri fără să-i pese de gospodărie. Suntem împreună, seara, cel mult un ceas.

— Dar asta e îngrozitor!
— Nu-i atât de teribil, căci ora aceea trece și ea!

Deosebirea

— Dv. care știți de toate, întreabă o conia pe un renumit filosof găsiți oare că există o mare deosebire între dragoste și prietenie?

— De sigur, răspunse acesta, o deosebire ca dela zi la noapte.

Clienții cinstiți

— Vezi, d-le birtaș, ce găsește aci? Umbrela această îmi dispăruse aci anul trecut, când mai era nouă. Acum o găsește pe același loc găurită, ruptă și cu mânerul uzat.

Birtașul: Nu v'am spus eu, că la mine vin numai clienți cinstiți!

Logică



— Nu răspunde, cucoață. Nu cumva e surd?

— Surd? Aida de! Nu ar fi posibil cu urechi atât de mari!

— *Il ne répond pas, madame. Est-ce qu'il est sourd?*

— *Sourd? Allons donc! Ce serait point possible avec des oreilles aussi grandes!*

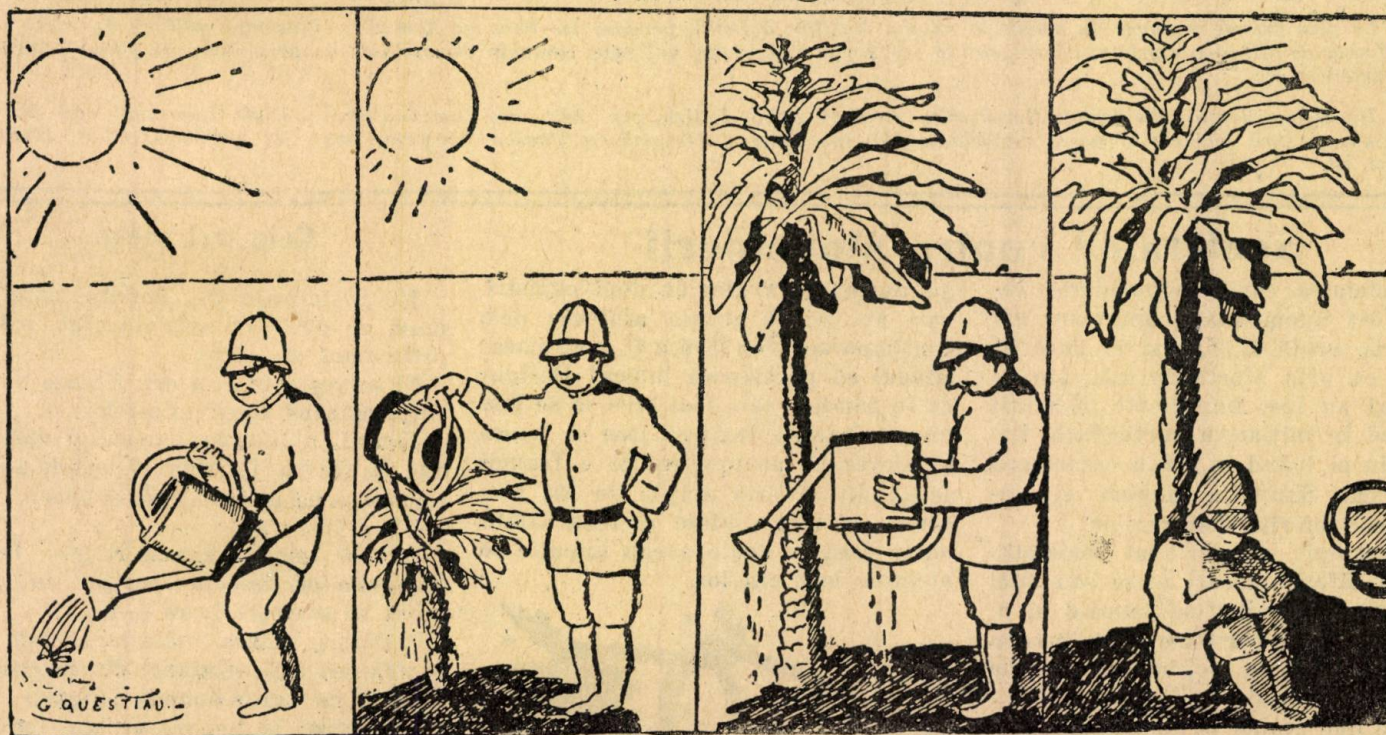
«Er antwortet nicht. Ist er etwa taub?»
«Taub? Das ist bei solch' grossen Ohren gänzlich ausgeschlossen!»

Purtare excelentă

— Cum te-ai purtat în biserică? se informează o mătușă la întoarcerea lui Nicușor dela slujba divină.

— M'am purtat excelent, răspunde băiatul. O cucoață cere era la spatele meu a spus că n'a mai văzut o asemenea purtare la un copil.

Când ești ingenios...

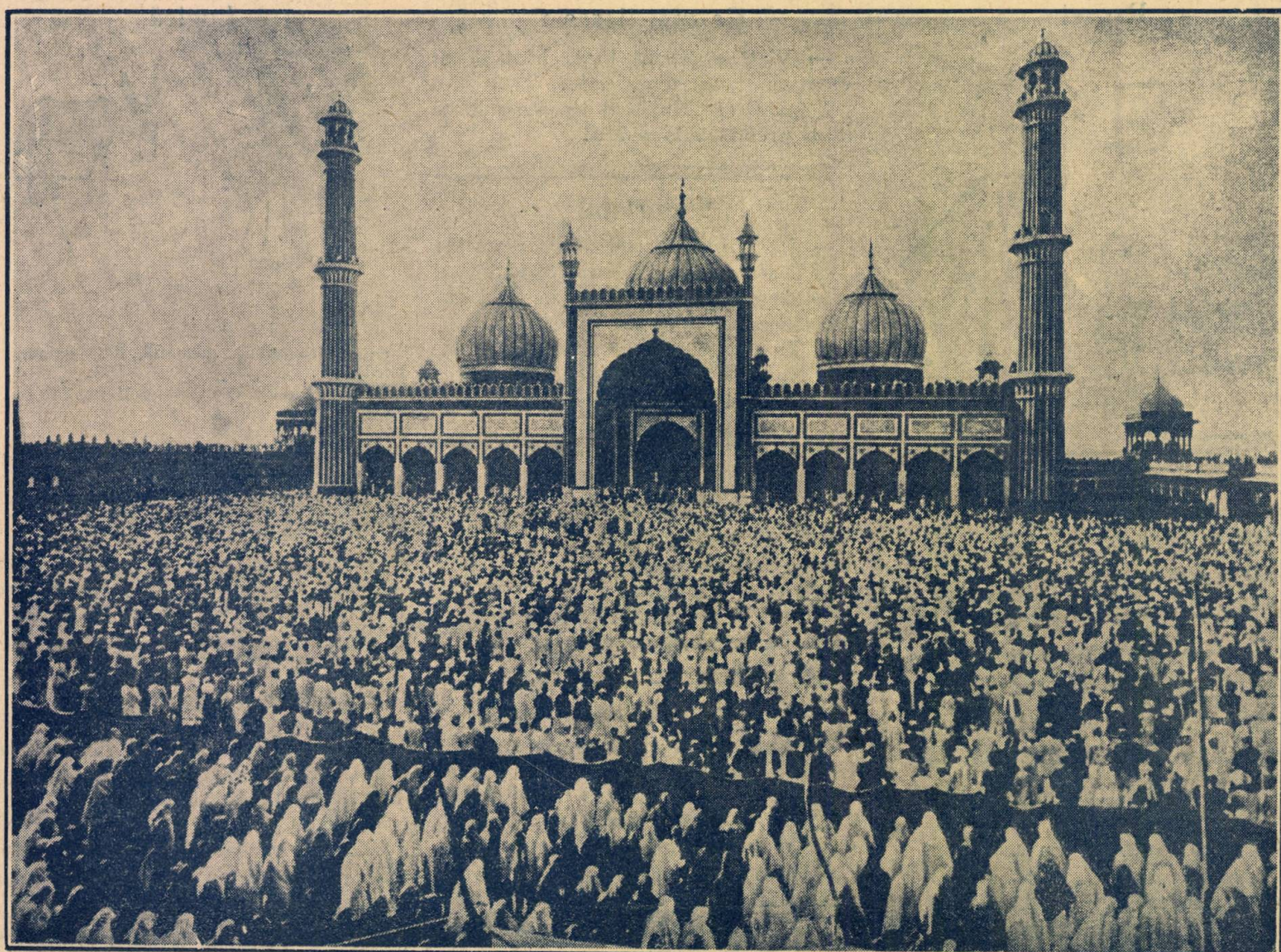


Un mijloc simplu ca să-ți procuri la moment umbră în pustiu.

Moyen simple pour se procurer instantanément de l'ombre dans le désert.

Einfaches Mittel, um sich in der Wüste augenblicklich Schatten zu verschaffen.

Cea mai mare moschee din lume



Cea mai mare moschee din lume: «Zama Masjid», din Delhi, în India, pe timpul Ramadanului. Multe mii de evlavioși trebuie să-și facă rugăciunile afară, din cauza că interiorul moscheii, care poate cuprinde mii de oameni, e plin până în ultimul loc.

La plus grande mosquée du monde, la «Zama Masjid», à Delhi, pendant les fêtes du Ramadan. Plusieurs milliers de dévots sont forcés de faire leurs prières dehors, pour le motif que l'intérieur, qui peut contenir des milliers de personnes, est plein jusqu'à la dernière place.

Die «Zama Masjid», die grösste Moschee der Welt, in Delhi, Indien, zur Zeit des Ramadan-Festes. Viele Tausende von Betern müssen ihre Andacht draussen verrichten, weil ihr Inneres, das mehrere Tausend Menschen fasst, bis auf den letzten Platz besetzt ist.

Societatea contra sinuciderii

Societatea contra sinuciderii, care a fost întemeiată acum cinci ani la Paris, arată în ultima ei dare de seamă că prin eforturile sale, 590 sinucideri au fost împedicate. Membrii săi cred în inițiativa particulară, fiecare din ei luând în mână cutare sau cutare caz. Simpatia umană și ajutoare sunt oferite disperaiilor.

Filantropii, membrii aii societății, pun în diferite locuri afișe sau mici anunțuri: «Trimiteti-ne numele și adresa ori cărei persoane care credeți că se gândește să se sinucidă și vom aranja noi restul».

Ei se duc atunci la domiciliul nenorocitului pentru a-l face să înțeleagă că viața e încă bună de trăit.

Oamenii noștri nu se tem oare că

au uneori de a face cu doi cumetri, cari ar voi să scoată ajutoare dela contemporanii lor fără a fi avut măcar gândul să părăsească lumea? Desigur că se gândesc că e mai bine să se lase uneori înșelați decât să lase să treacă o adevărată nenorocire. Și e frumos de gândit că prin grijile lor 590 persoane au fost ajutate și înbărbătate, chiar dacă nu toate aveau intenția să atenteze la viața lor.



Cele trei mese

Un restaurant din Londra, care dă mese cu preț fix, și-a aranjat astfel programul de seară.

El servește de trei ori, fiecare masă corespunzând unei necesități.

E mai întâi masa oamenilor cari se duc la teatru. Cortina ridicându-se la ora 8½ această primă masă începe între 7 și 7½.

E apoi «masa dansatorilor» Dancingurile își deschid porțile la 9½. Masa se servește între 8—8½.

Însfârșit, «masa câinilor» asta e partea cea mai originală din program. Cursele de grey-hounds (ogari) au mare succes la Londra și au loc la zece seara. Englezii cari asistă la ele, mănâncă la al treilea serviciu dela ora 9.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Sărituri în înălțime pentru... patrupede



(Photo-exclusivitate. «Wide World»)

Căinele «Buck Eye Boy», ogar englezesc, aparținând d-lui Watkins din America, a obținut la un concurs canin campionatul mondial în sărituri în înălțime pentru câini. El a sărit la o înălțime de 12 picioare și 6 inches.

Le chien «Buck Eye Boy», lévrier anglais, appartenant à Mr. Watkins d'Amérique, a obtenu pendant un concours canin le championnat mondial en sauts en hauteur pour chiens. Il a sauté à l'hauteur de 12 pieds et 6 inches.

«Buck Eye Boy», ein englischer Windhund im Besitz von Mr. Watkins in Amerika, hat bei einer Hundek Konkurrenz die Weltmeisterschaft im Hochsprung für Hunde erworben. Er ist 12 Fuss, 6 Inches hoch gesprungen.

Săpături din epoca de bronz, lângă Berlin



(Photo-exclusivitate «Wide World»)

În apropiere de Frankfurt pe Oder, lângă Berlin, s'a descoperit, cu prilejul unor săpături arheologice, colonizări suprapuse, din care una cu 2000 ani mai veche ca cealaltă. Fotografiiile noastre reprezintă: 1. O săpătură de 200 metri lungime prin meterezul dela Lossow, unde s'a găsit o colonie slavă din anul 800 după Christos. — 2. Conducătorul săpăturilor, directorul dr. Unverzagt (dreapta). — 3. Savanții la o groapă de sacrificii de opt metri adâncime.

A proximité de Francfort sur l'Oder près de Berlin, on a découvert, à l'occasion de fouilles archéologiques, des colonies superposées, dont l'une de 2000 ans plus vieille que l'autre. Nos photos représentent: 1. Une fouille de 200 m. en longueur à travers le rempart de Lossow, où l'on a mis à jour une colonie slave de l'an 800 de notre ère. — 2. Le dirigeant des fouilles, le docteur Unverzagt (à droite). — 3. Des savants devant une fosse de sacrifices de huit mètres de profondeur.

In der Nähe von Frankfurt an der Oder wurden, gelegentlich archäologischer Ausgrabungen, übereinandergelagerte Siedlungen gefunden, von denen die eine 2000 Jahre nach der andern entstand. Unsere Bilder zeigen: 1. Schnittgraben von 200 Meter Länge durch den Burgwall von Lossow, wo eine slawische Kolonie aus dem Jahre 800 nach Christi zu Tage gefördert wurde. — 2. Der Leiter der Ausgrabungen, Direktor Dr. Unverzagt (rechts). — 3. Die Gelehrten bei den Ausgrabungen an einer acht Meter tiefen Opfergrube.

Săptămâna

Un domn a bătut deunăzi la ușa redacției noastre, și foarte politicos ne-a întrebat dacă n'avem nevoie de fotografii din toate țările lumii.

Uluiți de această universalitate subită a vizitatorului nostru, ne-am interesat de unde are d-sa puțința să ofere instantanee din absolut toate colțurile pământului.

— Foarte simplu! ne-a răspuns domnul. Nu le am încă, dar le voi avea. Pornesc într-un raid, pe jos, în jurul pământului!

— Pe jos?..

— Da, pe jos!

— Pentru câtă vreme?

— Cinci ani!

O Doamne! Câți din noi își pot face de azi un program de viață pentru cinci ani de-acum înainte! Vizitatorul nostru, om modest, putea. El pleca să înconjure globul pe jos, timp de cinci ani..

— Și, mă rog — ne mai interesaram noi —: cu ce scop călătoria aceasta?

— Ca să bat un record!

Un record? Care record? Un record al umblatului pe jos în jurul lumii, în veacul automobilului, aeroplanului și radiofoniei! Aida de! Pe cine mai poate interesa recordul cetățeanului? Și apoi: ce scop are, în genere, un asemenea record? Spre a stimula ce? Pe cine? Spre a da omenirii ce binefacere viitoare?...

Cinci ani pe jos în jurul pământului.. Nu zău, omul nostru era cel puțin un om vesel! Mania recordurilor îl făcuse om vesel...

I-am mulțumit deci politicoși pentru fotografiile promise și i-am strâns mâna...

— La revedere! ne-a spus optimistul domn.

— Peste cinci ani! i-am răspuns noi, ceva mai sceptici.

Toate fotografiile publicate de «Oglinda Lumii» și purtând semnătura caselor de fotografii «Wide World» și «Keystone» fiindu-ne cedate cu titlu de exclusivitate, nu pot fi reproduse în România sub niciun motiv de vreo altă publicație, chiar dacă ele au fost găsite în reviste din străinătate.

Orice contravenție la acest drept al nostru de exclusivitate va fi urmărită cu toată rigoarea pe căile legale.

O închisoare model

Polonia are la Varșovia o închisoare model în așa zisa suburbie «Pawiak». Ea poate cuprinde 500 bărbați și 300 de femei, și este prevăzută cu cele mai moderne instalațiuni igienice, cu o sală de operațiuni chirurgicale, un cabinet de dentică, de raze Röntgen, etc.

În această închisoare sunt concentrați arestații bolnavi, cari sunt trimiși din întreaga Polonia.

Arestanții produc țigări pentru mopolul statului, și munca lor se ridică anual la o valoare de 100.000 zloți.

Mii de oameni de 100 de ani, în Bulgaria

De mult se știe că în satele bulgărești trăiesc mulți oameni cari au trecut de vârsta de o sută de ani.

O statistică a arătat că la începutul acestui an trăiau în Bulgaria în total 2161 oameni în vârstă de o sută de ani. Din aceștia, erau 1169 femei și 992 bărbați.

Când nu existau încă clopote...

Uzul clopotelor există din cea mai depărtată antichitate. La Greci, preoții Proserpinei se serveau de clopotei în zilele de sărbătoare; la Romani se făcea în sunetul clopoțelilor deschiderea băilor; dar numai odată cu creștinismul clopotele au luat o mare însemnătate.

Totuși, până în secolul V pentru a convoca pe credincioși la serviciile divine, se serveau de planșe sfintite făcute din metal sau lemn, pe care se bătea cu un ciocan greu (toaca). Deabia în epoca aceia sfântul Paulin, episcop de Nola, în Campania, dăte ordin să se toarne clopote mari, după modelul clopoțelilor Romanilor.

La 70 ani a învățat a citi și scrie

Se poate învăța a scrie și ceti la toate vârstele vieții. Dovada, exemplul eroic dat de o femeie din Liège, d-na Ista, cu puțin înainte de marele război.

Lucrătoare de uzină, d-na Ista n'a avut nici odată vreme să se instruiască. Necesitatea de a-și câștiga pâinea din cea mai fragedă vârstă, a împiedicat-o să meargă la școală. Și excelentă femeie suferea de neștiința ei.

La vârsta de 70 ani, forțele ei fiind-o să se odihnească, d-na Ista hotărâ să intre în școală. Ceiace se făcu. La sfârșitul anului, ea știa să scrie și să citească și o fotografie de atunci ne-o arată la esirea dela împărțirea premiilor, cu brațele pline de cărți și coroane verzi.

Să recunoaștem că le-a binemeritat!

„ORIZONTUL“

— No. 44 —

COMPLET REORGANIZAT

a apărut cu următorul interesant sumar:

EVENTIMENTUL RECENTISIM: Exodul de Sf. Dumitru de Th. Constant.

II CUNOAȘTEȚI!... O aniversare: Lenau de Leon Treich; O amintire despre Matilda Searo de Boyer d'Agén; D'n «Seri-sori și Convorbiri» de Nikolaus Lenau.

ANCHETELE «ORIZONTULUI»: Care e genul epocii noastre: teatrul sau romanul? — Răspunsurile cetitorilor.

FASII DE LITERATURA: Cugetări și Paradoxe de Charles Baudelaire; Elegie (Poezie) de Const. Goran; Cuvinte înțelepte de Cilihi Moise.

VITRINA «ORIZONTULUI»: Literatură și acțiune de Léon Daudet; Ecouri.

HOINARIRI SI EXPLORARI: Republica neagră a Liberiei; Valea Mortii.

ADEVARURI SI FANTEZII ISTORICE: Adevărata viață a lui Cyrano de Bergerac de André Rousseaux.

DESCOPERIRI SI CURIOSITATI: Aerofonul, un instrument neprevăzut de Jean Tarvel; O nouă descoperire a lui Marconi; Mașina de scris electrică; Fetele engleze devin mai mari.

KTM roman de Rudward Kipling.

COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE

O ispravă reușită



(Photo-exclusivitate «Wide Worlds»)

Cei doi aviatori francezi Costes (stânga) și Le Brix (dreapta), cari au trecut Oceanul cu avionul lor «Nungesser-Coli» și au aterizat în Brazilia. Sborul lor a durat 19 ore.

Les deux aviateurs français Costes (à gauche) et Le Brix (à droite) qui ont traversé l'Océan sur leur avion «Nungesser-Coli» et ont atterri en Brésil. Leur vol a été accompli en 19 heures.

Die beiden französischen Flieger Costes (links) und Le Brix (rechts), die mit ihrem Flugzeug «Nungesser-Coli» den Ozean in 19 Stunden überquert haben und in Brasilien glücklich gelandet sind.

Alte biruitoare ale canalului Mânecei



(Photo-exclusivitate Keystone)

Stânga: D-ra Mona Mc Lennan, doctoriță în medicină, a trecut înot Canalul Mânecei, în 16 ore, nefăcând nici o vâlvă în jurul acestei tentative îndrăznețe. — **Dreapta:** Dactilografa londoneză Mercedes Gleitze a făcut același lucru, în 15 ore, străbătând Canalul într'un anotimp când apa e deja foarte rece.

A gauche: Miss Mona Mc Lennan, docteur en médecine, qui a traversé la Manche en 16 heures, sans faire du bruit autour de cette tentative téméraire. — A droite, la dactylo de Londres Mercédés Gleitze, qui a fait la même traversée en 15 heures quand l'eau était très froide.

Links: Miss Mona Mc Lennan, Doktor der Medizin, die den Ärmelkanal in 16 Stunden durchschwommen hat, ohne hierüber Lärm zu schlagen. — Rechts: Die Stenotypistin aus London Mercedes Gleitze, die dasselbe in 15 Stunden in äusserst kaltem Wasser zustande gebracht hat.

Cel mai tânăr aviator



Băieșul de doi ani Christl Pizzini, un nepot al unui inginer dela societatea austriacă de navigație, întreprinde o călătorie cu avionul.

Le garçon de deux ans Christl Pizzini, neveu d'un ingénieur de la Société autrichienne de navigation, se rend en voyage dans un avion.

Der zweijährige Christl Pizzini, das Enkelkind eines Ingenieurs der oesterr. Luftverkehrsgesellschaft, unternimmt eine Luftreise.

Kinkajou

E noul dans, ultimul pe care maestrul de dans au decis să-l lanseze la eșirea de la Congresul lor din New-York.

La charleston și black-bottom. Kin Kajou se va dansa în sunetele jazzului. Dar, cu toate că se apropie de dansurile la modă, noul pas se distinge printr-o cadență mai lentă, o întoarcere spre dansurile vechi. Altă deosebire nouă: atingerea umerilor, care, spun inițiatii, va sili pe parteneri să adopte un ritm încet după mișcări relativ vioae.

După inovatorii acestui dans, el va fi mai ușor de învățat decât charlestonul.

Linile mâinii n'au mințit

Baronul Ago de Maltzan, ambasadorul Germaniei la Washington, al cărui sfârșit tragic se cunoaște știa pare-se că nu mai avea mult de trăit și că va muri de moarte violentă.

El o știa după liniile mâinii sale.

Aceia a vieții era întretăiată brusc.

Dar diplomatul nu se îngrijora de loc, spunând că și-a îndeplinit bine existența.

Cel mai original colecționar de autografe din lume



Jugoslavul Iosif Mikuleci este incontestabil cel mai original colecționar de autografe din lume: el a călătorit din 1901 peste tot globul, ducând cu sine o enormă carte, în care colecționează autografe celebre. Președintele Coolidge i-a scris pe prima pagină, iar pe celelalte 2000 sunt nenumărate alte autografe de seamă, întrecări și de capete încoronate. Il vedem mai sus pe Mikuleci arătând publicului imensul său album.

Le Jugoslave Iosif Mikuleci montre au public son immense album d'autographes, dans lequel il a recueilli depuis 1901, dans un voyage autour du monde, les signatures les plus célèbres. Le président Coolidge lui a écrit sur la première page; sur les 2000 autres figurent aussi des autographes de souverains.

Der Jugoslawe Joseph Mikuleci zeigt dem Publikum sein umfangreiches Autographen-Album, in dem er seit 1901, in einer Reise um die Welt, die berühmtesten Unterschriften gesammelt hat. Präsident Coolidge hat auf der ersten Seite geschrieben; auf den andern 2.000 Seiten befinden sich auch Unterschriften gekrönter Häupter.



O ADEVARATA consolare pentru nervoși

e scrierea mea de curând apărută! În ea se discută numeroasele experiențe de lungă durată asupra cauzelor, provenienței și vindecării boalelor nervoase. Trimit oricui cu totul gratuit această Evanghelie a sănătății, dacă o cere în scris la adresa de mai jos.

Mii de scrisori de mulțumire dovedesc ne mai pomenitul succes al unor cercetări conștiințioase neobosite pentru binele omenirii suferinde. Cine face parte din

Armata cea mare a bolnavilor de nervi,

cine suferă de distracție, agorafobie, memorie slăbită, dureri de cap nervoase, insomnie, deranjări de stomac, suprasensibilitate, dureri corporale, slăbiciune totală sau parțială sau de alte nenumărate fenomene.

trebuie să-și procure cărțuia mea consolatoare!

Cine o citește cu atenție, capătă convingerea liniștitoare că există o cale simplă spre sănătate și plăcere de viață! Nu așteptați și scriți încă azi pe adresa

• Ernst Pasternack, Berlin S. O

Michaelkirchplatz No. 13. — Abt. 256.

Invazie de lei

Se anunță din Cap, că o turmă de lei și-a făcut apariția în districtul Fort Jameson (Rhodesia de nord), răspândind aci groaza și moartea. Sunt vreo 20 victime.

Zilele trecute, o femeie indigenă se afla în grădină cu copilul pe spînare, când un leu sări pe ea. Animalul sfîșă cu ghiarele sale pe nenorocita femeie și dispăru cu copilul.

În altă noapte, un plantator și familia sa sunt treziți de răcnete formidabile. Stăpânul casei își amintește că a lăsat în fața porții automobilul său. Și dimineata, a doua zi, găsește pneurile smulse și sfîșiate în bucăți.

S'a organizat o mare goană în tot districtul pentru a pune capăt acestor periculoase întâmplări, cu atât mai ciudate cu cât leul se dă foarte rar la om fără să fie provocat.

Din lumea artelor

Boxeurul literat

Nimic mai curios ca personalitatea lui Gene Tunney, care pare scos viu dintr'un roman de Jack London.

După box, nu există nimic mai plăcut decât lectura pentru învingătorul lui Dempsey. Toți acei cari au vorbit cu el, sunt uimiți de culoarea literară a convorbirilor sale.

El e singurul boxeur american care întrebuințează termenul «pugilistic»; el urâște de moarte pe acei de «prize fighter», dat în genere semenilor săi de peste Ocean. Lui îi plac mult vorbe lungi, expresiuni științifice și streine. Totuși, nu ai deloc impresia unei afectări, și el se exprimă cu o ușurință extraordinară.

Tunney e un om discret, care detestă publicitatea făcută în jurul numelui său și al sumelor enorme pe care,

învingător sau învins, trebuie să le încaseze.

El suferă chiar că dragostea lui pentru literatură poate fi pusă la îndoială. El reamintește modest că în 1914, era încă un sărman funcționar la căile ferate, câștigând 14 dolari pe săptămână. În timpul războiului, el intră în marină, dar când i s'au oferit să i-se plătească spezele studiilor sale într'un liceu, el a refuzat, știind că un mare viitor îl aștepta în box.

Tunney e din cap până la picioare un «gentlemen boxeur»; mai mult, e frumos și de o curtenie aleasă; personalitatea sa nu impune, dar ea farmecă.

Tunney e un catolic convins și două din surorile lui sunt călugărițe.

Un bătrân care a pozat de 50.000 de ori



(Photo-exclusivitate Keystone)

În America, la Greenwich Village, lângă New-York, a împlinit deunăzi 75 de ani, un bătrân, care a sărbătorit cu această ocazie și a 50.000-a sa «pozare» pentru pictori. El s'a specializat în cerșetori, și e foarte căutat ca model.

A Greenwich Village, en Amérique, a fêté son 75.e anniversaire le vieillard d'en haut qui a accompli en même temps sa 50.000.ème pose, comme mendiant, pour les peintres.

In Greenwich Village, in Amerika, feierte jüngst dieser Greis seinen 75. Geburtstag und zu gleicher Zeit sein 50.000. Modellstellen als Bettler vor vielen Malern.

Dans de umbre



Dansatoarea Senta Born într'un nou dans de umbre: «Dansatoarea ca trupă de girls».

La danseuse Senta Born dans une nouvelle danse d'ombres: «La danseuse comme troupe de girls».

Senta Born in einem neuartigen Schattentanz: «Die Tänzerin als Girltruppe».

„OGLINDA LUMII“

GRATUITĂ

pentru cititorii ei

BON No. 4

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMI-NESCU“ din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Dezastrul cauzat de furtuna din St. Louis



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un tornado care a durat numai cinci minute, a descoperit 5000 de case, a omorât nenumărați oameni și a rănit sute, în orașul St. Louis din America. Vedem sus o casă aproape dărâmată de vijelie, iar jos o stradă întreagă de ruine după furtună.

Un tornado, dont la durée a été de seulement cinq minutes, a découvert à Saint-Louis en Amérique 5.000 maisons, a tué et blessé des nombreux hommes. En haut, une maison presque entièrement détruite; en bas, une rue après la tempête.

Ein Tornado, der bloss fünf Minuten gedauert hat, hat in St. Louis, Amerika, 5000 Häuser das Dach entrissen, zahlreiche Personen getötet oder verwundet. Wir sehen oben ein zerstörtes Haus; unten, eine Strasse nach dem Wirbelsturm.

Raritate

Negustorul de antichități: Aci, d-le, e un foarte rar revolver vechiu, pe care l-a purtat Cristofor Columb.

Clientul: Dar pe vremea lui Columb nici n'au existat încă revolve.

Negustorul: Știu, tocmai de aceea e atât de rar!



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu
renumitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depositar pentru ROMANIA

V. Sartorelli — Bucurest, Str. Vodă-Caragea 10

Un prinț care se teme

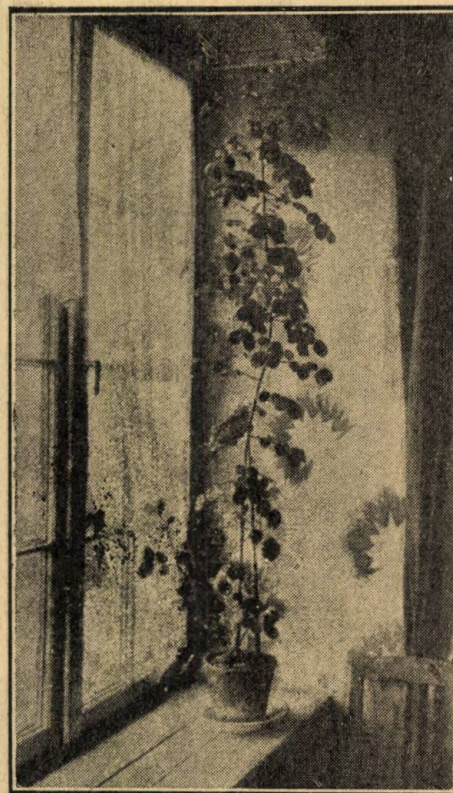
Se anunță că regele Afganistanului va vizita în curând țările Europei.

Pentru prima oară, un suveran din acea țară va veni în Occident. Dar acum 32 ani, al doilea fiu al emirului care domnea atunci, Shahzade Nasrulla, fu oaspele Angliei. Cu toate ostenele, unele proceduri neliniștiră pe acest fiu al Himalaei din cauza deosebirei lor cu tot ce cunoștea el.

La Londra își mai reamintesc turburarea pe care a provocat-o unul din gesturile sale. Când, în Iunie 1895, el fu primit cu alai la Guildhall, i se făcuseră complimente uzuale și lord-primarul, în splendidă robă de zile mari, se aplecă politicos pentru a oferi prințului discursul său copiat pe un sul frumos. Dar musafirul făcu imediat un gest de oroare și se așeză fără a lua sulul, dând semn de o groază vie. O tăcere apăsătoare se lăsă și nimeni nu știu ce să facă. În sfârșit, unul hazardă să spună câteva cuvinte la urechia prințului negru, care luă atunci brusc hârtia și o trecu repede unuia din suita sa, ca și cum ar fi fost un fier roșu.

Să ia el însuși această hârtie, i-se părea incompatibil cu demnitatea sa orientală.

Un fenomen vegetal



Un băiat din Hamburg a plantat un sămure de roșcovă, care a dat în timp de doi ani un pomuleț de 1-55 m. înălțime.

Un garçon de Hamburg a planté un pépin de caroube qui a donné en deux ans un arbuste de 1 m. 55 de hauteur.

Ein Hamburger Knabe hat einen Johannisbrotkern eingepflanzt, der sich in zwei Jahren zu einem Bäumchen von 1,55 M. ausgewachsen hat.

Noul Țar rusesc

Există un bărbat care a îndrăznit să-și ia în Rusia titlul de nou Țar. E Fedor Skripkin.

Comisarii poporului îl cunosc. Nici unul din ei n'ar îndrăzni să-i adreseze vre-o observație.

Fedor Skripkin comandă tuturor cărturăreselor, tuturor vrăjitoarelor care își exercită meseria în Rusia.

Vă imaginați puterea pe care o posedă un asemenea om? Pentru mujici, mereu temători de o soartă rea, tot ce spun vrăjitoarele e sfânt.

Se spune că Fedor Skripkin ar fi mână în mână cu bolșevicii. Numeroase revolte a'le țăranilor ar fi eșuat în urma intervenției cărturăreselor.

Rusia e o țară pe care nu o vom înțelege niciodată, fiindcă nu o cunoaștem.

Ca să facă să plouă

Seceta este așa de mare în Bulgaria în cât unii țărani au văzut într'însa o pedeapsă a cerului.

La Lopniza, ei au împins prea departe această frică. Adunați în piața publică, locuitorii au hotărât să sacrifice mâniei lui Dumnezeu pe cei mai vicioși din sat și o judecată scurtă desemnă patru nenorociți: pe un lăptar care adăuga apă mărfei sale; pe un cârciumar vinovat de a fi învățat jocuri de noroc pe tinerii din Lopniza; pe o femeie mincinoasă și pe un negustor bănuț de legături ilegale cu eumnata lui.

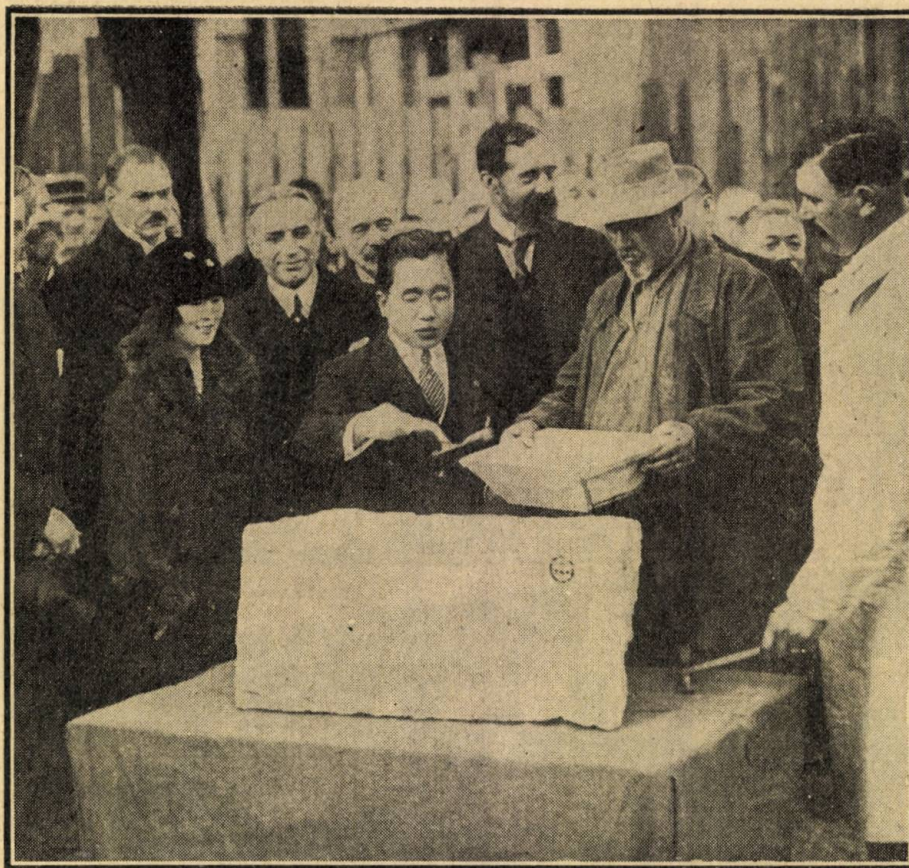
Stălciți în bătai, loviți cu pietre, cu furci, tăiați cu cuțitele, vinovații fură omorâți de mulțime.

Câteva ceasuri mai târziu, un regiment înconjură Lopniza și locuitorii lui vor fi la rândul lor judecați.

În secolul al douăzecilea! În Europa. Crezi că visezi!

Toate acestea le-am citit în ziarul parizian Comoedia.

Punerea pietrei fundamentale a Universității japoneze din Paris



(Photo-exclusivitate Keystone)

Prințul Yi al Coreei, însoțit de prințesa Yi, a pus zilele trecute, la Paris, cu toată solemnitatea, piatra fundamentală a Universității japoneze, care începe să se construiască în capitala Franței.

Le prince Yi de Corée et la princesse Yi ont posé ces jours-ci à Paris la pierre fondamentale de l'Université japonaise qu'on y a commencé à construire.

Prinz Yi und Prinzessin Yi aus Korea haben dieser Tage in Paris den Grundstein sur japanischen Universität gelegt, deren Bau begonnen hat.

Om practic

— Văd că ai deschis o prăvălie de păsări tăete. De unde ieși marfa?

— Dela automobiliști.

Căsătorie în Ku-Klux-Klan

Poți aparține Ku-Klux-Klanului și să nu rămâi străin de chestiile dragostei. Doi tineri aparținând ca și toată familia lor, faimoasei societăți secrete americane, s'au căsătorit la Claredon, nu departe de Washington.

Căsătoria lor avu loc după riturile și uzul Ku-Klux-Klanului. Erau îmbrăcați cu o rasă albă, pe care și oamenii din cortegiu o purtau, și acest cortegiu semăna ciudat cu procesiunile Săptămânei sfinte la Sevilla sau cu o înmormântare la frații Mizericordiei la Florența.

Taina Oceanului

O depeșă din Terra-Nova a anunțat de curând că doi navigatori, cari au trecut zilele acestea golful Conception în barcă-automobil, au întâlnit un corp de om plutind pe valuri și al cărui cap părea înconjurat cu o stofă care semăna cu o cască de aviator.

Să fi fost oare unul din cei trei îndrăzneți aviatori cari au căutat să treacă Oceanul Atlantic?

Oceanul și-a păstrat taina,

Nou!

A apărut

Nou!

Sven Heddin
Dela Polul Nord la Polul Sud
vol. V și VI a lei 30 volumul

Jean Richepin
Povestiri din lumea nouă
roman de aventuri Lei 20

F. Dostolevski
VRAJITORUL
un roman în nouă scrisori
POM DE CRACIUN
Lei 20

N. Gogol
Răzbunarea îngrozitoare
și
Insemnările unui nebun
Lei 20

M. Lermontov
BELA
Lei 20

Ivan Turgheniev
UN CUIB DE NOBILI
moravuri din viața provincială rusească
Lei 30

Depozitul general: „Eminescu” S. A. Institut de Arte Grafice, Editură și Librărie
București — Strada Parlamentului No. 2 — Telefon 325/35 și 346/00

Expoziția canină din București



(Photo «Oglinda Lumii»)

1. Prințesa-mamă Elena (stânga), regina Elisabeta a Greciei (mijloc) și prințul-regent Nicolae (dreapta) vizitează expoziția canină. — 2. În fața tribunei, în mijlocul căreia sunt boxele cu câinii expuși. — 3. Regina Elisabeta a Greciei, prințesa-mamă Elena și primarul dr. Costinescu (dela stânga la dreapta), examinând pe unul din câinii expuși. — 4. Prințul-regent Nicolae în fața unei boxe. — 5. Un câine din rasa Barzoi.

L'exposition canine de Bucarest : 1. La princesse-mère Elena, la reine Elisabeta de Grèce et le prince-régent Nicolae (de gauche à droite) font leur tour à l'exposition. — 2. La tribune, au pied de laquelle les chiens sont exposés. — 3. La reine Elisabeta de Grèce, la princesse-mère Elena et le maire dr. Costinescu examinant un chien. — 4. Le prince-régent Nicolae devant une boxe. — 5. Un lévrier de race.

Die Bukarester Hunde-Ausstellung : 1. Prinzessin-Mutter Elena, Königin Elisabeta von Griechenland und Prinz-Regent Nicolae (von links nach rechts) besuchen die Ausstellung. — 2. Die Tribüne, an deren Fusse die Hunde ausgestellt sind. — 3. Königin Elisabeta von Griechenland, Prinzessin-Mutter Elena und Bürgermeister Dr. Costinescu (von links nach rechts) besichtigen einen ausgestellten Hund. — 4. Prinz-Regent Nicolae vor einem ausgestellten Hund. — 5. Ein Windhund von Rasse.

Aprinderea candelii eterne pe mormântul soldatului necunoscut



(Photo «Oglinda Lumii»)

Duminecă, 30 Octombrie, s'a făcut cu deosebită solemnitate aprinderea candelii cu foc nestins pe mormântul soldatului necunoscut din București. Vedem aci: 1. O parte din public în așteptarea solemnității. — 2. D. general Prezan aprinde candela cu vârful sabiei, pe care luase foc. — 3. D. general Prezan, după ce aprinde candela, în reculegere în fața mormântului. — 4. În timpul serviciului religios oficiat de vicarul Patriarhiei, arhiereul Platon Ciosu. — 5. Tăcerea evvioasă păstrată de asistență, în timp ce muzica miliară cânta «Spre rugăciune».

Le 30 octobre on a allumé sur le tombeau du soldat inconnu, à Bucarest, une flamme éternelle. Nos photos représentent: 1. Une partie des assistants dans l'attente de la solennité. — 2. Le général Prezan allumé la flamme avec la pointe de son épée. — 3. Le général Prezan, après avoir allumé la flamme, en recueillement. — 4. Le service divin officié devant le tombeau. — 5. L'instant de silence pendant que la musique militaire chante la «Prière».

Am 30. Oktober wurde auf dem Bukarester Grabmale des unbekannten Kriegers eine ewige Flamme angezündet. Hier oben: 1. Eine Teilnehmergruppe in Erwartung der Feierlichkeit. — 2. General Prezan zündet die Flamme mit der Spitze seines Schwerfes an. — 3. General Prezan nach der Entzündung der ewigen Flamme. — 4. Der Gottesdienst. — 5. Ein Augenblick Schweigen während die Militärmusik das Gebet spielt.

Jocuri

Fuziune de silabe

de Arthur Streiff, Iași.

Se dau următoarele 20 de silabe:

a-ar-bal-blanc-di-ga-gen-in-lă-lus-mu-na-ne-o-ro-ti-tar-u-vau-zac.

Din aceste silabe să se formeze 7 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Romancier francez (1799-1850); 2) Lac în Rusia; 3) Muzicant; 4) Țară în Asia; 5) Scriitor francez (1756-1845); 6) Țară în America de Sud; 7) Prințul rege al Romei.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui mare general și om de Stat american (1783-1830); iar finalele citite tot de sus în jos, vor da locul său de baștină.

Joc în triunghi

de Fanny Nicolaescu, Balș (Romania).

1. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■
6. ■ ■
7. ■

Orizental: 1) Un fel de joc în cărți; 2) Rege din Alba, moșul lui Romul și Remus; 3) Cu părul sur, deschis (la cai); 4) Haină țărănească, numită și mitean; 5) Numele moldovenesc și ardelenesc al usturoiului; 6) Particulă negativă; 7) Consoană.

Vertical: la fel.

Proverb ascuns

de Const. Massu.

Se dau următoarele silabe:

ar-bu-ca-că-ga-ma-mi-nă-răs-re-ru-rul-to-tu.

Cu aceste silabe să se formeze un cunoscut proverb românesc.

Soluțiile jocurilor din

„O. L.” No. 43

ARITMOGRIF

Dannecker — Oblitera — Serapis — Ta-bultoc — Otranto — Infernal — Erlangen — Walewski — Sărbătorește — Koumamoto — Iosif — Dstojewski — Rascolnicof.

JOC IN PATRAT:

Macrin — Aboala — Cocles — Raliat — Ileana — Nastav.

LOGOGRIF

Donato.

PENTRU DESLEGĂTORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Gogu Pralea, George N. Georgescu, Demetrian Georgescu și Stela Stănescu, Ionel A. Bercovici, Florian și Alexandru Caracaș, Marin I. Popa, Caracaș H. Iordan, Crăciunescu N. Ioan, Geantă St. Gheorghe, Mimi Tuinea, Paul Gh. Tuinea, Gheorghe C. Antonescu, Lopița Atanasof, Dumitru Blatz. — **Arad:** Iulia Ghițescu.

Bacău: Constantin C. Palade, George Căiserliu, Ionel Tarbarcea, V. Tântăreanu, Elise Grintz, Lateș Cleopatra și Z. Ionescu, Maria Palade, Mircea Emanoil, Dan Theodorescu, Mimica și Paulică Pechiu, George A. Vatașu și Tomica Lascăr, Mitică B. Saul și Pauline Rabinsohn. — **Brăila:** Simon Agăr și Lică Margulies, Suzi Sercus, T. Negură, Ortansa Berlescu și Marie Rachi, Stanciu Lucian, Bărbulescu Adriana, T. Ionescu, Neli Bratu, Cucu Enăceanu, Dumitru Gh. Vasile și Voinescu I. Ioan. — **București:** Leonida L. Deletriade, Hélène Th. Gheorghiu, N. Orghidan, Grecu Sebastian, frații Kosman, Aurelia I. M. Dumitrescu, Bărbulescu P. Traian și Titinica C. Apostoiu, Ion Manolescu, Heschia Hugo, Adolf și Jeny Ascher, Irène D'y, Florin și Constantin C. Tudor, Gh. D. Pascali, Virginia Mariana Marin, Tina și Al. C. Marin, Mathilda Grigorescu, Jenny G. Ionescu, Gh. Timuș. — **Buzău:** Gigel Spirescu, și Delioara Ionescu, Lucia și Cornelia M. Chelaru.

Câmpina: Const. P. Horjea. — **Caracal:** Const. Serafim, Gică și Valentina Ionescu, Violette Stanomirescu, Veturia Popescu, Ella și Mady Adam, Paula Andronescu, Vasile Demetrescu și Mircea Constantinescu. — **Chișinău:** Vitaly K. Stamburschy, Gh. M. Ciocărlă. — **Craiova:** Mady și Jeana Rocoș, I. Munteanu, Sandy și Mihail N. Păunescu, Nicu N. Popescu și N. Picolimini, S. Polerad, Fănică Nicolaescu, Mihail N. Coșoveanu, Paul Enescu, Gică Gr. Petrescu, Marioara Grigorescu, Andrei Fischer.

Făgăraș: Jean I. Tirmonea. — **Focșani:** Nicolae T. Nicolau, Ghinea L. Eliza, Micuța și Neculai Roman, Const. C. Cojan.

Galați: Panaghița și Laios Fekete, Ionescu Teodor, Tofan V. D-tru și Andronescu Tola.

Iași: plut. Diurecă Dominic, Mitică Goras, Gică Vieru, Iosif și Herman Steinberg, Const. Pavelescu și Ionel Feifer.

Periș: Titi Georgescu. — **Ploiești:** Vasile C. Libin. — **Putinciu** (Teleorman): Gică M. Grasu și Gittu Grigorescu.

Timișoara: Rosette și Rafail Calmy. — **T. Măgurele:** Nicolae Rinaud, Nic. Dendri-no, Itzie Derimboim și Moise Bercovitz, Nicu Niculescu și Eukin Merlan. — **T. Severin:** Potopeanu Romulus.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI JOCUL IN PATRAT:

Alexandria (Teleorman): Viorica N. Tănăsescu.

Caracal: Coleta și Vasile Dumitrescu.

Odorheiu: Ionel Butică și Codrea Gligorie.

AU DESLEGAT JOCUL IN PATRAT ȘI LOGOGRIFUL:

Alexandria (Teleorman): Stelică Nedulescu.

Bacău: Virgil Pădure. — **Bălți:** Isac S. Chiro, Siome Fihman, Iosif Fihman și Mu-sea Schor. — **Bărlad:** Alexandru Neculai.

— **Brăila:** Mitescu T. Grigore. — **București:** Victoria C. Bellu, Afrodita avocat Greul, Duțulescu D. Vasile și Sandy Negulescu, Georgel Negulescu și Marcel V. Chițescu, Florence G. Rosen, Niki Pascu, Zoe Ing. Negreanu, Romeo Martinescu și Titi Lăculeanu, Sergiu Calmanovici. — **Buzău:** Dorel Gh. Theodoreanu, Dănel T. Nicu.

Caracal: Victoria Popescu, Marin și Victor H. Buiculescu. — **Constanța:** Amilcar Dimitriu. — **Craiova:** Mircea și Marga Theodorescu, Mircea Bărsan și Mircea George. — **Curtea de Argeș** (Argeș): Ștefan Gh. Ștefănescu.

Focșani: Mica și Gicu D. Constantinescu. **Galați:** Dely Weisenberg, Emilie Brucker.

Iași: Arthur Streiff, Eugen Chitilow-schy, Musteață M. și Mihai P., George Berghiner și Alex. Halperin. — **Ismail:** Jean Stănișeanu și Petre Suvarof.

Slatina: Liliane Tomescu și Tinișor Mărculescu.

Vaslui: Ecat. lt. Ivanenco, sub. lt. Botez Ioan.

AU DESLEGAT NUMAI LOGOGRIFUL:

București: Mariette N. Iscovici. **Iași:** Zigu Gruenberg.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul aritmogrifului: Elise Grintz (Bacău).

Premiul jocului în pătrat: Iulia Ghițescu (Arad).

Premiul logogrifului: Vitaly K. Stamburschy (Chișinău).

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN „O. L.” No. 42:

Alexandria (Teleorman): Florian și Alexandru Caracaș. — **Arad:** Iulia Ghițescu.

București: Ioan Theodorescu, Lilly So-deur, Lucia M. Popescu, Ilie M. Const., Emil și Ion Diaconescu, Elena și Mihail Foarfecă, Vasilescu George, Adra Florescu, Tudor C. Florin și Tudor C. Gheorghe, Puculița Bădulescu. — **Buzău:** Anny, Dan, Nelu și Nini Răducu.

Câmpina: Măntulescu M. Ioan. — **Caracal:** Veturia Popescu și Violette Stanumirescu. — **Chișinău:** Scarlat și Savian N. Stănescu, Narcis Petrico și Cezar Gospodaru, G. Tony și Sandy Sărăcin, Virgil Roman și Jean Petrini. — **Craiova:** I. Munteanu și Nichita A., Sandy și Clarice Eliezer.

Galați: Panaghița și Laios Fekete.

Ploiești: Beizadea Alecu.

Vaslui: Ecat. lt. Ivanenco, sub-lt. Botez Ioan.



Un obstacol dificil



O clipă neobiceiuit de interesantă la trecerea unui obstacol dificil.

Un instant extrêmement intéressant pendant la prise d'un obstacle difficile.

Ein ungewöhnlich interessanter Augenblick beim Nehmen eines schwierigen Hindernisses.

Milionar vagabond

Hotărât lucru, multimilionarii se plictisesc.

În California, poliția a strâns depe o bancă, unde dormea prost îmbrăcat, pe un bogătaş din San Diego. Acuzat de vagabondaj, bonomul fu condus la închisoare. A doua zi, însăreînatul său de afaceri îl recunoscuse și declară judecătorului că e vorba de un vagabond amator, patronul său posedând 16 fabrici, 30 imobile și 30 milioane dolari.

Dar judecătorul opri pe milionar. «Plăcerea» costă pe d. Brown zece zile de închisoare.

El s'a declarat încântat de aventură, fiindcă a avut senzații pe care averea lui nu i-le mai procurase niciodată.

Așa dar, banul nu mai face fericirea. Ce minune!

Când fumezi prea mult

Un elev droghist din Liebstein, stațiune balneară în Germania, a vrut să dovedească plăcerea ce are pentru tutun. El pariă că va fuma 50 țigarete pe oră și că va fuma o sută, una după alta.

El câștigă pariul. Puțin după asta sucombă în urma intoxicației cu nicotină.

Câți oameni se intoxichează astfel, dar mai încet.

Un ministru al lui Waldeck-Rousseau povestea că a frecventat mult pe celebrul om politic și nu-și reamintea să-l fi văzut vreodată fără țigară în gură. Chiar când ținea un discurs, avea una pregătită pentru a fi aprinsă.

Nu se poate recomanda ori cui leacul care a vindecat pe un avocat mare pătimaș al ierbei lui Nicot. Soția lui începu să fumeze și ea. Și ea fuma atât, în cât îl plictisea pe el și prin reacțiune încetă cu totul de a mai fuma.

La beție

Sergentul de stradă: Dar pentru Dumnezeu, de ce umblați cu țigara în gaura broastei?

Chefliul (privind mucul de țigară): Ce? Țigară? Atunci de sigur că am fumat cheia dela ușă!

Căsar & Minka

Zahna (Prusia)

Crescătoria de câini de rasă și vânzare de câini pitici, de serviciu, vânătoare și de pază.

Expoziție permanentă la gara ZAHNA. Preț curent ilustrat gratis. Expediere în toată lumea.



Vacanță de „sărăcie“

Vacanță de «sărăcie». Cuvântul e frumos și are meritul de a fi autentic. El a fost pronunțat de d. Richard Reynolds, «milionarul bine cunoscut din Saint-Louis», către polițistul care a avut misiunea să-l găsească.

Căci d. Richard Reynolds dispăruse. Or, el abdicase din titlul său de om bogat și lua sub umbra unui bungalow chinezesc, un dejun frugal în tovărășia unei midinete.

El s'a declarat obosit de a fi milionar; făcea pe săracul pentru a se odihni.

Câți săraci autentici ar voi să poată lua vacanțe «de bogăție!».

Aventuri cu fiare

Un avion american aparținând unei firme cinematografice transporta un leu viu, când se produse o pană.

Aviatorul care sbura deasupra unei păduri, trebui să se coboare cu aparatul lui și să se așadă pe un arbore de dimensiuni considerabile, cel puțin așa spun Americanii. El stătu două zile în această poziție critică, cu teama ca leul să nu rupă pereții cuștei sale. El cântă pentru a-l îmblânzi, reamintindu-și povestea lui Orfeu. Însfârșit fu salvat. Leul nu suferise nimic.

Dar iată alta, Saint-Etienne, pachet bot francez, transporta în Anglia o încălătură de fiare destinate grădinilor zoologice din Londra și Manchester, când se sparse un cazan. Nava începu să se scufunde și căpitanul ordonă bărcile de salvare, când pe punte apărură tigri și gorile, pretinzând de sigur să fie și ei salvați. Oamenii echipajului, îngroziți se refugiară, în fundul corăbiei, plină deja cu apă. Animalele îi urmară. Marinarii se apărară cu revolverul.

Atunci trecu nava Duke of Westminster...

Nu mai știu altceva, depeșa din Hamburg nu spune mai mult.

Ce romancier de aventură o fi născocit această dramă? Asta întrece imaginația cea mai fantastică, visurile cele mai neauzite.

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
ele și romane. Cudă-
jenii din toată lumea.
16—24—32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

O simplă întâlnire

de A. CEHOV

6)

În salonul în care mă lăsă valetul, mobila străveche, înecată în penumbra, era acoperită cu pânză albă. Salonul avea aerul unui bătrân sever și ea și cum i-ar fi fost respectată odihna, nu se auzea niciun sgomot. Până și pendula tăcea... În rama-i aurită, prințesa Tarakanov părea că adormise. Temându-se să nu tulbure pacea obștească, lumina zilei se filtra cu greu prin perdelele coborâte; se așternea în raze palide, unduioase, pe covoarele moi.

După câteva minute intră în salon o bătrână înaltă, îmbrăcată în negru, se clătină profund, ca o bonă, și ridică storurile. Imediat izbită de lumina vie, prințesa Tarakanov se deșteptă; jilțurile bătrâne clipiră parcă.

— Doamna va sosi îndată, d-le, — spuse bătrâna clipind și ea din pleoape.

După alte câteva minute, o văzui pe Nadiejda Lvovna. Ceeace mă izbi din capul locului, fu că ea era, într'adevăr, urâtă, pipernicită, slabă, încovoiată. Păru-i des, castaniu, era minunat; chipu-i fraged, subțiat de cultură, respira tinerețe. Ochii îi erau limpezi și spirituali, dar buzele unsuroase și un unghi facial prea ascuțit răpea orice farmec trăsăturilor sale. Mă prezintai și-i arătăi scopul vizitei mele.

— Într'adevăr, nu știu ce să fac! Îmi spuse ea încurcată, coborându-și ochii și zâmbind. Nu aş vrea să refuz, și totuș...

— Vă rog! intervenii.

Nadiejda Lvovna mă privea; începu să râdă, și începui și eu. Ceeace-l desfăta pe Gruntovski, dreptul de a îngădui sau de a interzice, o amuza desigur și pe ea. Găsii, la rândul-mi, că vizita mea era ciudată și hazlie.

— N'as vrea să violez ordinea stabilită de multă vreme, spuse d-na Kaundurin. Sunt șase ani de când nu se mai vânează pe locurile noastre. Nu, spuse ea dând cu hotărîre din cap, iartă-mă; sunt obligată să refuz. Dacă îți dau voe d-tale, va trebui să dau și altora. Nu-mi place nedreptatea; ori toată lumea, ori nimeni.

— Păcat! oftai eu. Cu atât mai trist, cu cât am făcut cincisprezece verste până aci. Nu sunt singur, adăogai eu; e cu mine prințul Serghie Ivanovici.

Rostii numele prințului fără vreun gând ascuns, fără să fim inspirat de vreo considerație sau vreun scop diplomatic; îl rostisem simplu, fără să-mi dau seama.

— N'are-aface... spuse ea coborând ochii.

Vorbeam cu ea în apropierea unei ferestre ce dădea spre curte, și-o vedeam întreagă, cu aleele, iazul, cărarea pe care venisem. În capătul po-

tecii, în dreptul grilajului, se zărea colul trăsorei noastre. Lângă poartă, cu spatele spre casă, cu picioarele răschirate, stătea prințul de vorbă cu desiratul Gruntovski.

D-na Kanndurin stătea în dreptul altei ferestre. Se uita din când în când afară, dar, după ce rostii numele prințului, nu-și mai luă ochii dela fereastră.

— Iartă-mă, spuse ea închizând puțin ochii în timp ce privea spre alee și poartă, dar ar fi nedrept să vă permit numai d-voastră să vânați. De altfel, ce plăcere este să ucizi păsări? De ce? Vă stingheresc?

— Judecând astfel, ar trebui să umblăm desculți... Încălțăminte e făcută din pielea animalelor ucise.

— Ar trebui făcută o distincție între nevoe și plăcere, glăsui posomorâtă d-na Kanndurin.

Recunoscuse silueta prințului și nu-și mai ridica ochii dela el. E greu să a-rit încântarea și suferința cari se zugrăviseră pe chipul ei urât. Ochii îi zâmbeau, îi scânteiau; buzele-i tremurau și râdeau; figura-i se apropia de geam. Sprijinindu-se cu mâinile de un ghiveci, cu un picior puțin ridicat, și-

nându-și răsuflarea, părea un câine ce stă la pândă, așteptând cu vie nerăbdare să i se strige: «șo!»

O privii și îl privii pe prințul care nu știuse niciodată să mintă; și simții ciudă, amărăciune, împotriva adevărului și-a minciunii cari joacă un rol așa de fatal în fericirea oamenilor.

Deodată prințul tresări, ochi și trase. Un vultur, care plană deasupra, fâlfâi din aripi și porni apoi ca o săgeată.

— Prea sus!.. glăsui eu. Așa dar, oftai, nu ne dați voe, Nadiejda Lvovna? D-na Kanndurin tăcu.

— Am onoarea să vă salut, spusei, și vă cer iertare pentru deranj.

Ea vroia să-și întoarcă fața spre mine, schițase chiar mișcarea, dar se ascunse îndată după draperie, de parcă ar fi simțit că o năpădesc lacrimi pe cari nu vroia să le trădeze.

— Adio... spuse ea cu blândețe. Iertați-mă..

Când să ies, camerista mă opri și-mi dădu un billet. Citii:

«Vânătoarea este permisă purtătorilor acestui billet... — N. K.».

— SFARȘIT —

Un lac arzător



Lava care clocotește neconținut pe Mauna Loa din Havai oferă noaptea un spectacol grandios al naturii, care reamintește scene din «Divina Comedie» a lui Dante.

La lave qui bouillit sans cesse sur le Maouna Loa des îles Havai offre pendant la nuit un graniose spectacle rappelant des scènes de la «Divine Comédie» de Dante.

Die ständig brodelnde Lavamasse auf Mauna Loa in Hawaii bietet in der Nacht ein graniose. Naturschauspiel, das an Dantes «Göttlicher Komödie» erinnert.

Toate sporturile

O Franceză sportivă



Cunoscuta sportivă franceză Rachel Dorange, care a făcut de curând călare drumul dela Paris la Berlin.

La sportive française Rachel Dorange, qui a parcouru récemment à cheval la distance Paris-Berlin.

Rachel Dorange, die französische Sportgame, die kürzlich den Weg von Paris nach Berlin zu Pferde zurückgelegt hat.

Un aeroplan condus cu pedale

Veteranul american Lebman Weil a construit, timp de 30 ani, un aeroplan care e condus, nu cu motorul, ci prin pedalele unei biciclete.

Experiența a reușit pe deplin.

O partidă cu peripeții

Una din scenele cele mai curioase ce s'au petrecut vreodată pe un teren de joc, s'a desfășurat zilele astea, în timpul unui match de cricket. între două echipe: una de Antilezi. — alta de Bermudieni.

Scorul Bermudienilor era de 147, al Antilezilor de 97 numai, și cu toate că victoria părea că sbura în spre prima echipă, partizanii acesteia se mâniară de o hotărâre luată de arbitrii în favoarea Antilezilor. 2000 dintre spectatori, furioși părăsiră locurile lor și se îndreptară spre arbitru. Acesta, văzând venind spre el avalanșa de negri furioși, fugi și trecu ca o pisică înalta barieră cu urmăritorii după el.

Poliția fu chemată și Bermudienii infuriați fură respinși grație bombelor lacrimogene. Partida se reluă și se sfârși sub ochii a șase agenți, dar fără arbitru.

Prețul pumnilor

Jean Lecoq scrie în *Petit Journal*: «La începutul secolului trecut, boxul nu pasiona decât pe Engleji; zădarnic se încerca să fie introdus și aiurea.

Peste tot, afară de Englitera, boxul nu era decât un joc de mateloți puțin stimat în lumea elegantă.

Dar Englezii plăteau bine pe boxeurii profesionali. În 1811 a avut loc la Londra un match senzațional între un mulatru anume Moulineaux și Tom Crig, campionul Angliei. Crig fu învingător și primi 10.000 franci.

Era o sumă pe atunci. Dar ce valorează ea pe lângă milioanele ce primesc azi boxeurii?

Fără îndoială, trebuie să fie foarte greu să primești pumni în obraz. Boxeurii afirmă că knot-out nu e dureros și că are efectul de a adormi, ca o simplă anestezie cu clorofom.

Dar admitând că meseria cere câteva riscuri dureroase, ea oferă compensații cari nu sunt neglijabile.

Campionul din 1811 n'a primit decât 10 mii lei. O sută de ani mai târ-

ziu, în 1910, la Reno, Jack Johnson, învingătorul, încasă 425.000. În 1920, Carpentier, la Jersey City, primi 450 mii franci. Acum se împart milioane de dolari între luptători, învingători sau învinși.

Prețul tuturor lucrurilor merge crescând neîncetat. Dar cred că nimic nu și-a sporit atât de mult valoarea ca pumnii.

Oraș fără automobile

Veneția e singurul oraș din lume, unde automobilul este necunoscut. E drept că nu se cunosc acolo nici trăsuri cu cai. Toată lumea e pe jos. Rațiunea e foarte simplă: nici automobilele, nici trăsurile n'ar putea circula, neavând loc.

Sunt la Veneția oameni cari, poate, n'au văzut până acum un automobil. Ce oraș ideal pentru bătrâni și pentru copii! Nici un risc de a fi călcat. Ce loc de retragere pentru agenții circulației, obosiți de a vedea trecând atâtea automobile.

Un nou sport nautic



(Photo-exclusivitate Keystone)

Cu prilejul inaugurării sezonului sportiv de vară din Berlin, s'a inovat și un nou sport nautic: «Wasserschuh» (gheată de apă), care constă din două loturi de lemn, în care concurenții stau cu picioarele, conducându-le cu o prăjină lungă.

A l'occasion de l'inauguration de la saison sportive à Berlin, on a innové un nouveau sport nautique: le «Wasserschuh» (le soulier d'eau), qui consiste en deux barques en bois, dans lesquelles les concurrents restent à pied, en les conduisant avec une perche.

Gelegentlich der Einweihung der Berliner Sportsaison wurde ein neuer Wassersport eingeführt: der «Wasserschuh», der aus zwei Holzkähnen besteht, die die Konkurrenten stehend mit einer langen Stange leiten.

Pagina femeii

Pălăria „Robot“



(Photo-exclusivitate Keystone)

La Paris s'a introdus moda așa ziselor pălării «Robot»: modelul de mai sus e de catifea neagră, cu o egretă originală în față.

Iarăși păr lung?

Două sute de lucrătoare cari lucrează la o mare casă din Tannrode, în Germania, s'au întrunit pentru a lua o mare hotărâre.

Ele găseau că moda părului scurt e foarte împovărătoare. Nu trebuie plătit numai tăiatul lui, dar și spălatul, frișionile, ondulatul. Cea mai mare parte din salariul lor e înghițită de coafori.

Or, ele simțeau că niciuna dintre ele nu va avea curajul să reia singură părul lung. Se temeau de batjocura celorlalte și că vor părea înapoiate tinerilor din oraș.

Cele două sute lucrătoare au hotărât deci să lase părul să crească, toate în același timp. Hotărârea a fost luată în unanimitate.

Presimțire

— De ce zici acum Chamberlina servitoarei tale Lina?

— Fiindecă va sbura în curând!

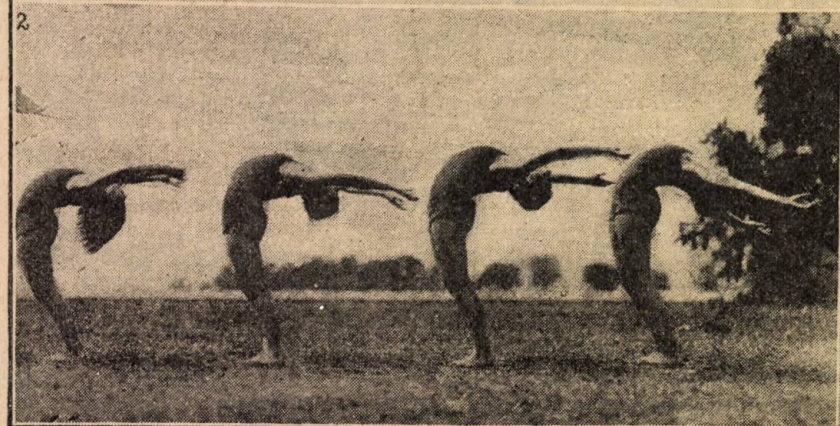
Blana care se poartă...



(Photo-exclusivitate Keystone)

La cursele dela Longchamps (Paris) a făcut valvă mantoul de blană de mai sus, care pare a deveni modern.

Cultura ritmică-gimnastică a femeii



Scene din școala de cultură ritmico-gimnastică a corpului «Hellerau» din Laxenburg: 1. Improvizarea și dirijarea de melodii. — 2. Un exercițiu de gimnastică. — 3. Învârtituri ale trupului pentru întărirea mușchilor.

Scènes prises à l'école «Hellerau» de culture rythmique-gymnastique du corps, à Laxenburg: 1. Improvisation et direction de mélodies. — 2. Un exercice de gymnastique. — 3. Tournolements du corps pour fortifier les muscles.

Bilder aus der Schule «Hellerau» für rhythmisch-gymnastische Körperkultur in Laxenburg: 1. Improvisieren und Dirigieren von Melodien. — 2. Eine gymnastische Übung. — 3. Rumpfdrehungen zum Zwecke der Muskelstärkung.

Actualitatea în caricatură

Un moralist



— O frumoasă situație ca a d-v., d-le director, iată ce aș vrea!

— A! Ești bine d-ta! Toți sunteți la fel! Nu visați decât o viață de trântor!..

— Une belle position comme la vôtre, monsieur le directeur, voilà ce que je voudrais!

— Ah! c'est bien ça! Tous les mêmes! Ca ne rêve que de mener une vie de faïnéant!..

«Eine gute Stellung wie die Ihrige, Herr Direktor, das möchte ich!»

«Das ist gut! Ihr seid euch alle gleich! Ihr träumt nur ein Drogenleben!»

Răspuns potrivit

La școală, învățătoarea povestește clasei despre canibali și activitatea misionarilor.

— Ce credeți, copii, întrebă ea, că trebuie să învețe întâi misionarii pe canibali?

Repede răspunde un băiețuș:

— Misionarii trebuie să învețe pe canibali să fie vegetarieni.

Alergarea

— Repede o halbă de bere, înainte de începe alergarea! zise unul chelnerului.

I se dă halba și el o bău.

— Încă o halbă, repede, înainte de începe alergarea!

După ce a făcut aceasta de trei ori, chelnerul întrebă:

— Ce fel de alergare e și când începe?

— Începe acum, răspunse omul, căci n'am bani să plătesc!

Indrăgostit

Logodnică tânără (către logodnicul ei): Te gândești tu oare câte odată la mine?

El: Toată ziua. De când suntem logodiți, pun să fiu deșteptat dimineața cu o oră mai înainte, numai spre a mă putea gândi mai mult timp la tine.

Șoferii noștri



— Eu fac de sigur progrese în conducere.. În precedentul meu accident, mașina era mult mai stricată!..

— Je dois faire du progrès pour conduire... A mon dernier accident, la voiture était plus abîmée que ça!..

«Ich mache wahrscheinlich Fortschritte im Lenken... Während meines vorigen Unfalles war das Auto viel mehr beschädigt!»

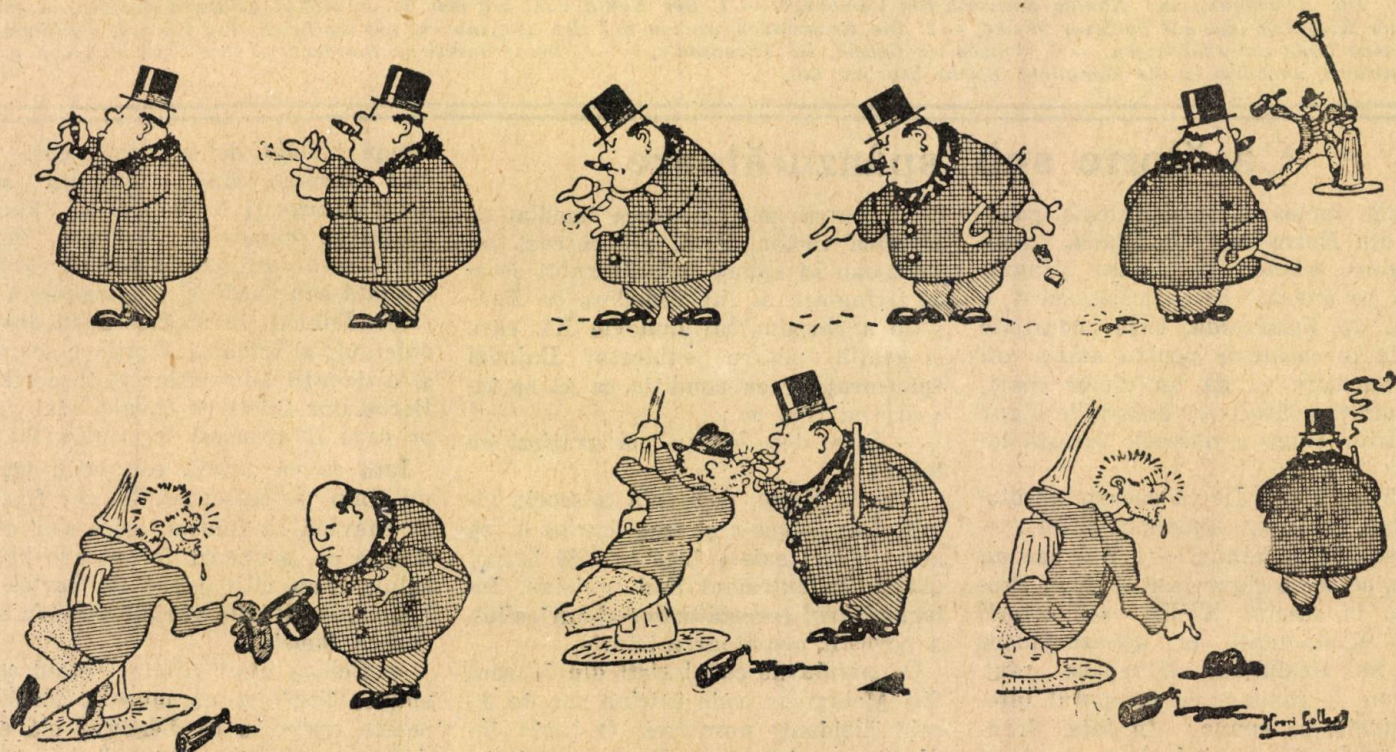
Menajament

Un domn care a contractat o asigurare a vieții de 500.000 lei, a întreprins o călătorie în America de sud. După scurt timp se anunță că vaporul s'a scufundat și că omul în chestie a dispărut.

În săptămâna următoare, fratele celui dispărut primi următoarea telegramă din Rio de Janeiro:

«Sunt salvat. Pregătește pe soția mea cu precauțiune».

Fără cuvinte

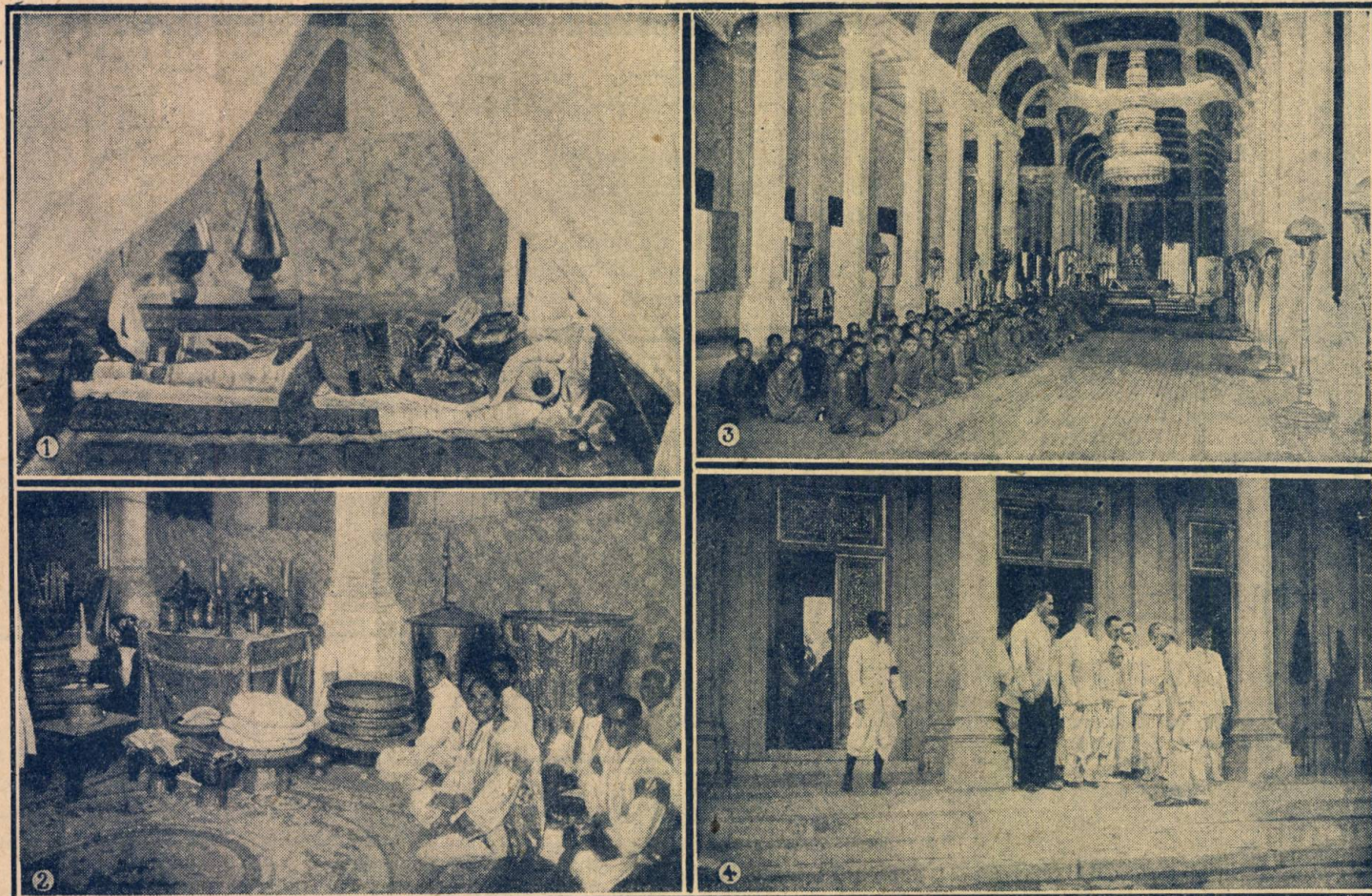


— Dați-mi, rogu-vă, puțin foc!

— Donnez-moi un peu de feu, s. v. p.!

«Ein bisschen Feuer, bitte!»

Inmormântarea regelui Sisowath din Cambodge



1. Cu încălțăminte de aur, cu haine de aur, cu mască de aur, regele Sisowath e întins pe patul funerar. — 2. Brahmanii, cu veste țesute cu argint, așteaptă să așeze corpul încovoiat al suveranului într-o urnă, unde se va macera în mercur. — 3. Bonzii în rugăciune, în sala Tronului din palatul din Pnom-Penh. — 4. D. Le Fol, rezidentul superior francez, își ia rămas bun dela miniștri după ce a salutat cadavrul regelui.

Les funérailles du roi Sisowath du Cambodge. — 1. Chaussé d'or, vêtu d'or, masqué d'or, le roi Sisowath repose sur le lit funéraire. — 2. Les brahmanes, aux vestes tissées d'argent, attendent l'heure de placer le corps du souverain, replié, dans l'urne où il macérera dans du mercure. — 3. Les bonzes en prière dans la salle du Trône, au palais de Pnom-Penh. — 4. M. Le Fol, résident supérieur au Cambodge, qui vient de saluer la dépouille mortelle, prend congé des ministres.

Die Beerdigung des Königs Sisowath von Cambodge. — 1. Der König ruht auf dem Totenbette in goldenen Stiefeln, in goldener Kleidung und mit goldener Maske. — 2. Die Brahmanen warten auf den Augenblick, um die Leiche des Königs, gekrümmt, in eine Urne unterzubringen. — 3. Bonzen im Gebete, im Thronsaal. — 4. Der französische Resident verabschiedet sich von den Ministern, nachdem er die königliche Leiche begrüßt hat.

Căsătorie sub spânzurătoare

Toată lumea își reamintește pasagiul din Notre-Dame de Paris, unde Gringoire, rătăcit în Curtea Minunilor și pe punctul de a fi spânzurat, e salvat de Esmeralda, care consimte să-l ia în căsătorie pentru atâția ani câte bucațele va da un ulcior spart. Mai mulți cititori au crezut de sigur că Victor Hugo a născocit această lovitură teatrală.

Oricum ar fi, fie că această căsătorie sub «stâlpul spânzurătoarei», — cum se spunea atunci — a fost sau nu în uz, ceiace e sigur însă e că în Provența, în secolul XVIII, seducătorii erau condamnați la spânzurătoare dacă nu consimeau să repare răul. «Teama de jandarm e începutul înțelepciunii», se spune; în fața frânghiei, galanții se resgândeau repede și recurgeau la preot, care, venit dina-

dins pentru asta, îi ducea imediat la biserica vecină. Erau puțini cari îndrăzneau să spună judecătorului ceea ce Gringoire al lui Théodore de Banville a răspuns lui Ludovic XI, care îl grațiază pentru subiectul **Baladei spânzuraților** cu condiția ca să se însoare cu fina sa:

— Sire, de ce să nu mă grațiezi cu totul?

Victor Hugo, deci, n'a născocit nimic. Dar ceiace e și mai curios e că acest obicei exista încă în 1889 la nomazii din extremul Sud tunisian. Intermediarul cercetărilor și curioșilor, a povestit următoarea istorie.

O patrulă de cavaleriști din biuroul din Metameur cade într'un sat de Arabi dizidenți numeroși. O luptă îndârjită are loc; unul din agenții francezi e lovit de un glonte; e lăsat pe

câmp. E luat de dizidenți, cari vor să-l sugrume, când o fată din satul arab aleargă și îl acoperă cu vâlul ei. Lupta se oprește și se pune îndată chestiunea dacă grația cerută va fi acordată sau dacă cei doi logodnici vor fi condamnați la moarte după dreptul obicinuit al tribului. Grația e acordată și dizidenții aduc chiar ei în corturile Berberilor fideli pe cavaleristul rănit, pe care îl urmează logodnica lui.

Iată ce va amuți, cel puțin pentru un timp, pe misogini. Ei vor fi siliți să convină că femeia, orice s'ar crede despre ea, e uneori folositoare bărbatului. N'au citit niciodată cartea lui Legouvé: «Binele și răul care s'a spus despre femei».

— Ceiace ni-a uimit întotdeauna, spunea într-o zi un mucalit despre această operă, e că Legouvé n'a scris decât un singur volum despre acest subiect.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

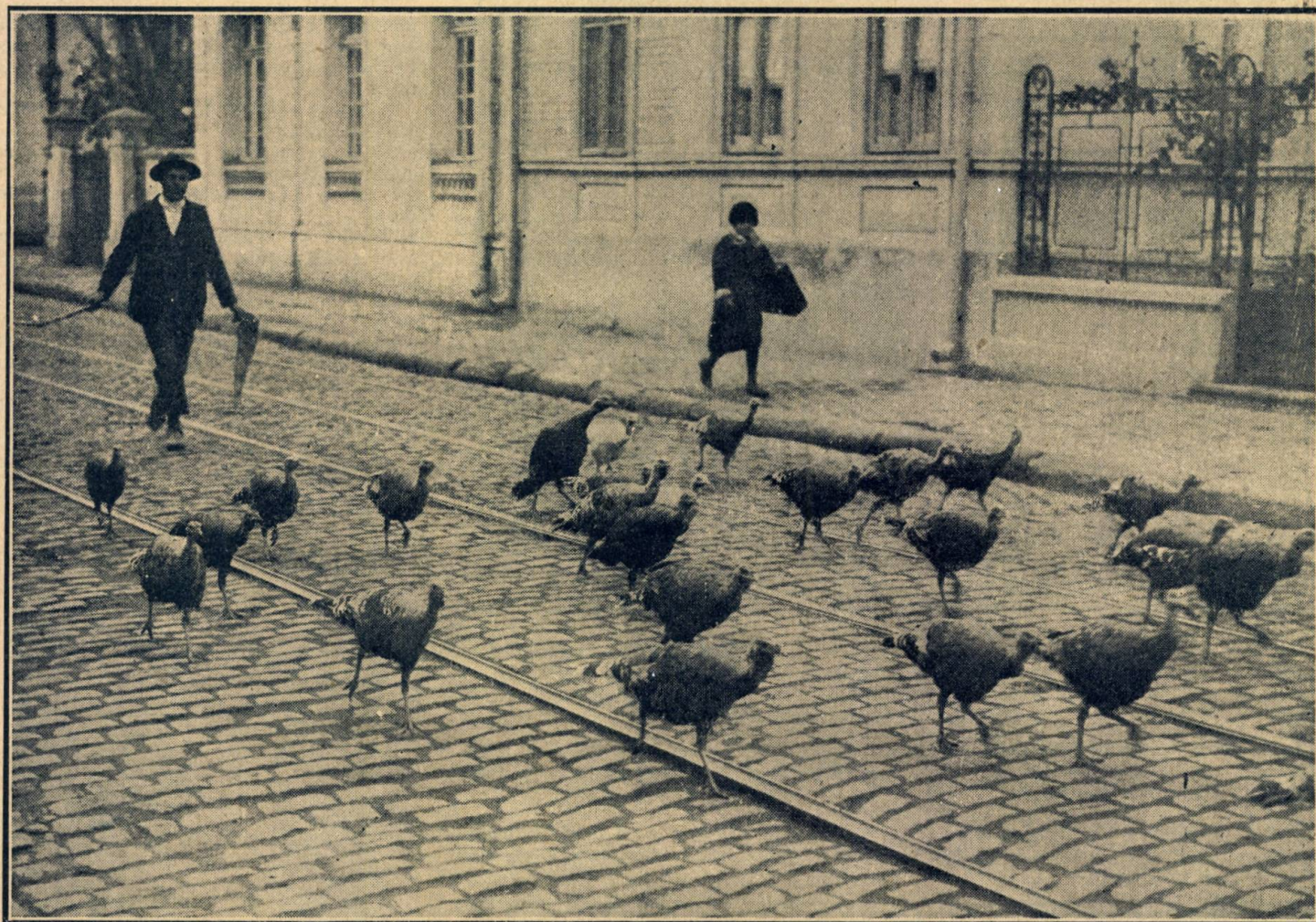
Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Mutatul de Sf. Dumitru, în București



(Photo «Oglinda Lumii»)

Unul dintre cele mai caracteristice aspecte ale Bucureștilor este acela pe care-l oferă mutatul cetățenilor de Sf. Dumitru. E o rămășiță pitorească de orientalism, care iese din comun și păstrează Capitalei un ciudat parfum arhaic. Dar când se mută omul dela casa lui, nu-și ia numai boarfele și mobilele, ci și... inventariul său viu, adică orătenile fără de cari nu se poate imagina casă de Rumân. Și atunci ne este dat să vedem pe străzi, în mijlocul drumului, armate de curcani ca cei de mai sus, parcurgând fuduli calea dela un domiciliu la altul, sfidând parcă civilizația — reprezentată aci prin șinele tramvaiului electric — cu prestigiul lor de nobile păsări comestibile, delicată boarească de zile mari, foarte populară în special acum, aproape de Crăciun...

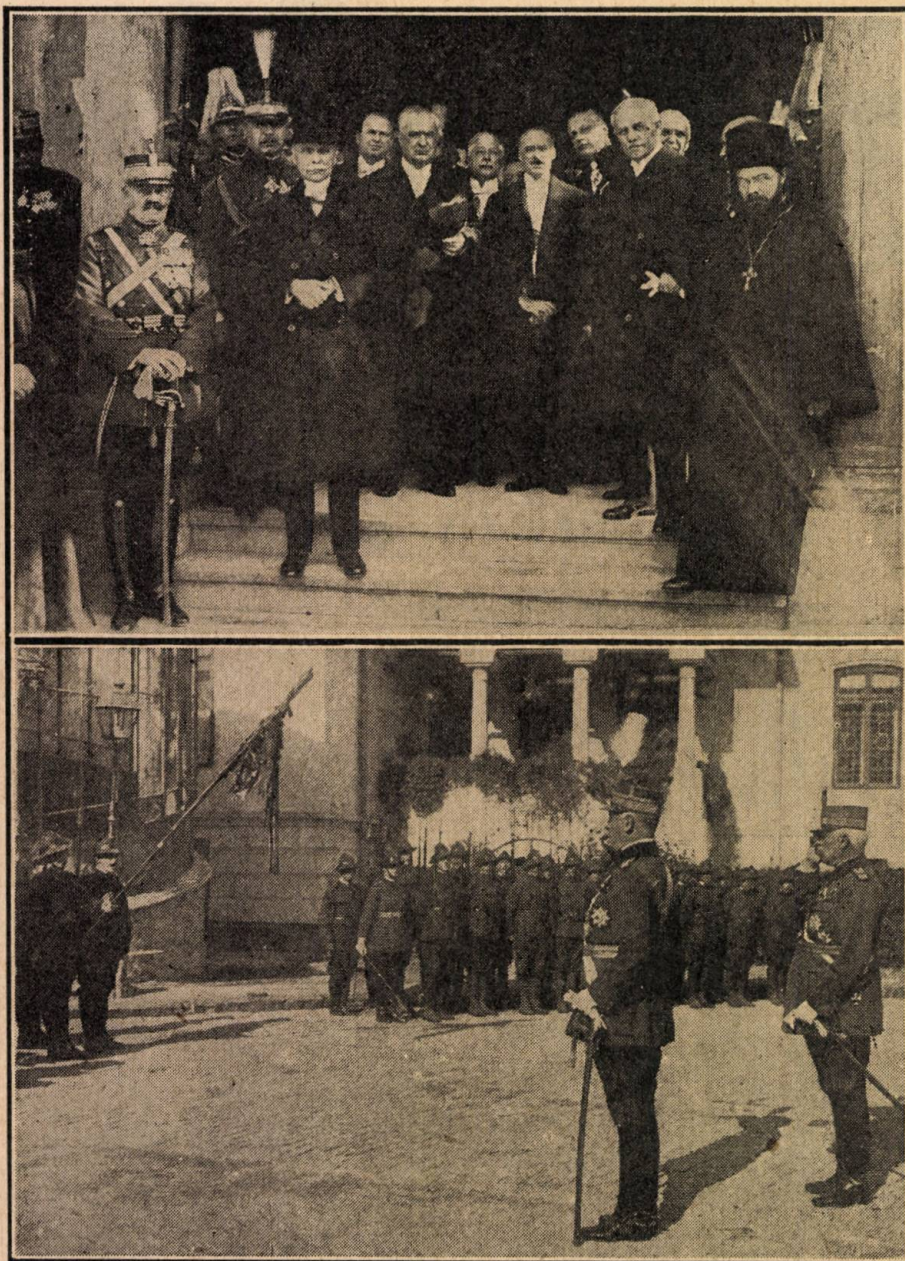
L'un des aspects les plus caractéristiques de Bucarest est sans doute le terme de déménagement du Saint-Démètre. C'est un pittoresque vestige d'orientalisme. Et quand l'homme quitte sa vieille demeure pour s'installer dans une autre, il n'emporte pas seulement ses hardes et meubles, mais son... inventaire vivant aussi, les habitants de sa basse-cour. En voilà ci-haut le déménagement d'un petit bataillon de dindonneaux, au centre de la ville.

Bukarest bietet während des Demeter-Umzugtermins einen der charakteristischsten Anblicke: ein Ueberbleibsel von malemischem Orientalismus. Und wann der Mensch aus der einen in die andere Wohnung umzieht, nimmt er nicht bloss seine toten Habseligkeiten, sondern auch das lebende Inventar mit. Wir sehen hier oben den Umzug einer Anzahl Truthähne im Zentrum der Hauptstadt.

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI

Aniversarea nașterii M. S. Regelui Mihai I

Săptămâna



(Photo «Oglinda Lumii»)

Sus: D-nii miniștri la eșirea dela Patriarhie, unde s'a oficiat un Te-Deum cu prilejul aniversării a 6-a a nașterii M. S. Regelui Mihai I. — Jos: După defilare, d. general Paul Angelescu, ministrul de război, vorbește trupelor.

Le 6-ème anniversaire de la naissance du roi Mihai. — En haut, MM. les ministres après le Te-Deum à la Patriarchie. — En bas, le ministre de la guerre, général Paul Angelescu, parle aux troupes.

Der 6. Geburtstag des Königs Mihai I. — Oben: Die Minister nach dem Te-Deum. — Unten: Nach dem Defilieren hält der Kriegsminister Paul Angelescu eine Ansprache an die Truppen.

Țigani contra jazzului

Țigani unguri se plâng... Jazzul le-a luat pâinea dela gură: muzica. Ei trimit cereri după cereri ministrului de interne pentru a-i atrage atenția asupra situației lor mizerabile. Și ei scot în evidență că fără orchestrele de țigani, ariile ungurești n'ar fi trăit....

Argumentul a prins și ministrul de interne studiază mijlocul de a da satisfacție țiganilor lăutari fără a des-nădăjdui pe amatorii de charleston cari sunt numeroși în Ungaria ca și aiurea.

Toate fotografiile publicate de «Oglinda Lumii» și purtând semnătura caselor de fotografii «Wide World» și «Keystone» fiindu-ne cedate cu titlu de exclusivitate, nu pot fi reproduse în România sub niciun motiv de vreo altă publicație, chiar dacă ele au fost găsite în reviste din străinătate.

Orice contravenție la acest drept al nostru de exclusivitate va fi urmărită cu toată rigoarea, pe căile legale.

«Jurnalismul duce la orice»... Aforismul acesta, atât de des întrebuințat, a găsit de curând o aplicare nouă. Se întrebuința până acum, spre a evidenția plurilateralitatea gazetarilor. Prin însăși în-deletnicirea lor atât de variată, într'a-devăr, ziaristii trebuiau să ia contact cu tot felul de oameni, cu tot felul de întreprinderi, și în felul acesta mulți din ei gă-seau prilejul de a-și schimba, la un moment dat, ocupațiunea pentru alta, mai mănoasă: «Jurnalismul duce la orice, cu condițiunea de a ieși dintr'insul».

Dar iată că același aforism, aplicat până acum numai gazetarilor, va putea fi întrebuințat de azi înainte și în privința ziarelor înseși. Un fapt nou, deosebit de sen-sațional, s'a produs, și el ne îndrituește să susținem teza noastră.

Ziarul «Piccolo» anunță că în Honduras a început să apară o gazetă italiană, care este tipărită pe o hârtie specială. După ce gazeta este finită un minut deasupra abur-ilor, poate servi la.. prinderea muștelor. Ziarul s'ar fi răspândit foarte mult pen-tru această proprietate.

Iată deci gazeta ca foaie de prins muș-te!... Cine și ar fi închipuit că «a patra pu-tere în Stat» va ajunge să-și sporească tirajul grație unei asemenea inedite cali-tăți?

Și totuși așa este! Ca mâine, alte ziare din Honduras — în dorința de a face con-curență ingeniosului lor coleg și spre a-și spori și ele tirajul — se vor tipări pe un alt soi de hârtie specială care, pusă dea-supra aburilor, va răspândi o delicioasă mireasmă de «papier d'Arménie», și vom avea astfel gazeta desinfectantă sau gazeta parfumată. Cine știe dacă stimulați de acest început glorios, fabricanții de hârtie nu vor inventa un sistem, care pus dea-supra aburilor, va da un excelent comesti-bil, și atunci vom avea gazeta-salam sau gazeta-pastramă...

Vorba ceea: «jurnalismul duce la ori-ce...» cu condiția de a face din el... plachie de crap sau mușchi cu sos!

Edison operator de film



Cu prilejul unei vizite la prezidentul Coolidge, bătrânul inventator Edison a fă-cut pe operatorul de filme.

A l'occasion d'une visite chez le président Coolidge, le vieux inventeur Edison a tour-né un film.

Bei einem Besuche bei dem Präsidenten Coolidge, versuchte sich der 80-jährige Er-finder Edison am Kurbelkasten.

Dansatorul milionar

Nu se va mai putea spune că dansatorii nu câștigă bani. Carl Alstrup, dansatorul danez, a câștigat, în câteva zile o avere imensă.

S'au citat de nenumărate ori onorarii mari.

Caruso!

Șaliapin!

Nume, toate, cari merită să li se consacre un rând întreg; ți-i închipui cu vrafuri de lire și dolari în jurul lor!

Carl Alstrup, cu o singură semnătură în josul unui contract, a încasat douăzeci și cinci milioane de franci.

Merită să adăugăm că el n'a câștigat o asemenea sumă în calitate de dansator, ci ca inventator. El a descoperit un procedeu remarcabil pentru realizarea filmelor în culori.

25 dueluri pentru... un tricou

O ciudată aventură s'a produs pe plaja din Seghedin în Ungaria.

O tânără și frumoasă femeie, soția legitimă a unui funcționar de Stat, se prezintă la Baile Societății de canotaj îmbrăcată cu un tricou lipit pe corp și foarte scurt. Prea scurt chiar, pare-se, după părerea femeilor celor 25 membri ai comitetului societății de canotaj, care siliră pe soții respectivi să invite pe frumoasa femeie să-și lungească costumul.

Dar soțul femeii cu tricoul scurt nu a înțeles așa. Neputându-se răfui cu femeile, el adresează o scrisoare de injurii celor 25 membri, provocându-i pe toți.. la duel.

„ORIZONTUL“

— No. 45 —

COMPLET REORGANIZAT

a apărut cu următorul interesant sumar:

EVENIMENTUL RECENTISIM: Tragedia vaporului «Principesa Mafalda» de Th. Constant.

HOINĂRIRI ȘI EXPLORĂRI: Călătoria de studii a unui Român în Groenlanda; S'a descoperit mormântul lui Gînghiz Khan; O femeie a explorat singură jungla din Siam; Mongolii au rămas primitivi.

FAȘII DE LITERATURĂ: Sarah de Pierre Mac Orlan; Psalm (poezie) de Const. Goran; Reculegeri.

II CUNOAȘTEȚI: Câte ceva despre Turgheniew de André Maurois; Fragmente din «Un cuib de nobil» de Ivan Turgheniew.

DESCOPERIRI ȘI CURIOSITĂȚI: Se poate face petrol artificial? Rămășițele lui Voltaire; Conflict deasupra Polului; Cancelel se molipsește; Războiul planetelor; Oseminte de brontosaur.

VITRINA «ORIZONTULUI»: Teatrul la New-York de Louis Thomas; La vitrina librăriei; Ecouri;

CE SE INTAMPLĂ: Un singur om a salvat o țară; Vă temeți de albine?; Sub influența metempsihiștă; Serviciu poștal ultra rapid.

ANCHETELE «ORIZONTULUI»: Care e genul epocii noastre: teatrul sau romanul? — Răspunsurile cititorilor.

KIM roman de Rudyard Kipling.

COLIUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE.

Vizita unui renumit medic



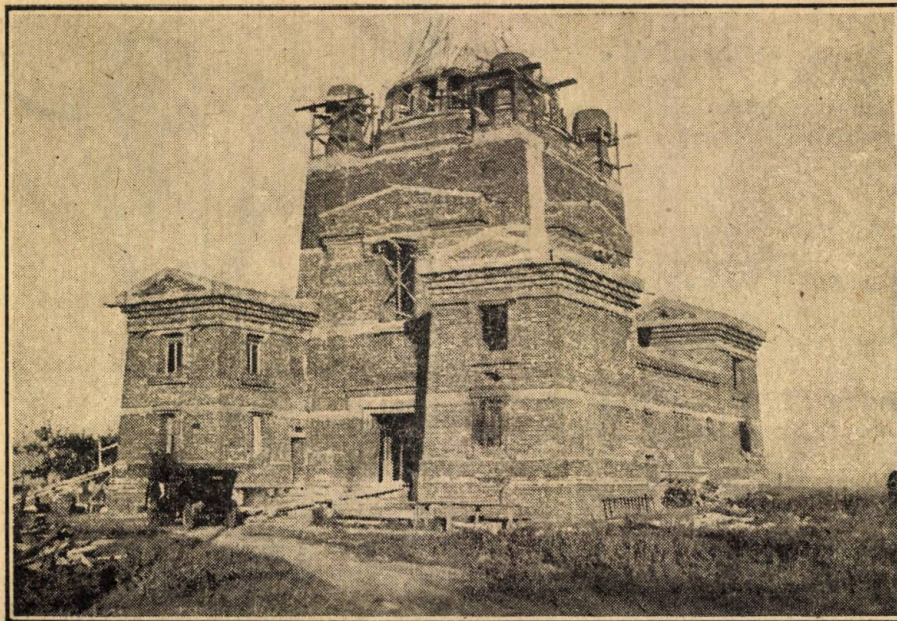
(Photo «Oglinda Lumii»)

Profesorul american dr. Albee (x) la spitalul Colentina, având la dreapta sa pe d. prof. Jianu și la stânga sa pe d. prof. dr. Minovici, împreună cu asistenții și studenții cari au asistat la operațiunile sale.

Le professeur américain Albee (x), médecin, à l'hôpital Colentina de Bucarest, et les médecins et étudiants qui ont assisté à ses opérations.

Der amerikanische Prof. Dr. med. Albee (x) im Bukarester Colentina-Spital und die Aerzte und Studenten, die seinen Operationen beiwohnten.

Primul cremator uman din România



(Photo «Oglinda Lumii»)

Primul așezământ din București pentru cremațiunea umană, ridicat de societatea «Cenușa» și pe cale de a fi terminat și inaugurat. Il vedem mai sus în starea în care se află actualmente.

Le premier établissement roumain de crémation humaine, élevé à Bucarest et dont l'achèvement et l'inauguration sont proches.

Die erste in Bukarest errichtete Feuerbestattungsanstalt, die demnächst fertiggestellt und inauguriert werden wird.

Toamnă călduroasă



Duminecă, la șoseaua din București, în zile de toamnă călduroasă.

Le dimanche, à la Chaussée de Bucarest, pendant les jours chauds de l'automne.

Sonntags, auf der Bukarester Chaussee, an warmen Herbsttagen.

Peste 500.000 franci dispăruți

Zilele acestea într-o dimineață, la deschiderea sucursalei Societății Generale, situată în unghiul străzilor Louvre și Coquillière din Paris, casierul constată că două pungi conținând în total o sumă de 563.135 franci, pe care le pusese în ajun în cassa de bani, dispăruseră.

D. Humez, comisarul de poliție din cartierul Halelor, prevenit, procedă la primele constatări. Nici o urmă de spargere nu s'a descoperit, iar casierul presupuse că hoțul trebuie să se fi servit de chiar cheia cassei pe care casierul o uitase în buzunarul hainei de lucru. Fură interogați funcționarii și unul dintre ei, Chaumel, în vârstă de 35 ani, recunoscu că a părăsit biroul la închidere cu un pachet mare, despre care a dat lămuriri false.

Chaumel afirmă astfel că pachetul conținea nuci și banane, pe care le cumpăraseră și le duseseră acasă la el. Dar un inspector al poliției află că Chaumel cumpăraseră nuci și banane cu o săptămână înainte.

Funcționarul, strâns de aproape, susținu că a cumpărat fructe, dar le-a uitat în tramvai.

După multe tăgădueli, Chaumel se hotărî să mărturisească.

— Da, spuse Chaumel, eu am dat lovitura și cele două pungi cu 563.135 franci se află în podul casei mele, într'un loc pe care vi-l voi arăta.

D-nii Humez, comisarul de poliție, Pendepièce, de la Siguranța generală și doi inspectori se duseră la locuința lui Chaumel, unde găsiră în pod între țiglă și cheresteaua podului, un

pachet care conținea biletele de bancă. Un funcționar al Societății Generale verifică teancul, iar Chaumel fu dus la închisoare.

Un animal ciudat

D-l Dușan Glonazitch a prins în Serbia un ciudat animal : patrupe, jumătate câine, jumătate pisică. El latră ca un câine și când e atins urlă îngrozitor.

Periculos și nervos, el nu mănâncă decât pui și păsări crude. El se culcă în pământ unde își sapă o gaură cu mare repeziciune.

Nici un zoologist n'a putut identifica acest animal apocaliptic.

Neurastenie canină

Există și câini neurastenici și capabili — ceeacă e și mai rău — să sufere de gândul morții; ca și câinele Ali, despre care ne vorbea odinioară d-na Blanche Vogt, câine care suferea de gelozie... Da, câinii ca și oamenii.

Nu se mai vorbește prin ziarele pariziene decât despre acel câine de lux atins de ecsema și dornic de a scăpa de durerea sa, punând capăt zilelor sale. El încercă mai întâi cu gaz aerian, căutând să întoarcă cheia contorului situat lângă căsuța lui.

Neputând atinge scopul sub forma aceasta, el se băgă în baia stăpânului său, care fusese umplută cu apă fiartă. El fu scos într'un hal de nedescris.

În disperare, câinele încercă să se lase călcat de un automobil. Nici așa nu termină cu viața. În cele din urmă fu dus la veterinar spre a fi îngrijit.

Cine se mai îndoește de inteligența animalelor,

VOIȚI să scăpați complet de GUTA și REUMATISM?



Reumatismul este o boală grozavă, foarte răspândită, ea nu cruță nici pe sărac nici pe bogat, ea își caută victimele atât în colibă cât și în palat. Suferința aceasta se manifestă în foarte multe chipuri, și foarte adesea boale ce se denumesc cu totul altfel, nu sunt în fond decât reumatism. Când sunt: dureri în membre și încheieturi, încheieturi umflate, mâini și picioare estropiate, crampe, junghiiuri, dureri în diverse părți ale corpului, ba chiar slăbiciunea ochilor nu sunt altceva decât urmările reumatismului și a gutei.

Pe cât de variat este tabloul pe care îl manifestă boala, pe atât de variate

sunt mijloacele posibile și imposibile de vindecare, mixturi, pomezi etc. ce se oferă omenirii suferinde. Cele mai multe din aceste mijloace nu sunt în stare să vindece, aduc cel mult pentru scurtă vreme o ușurare. Ceeace vă recomandăm noi, este o cură inofensivă de ape minerală, care a

AJUTAT MULTOR BOLNAVI.

Această cură este admirabilă și cu efect rapid. Pentru a câștiga și alți adepți, ne-am hotărât, să trimitem oricui ne scrie, broșura noastră foarte instructivă asupra acestei cure de băut

IN MOD ABSOLUT GRATUIT

Cine deci este chinuit de dureri, cine voește să se scape repede, radical și în mod nevatămat de suferință, acela să scrie încă astăzi

August Märzke, Berlin-Wilmersdorf: Bruchsalterstrasse No. 5, Abt. 23

Din lumea artelor

Artista de cinema și birjarul

Anna Lefeuverier, excelenta vedetă franceză, fusese chemată zilele trecute la Joinville pentru a turna câteva scene.

Intârziase și căuta zadarnic un taxi.

Enervată, dădu în cele din urmă cu ochii de o trăsură hodorogită, trasă de un cal amărât.

— A la guerre comme à la guerre! gândi artista. S'o iau și p'asta.

Îl strigă pe birjar, un bătrân rubicund care avea de furcă cu calul său pintenog, și îi dădu adresa studioului. Birjarul se uită la clientă, la trăsură, la cal, și îi spuse apoi artistei în taină și cu temere:

— Urcăți-vă repede, să nu vă vadă calul!

Pericolele aparatului fotografic

Există în Bosnia multe regiuni de civilizat.

Să se judece după următoarea istorie:

O Englezoaică, Anna Chester, în excursie la Trovnik, voi să se apropie de o pădure pentru a lua câteva fotografii cu aparatul ei fotografic. O bătrână femeie o zări și începu să strige, punând tot satul în mișcare cu povestea că a întâlnit o vrăjitoare înarmată cu un instrument misterios, cu care dădea deochi copiilor.

Intr'un minut, d-na Chester fu înconjurată de un grup de femei furioase, înarmate cu bețe, cu cari au lovit-o în mod sălbatec.

Sărmana doamnă engleză reuși în cele din urmă să scape, dar cu fața plină de sânge.

Jandarmeria interveni și totul se explică... cam târziu.

Denumiri orientale

Orientalii au vrut totdeauna poezie și strălucire în numirile lor. Și când s'au întemeiat ziare în țările arabe, li s'au căutat titlurile cele mai seducătoare posibile. La noi pitorescul a dispărut din denumirea ziarelor noastre zilnice. Dar în țara Islamului, imaginația nașilor ziarelor își dă curs liber.

Arabii din Tunis pot citi *Floarea, Adevăratul conducător al poporului*. În Egipt apar: *Steaua orientului, Lumina și Tribuna sfântă*. Siria posedă *«Credința Arabilor, Cedrul, Zorii zilei, Acei cari se urmează, Ciomagul de fier și Scânteia»*.

Dar în Persia se găsesse incontestabil cele mai frumoase titluri de ziare. Iată: *Strălucitoare Lună plină, Barca de salvare, Zorii Speranței, Ofrandă oamenilor învățați, Tunetul, Primăvara tânără, Crepusculul roșu, Soarele care strălucește, Trandafirul galben, Oglinda națiunii*.

Mormântul poetului Verhaeren



La Saint-Amand-les-Puers, pe malul fluviului Escaut, s'a făcut inaugurarea mormântului definitiv al poetului Emile Verhaeren, care și-a dorit locașul vecinic pe Escaut. La inaugurare au asistat și regele și regina Belgiei.

A Saint-Amand-les-Puers au bord de l'Escaut, a eu lieu l'inauguration du tombeau définitif du poète Emile Verhaeren, qui avait désiré être enterré au bord de ce fleuve. Ont assisté à cette inauguration le roi et la reine des Belges.

Das engültige Grabmal des belgischen Dichters Emile Verhaeren am Ufer des Escaut-Flusses.

Eliberarea unui vechiu teatru roman



(Photo «Enit»-Roma)

D. Mussolini, însoțit de guvernatorul Romei, vizitează lucrările din Roma pentru eliberarea teatrului Marcello de construcțiile învecinate, care îi umbreau până acum grandioasa frumusețe.

Mussolini, assisté du gouverneur de Rome, visite les travaux de Rome pour démasquer le théâtre Marcello, dont les constructions voisines cachaient jusqu'à présent la grandiose beauté.

Mussolini besichtigt die römischen Arbeiten für die Freilegung des Theaters Marcello, dessen Nachbarbauten seine grossartige Schönheit maskierten.

Un câine care a salvat trei oameni



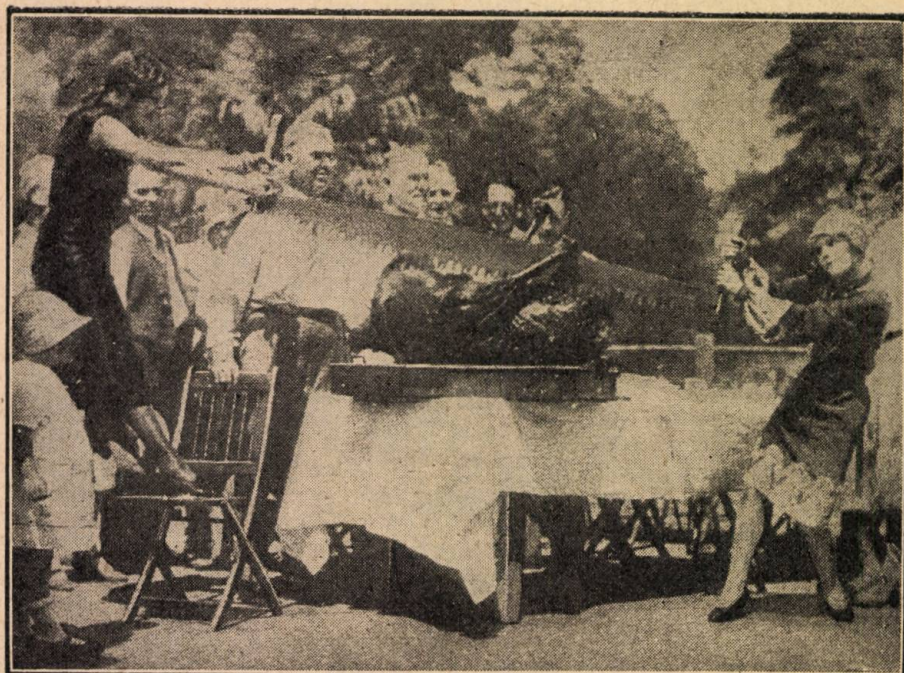
(Photo-exclusivitate Keystone)

Câinele Bob al d-lui Blenkom din Anglia a fost decorat cu medalia «Ligei apărării naționale prin câini», pentru că, cu ocazia unui incendiu, a dat alarma și a salvat astfel trei vieți. Il vedem mai sus cu stăpânii săi.

Le chien Bob, appartenant à M. Blenkom de l'Angleterre, a été décoré de la médaille de la «Ligue de la défense nationale par des chiens» pour avoir donné, pendant un incendie, l'alarme et sauvé de cette manière la vie de trois personnes. Il est photographié ici avec ses maîtres.

Der Hund Bob des Engländers Blenkom, der mit der Medaille der «Liga für die nationale Verteidigung durch Hunde» ausgezeichnet wurde, weil er während einer Feuersbrunst Alarm geschlagen und hierdurch das Leben von drei Personen gerettet hat. Der Hund ist hier zusammen mit seinen Besitzern abgebildet.

O friptură uriașă



O friptură de struț de 75 kg. se prepară pentru un banchet la Los Angeles.

Un rôti d'autruche de 75 kilos est préparé à Los Angeles pour un banquet.

Ein Straussenbraten von 75 kg. wird für ein Bankett in Los Angeles vorbereitet.

Dictatorul modei

Se anunță că prințul de Galles și frații săi au reușit, printr-o pildă constantă, să aducă din nou la modă pălăria tare, care va fi foarte modernă toamna asta la Londra.

O popularitate de acest soi e foarte frecventă: regele Eduard VII a dat pe vremuri mai multe decrete de modă, care au fost ascultate cu devotament. Gladstone a dat modei forma gulerului care îi plăcea.

E mai puțin des ca femeile să schimbe moda în onoarea unui bărbat; ele au purtat însă pălăria lui Napoleon, dar într-o epocă puțin bonapartistă. Totuși, dacă după 1860 roșiul predomina în toaleta feminină, aceasta a fost în onoarea lui Garibaldi. Și în 1784, toate doamnele engleze, îndrăgostite de Fox până la delir, se gândiră să-i facă plăcere, purtând numai bleu și galben, aceste două culori combinate în toate felurile.

O „fantomă-asasin“

La Brodgetort, în Connecticut, tinerele fete și tinerele femei nu mai îndrănesc să călătorească în tramvae sau autobuse, mici să se mai ducă la biserică. Un personagiu, despre care se știe numai că e brun și de statură mică, se amuză de a juca rolul de Jack Spintecătorul.

El nu taie decât hainele, dar continuă să taie cu briceagul său și cărnurile pe care le-a despuiat, și numeroase tinere, rănite de cuțitul sadicului, nu mai pot ședea fără să simtă dureri mari.

Individul a fost poreclit «fantomă asasin», cu toate că n'a omorât pe nimeni până acum.

Micul stejar

Când s'a născut fiul care a mărit de curând familia d-lui Mussolini, ducele anunță în acești termeni, prietenilor săi, fericitul eveniment: «Un nou stejar s'a născut». Și, după obiceiul din Romagna, provincia natală a dictatorului, s'a plantat un stejar tânăr în fața modestei case țărănești, care a fost adusă ca zestre, împreună cu o mică fermă, de Donna Rachela, soția lui Mussolini.

Această casă, la umbra căruia crește acum micul stejar uman și cel natural, se află lângă Forlì.



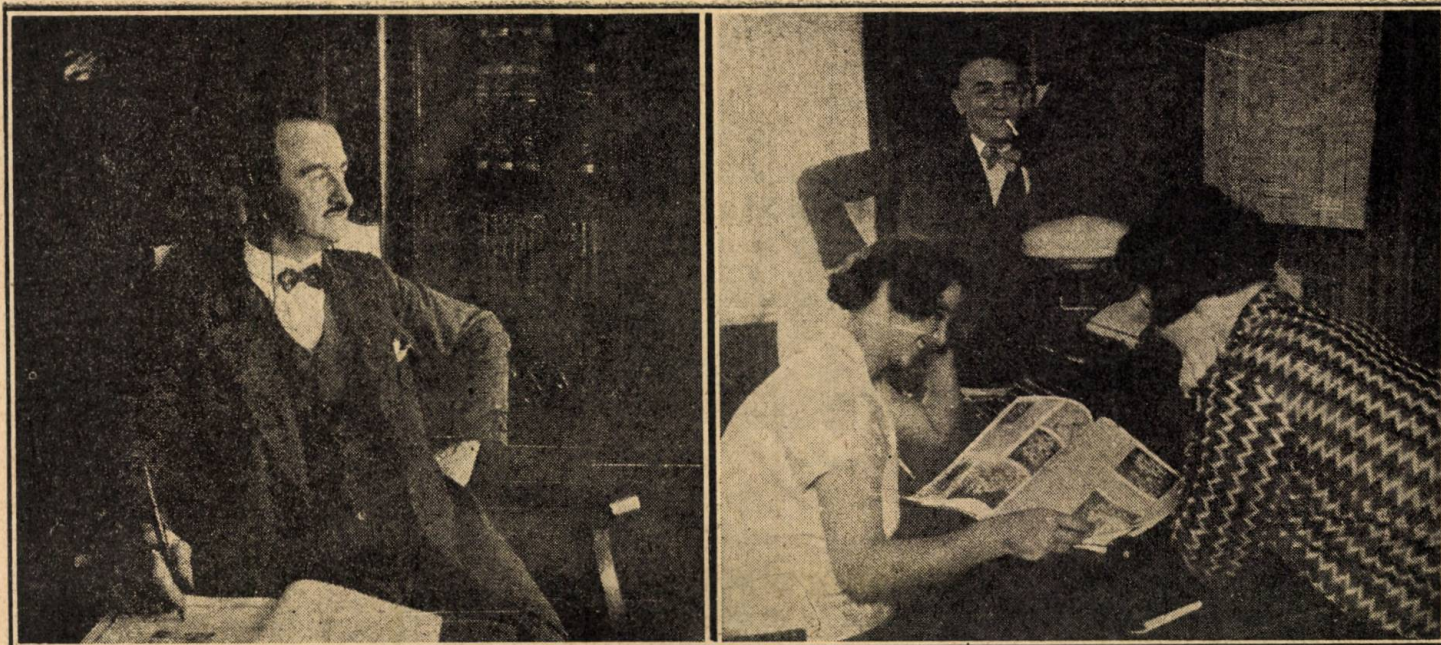
EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu
renumitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN.
din Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depositar pentru ROMANIA

V. Sartorelli — București, Str. Vodă-Caraghe 10

Un microfon periculos



Progresele tehnice nu sunt totdeauna plăcute tuturor. Iată de pildă un nou microfon, care poate fi instalat ascuns în birouri și dă șefului (stânga) putința de a controla convorbirile din aceste birouri (dreapta).

Les progrès techniques ne sont pas toujours agréables pour tout le monde. Voilà par exemple un microphone qu'on peut installer caché dans des bureaux et qui donne au patron (à gauche) la possibilité de contrôler les conversations dans ces bureaux (à droite).

Technische Fortschritte sind nie für alle Menschen gleich erfreulich. Dies neue Mikrophon, das in Büros verborgen angebracht werden kann und dem Chef (links) die Kontrolle der dort geführten Gespräche (rechts) ermöglicht.

Mustafa Kemal la Constantinopole

Dacă președintele Republicii turcești, ale cărui idei democratice și caracter plin de simplitate sunt cunoscute în toată lumea, a ales palatul Dolma Batgce ca reședință de vară, a făcut-o fiindcă acest palat este singurul care poate fi azi locuit. Acel din Top-Kapu-Serai, compus dintr'un mare număr de pavilioane, este transformat în muzeu; acel din Yildiz-Kiosk e un casino de joc; celelalte sunt mai mult sau mai puțin dărăpănate sau situate prea departe de oraș.

Dolma Batgce posedă, pe Bosfor, o minunată terasă și vaste odăi spațioase, ca și săli numeroase putând servi consilierilor miniștrilor cari vin să puie în curent pe președinte cu treburile zilnice.

Foarte adesea, totuși, Mustafa, Kemal Pașa se plimbă după amiază prin oraș sau pe Bosfor. Nu de mult el lua democrație o ceașcă cu ceai într'o cofetărie din oraș. A fost văzut ducându-se pe jos dela Pera la Galata sau urcându-se într'un tramvai de clasa a doua din Stambul.

Însfârșit într'o zi, președintele Republicii se găsea la hotelul Térapia. Intrând în salon, el recunoscuse pe maître d'hotelul armean, Garabet, care în timpul războiului mondial servise sub comanda lui, și îi adresează câteva cuvinte binevoitoare. Apoi, cum niște turiști dansau în sala cea mare și Gazi

Mustafa Kemal se apropiase ca să-i vadă, o tânără Româncă îi ceru să binevoiască a-i semna o cartă, și președintele, cu mespusă politeță, primi să-i dea un autograf.

Numai aceia care-și aduc aminte de precauțiile luate pentru rarele ieșiri ale sultanului Abdul Hamid vor ști să aprecieze evoluția profundă ce s'a produs în Noua Turcie.

Recensământ canin

Daily Express, care a făcut o statistică cu ajutorul documentelor oficiale, a descoperit că în Anglia se află un câine la 10 locuitori.

Numai 250 câini sunt animale de rasă, ceea ce e puțin la un total de 4 milioane.

Această populație canină pentru care se plătește o taxă, aduce anual tezaurului aproape un milion lire sterline.

Nou!

A apărut

Nou!

Sven Heddin
Dela Polul Nord la Polul Sud
vol. V și VI a lei 30 volumul

Jean Richepin
Povestiri din lumea nouă
roman de aventuri Lei 20

F. Dostoievski
VRAJITORUL
un roman în nouă scrisori
POM DE CRACIUN
Lei 20

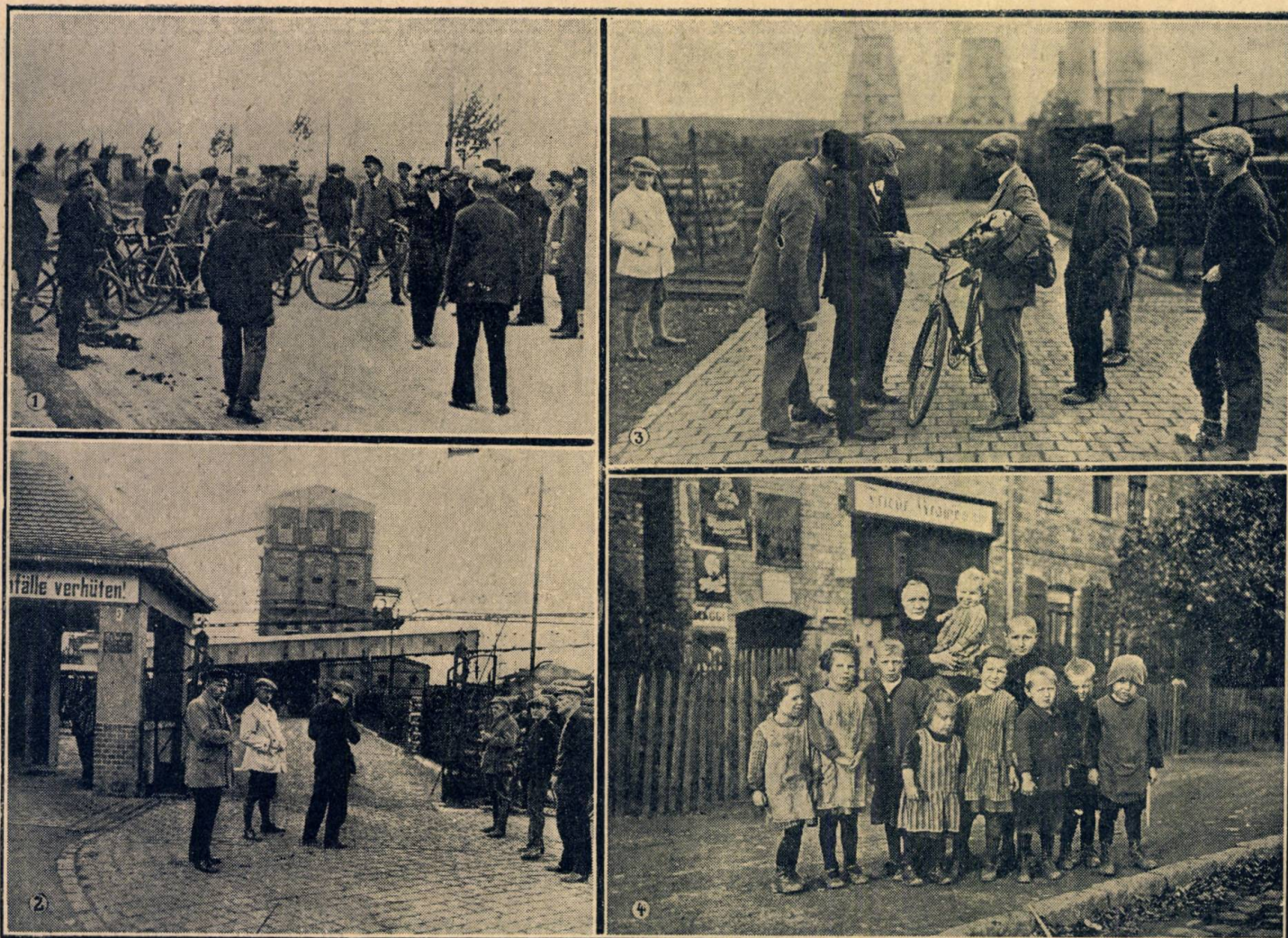
N. Gogol
Răzbunarea îngrozitoare
și
Insemnările unui nebun
Lei 20

M. Lermontov
BELA
Lei 20

Ivan Turgheniev
UN CUIB DE NOBILI
moravuri din viața provincială rusească
Lei 30

Depozitul general: „Eminescu” S. A. Institut de Arte Grafice, Editură și Librărie
București — Strada Parlamentului No. 2 — Telefon 325/35 și 346/00

Marea greva a minierilor din Germania



(Photo-excl. «Keystone» și «Wide World»)

O mare grevă a lucrătorilor din minele de cărbuni din Germania centrală a izbucnit zilele trecute. Peste 60.000 de minieri au lăsat lucrul. Instantaneele noastre surprind câte-va din cele mai sesizante scene petrecute în cursul acestei greve. — 1. Un pichet de greviști care barează o șosea în apropiere de Halle, spre a împiedica pe ne-greviști să meargă la lucru. — 2. Un alt pichet de greviști, postat în fața unei uzini din regiunea Mansfeld. — 3. Cercetarea hârtiilor, de către greviști, a trecătorilor cari vor să pătrundă pe terenul unde s'a declarat greva. — 4. O familie de greviști, care așteaptă aducerea pâinii.

La grève des mineurs en Allemagne. — 1. Un piquet de grevistes barrant une chaussée près de Halle pour empêcher les non-grevistes à se rendre au travail. — 2. Autre détachement de grevistas surveillant une usine de la région de Mansfeld. — 3. Des grevistas examinant les papiers des passants qui désirent se rendre sur le terrain de la grève. — 4. Une famille de grevistas attendant qu'on leur apporte du pain.

Der Streik der Bergarbeiter in Deutschland. — 1. Ein Streikposten verlegt den Weg bei Halle, damit Nichtstreikende nicht zur Arbeit gehen. — 2. Ein anderer Streikposten bewacht einen Eingang zu einer Zeche im Mansfelder Bezirk. — 3. Ankömmlinge vor der Mansfelder Zeche werden auf ihre Papiere kontrolliert. — 4. Eine Familie von Streikenden wartet auf Brot.

Un truc și o popularitate

Un inginer dela căile ferate daneze d. J. Esmarek, era vara aceasta în vilegiatură la Kandestederne.

Intr'o seară, cum se urcase cu ai săi pe o colină înaltă, sperând ca din creștet să se bucure de frumusețea crepusculului pe mare și de o odihnă bună, văzu sosind o bandă de elevi.

Ce să facă pentru a evita această hoardă veselă? D. Esmarek avu o idee:

—Priviți, spuse el unuia din tineri; colina de colo e mult mai înaltă decât aceasta. Ea se numește Colina macabră; acolo se îngropau odinioară cadavrele naufragiaților. Ar trebui să vă duceți s'o vedeți.

— Nu, spuse copilul, e prea lugubru.

— Am avut atunci altă idee, povesti d. Esmarek. «Căsuța de colo, zisei, e vila lui Paul Reumert, celebrul actor. Il cunoașteți și voi, nu-i așa?»

— Ei bine, duceți-vă și aclamați-l. Și toată ceata de copii plecă într'acolo alergând

Scolarii fură bine primiți de Paul Reumert, care le dete dulciuri și cinci coroane să-și mai cumpere câte ceva.

Și d. Esmarek conchise:

— Vedeți, Paul Reumert a cheltuit cinci coroane și o cutie cu bomboane ca să mă pot bucura eu în pace de frumusețea crepusculară.

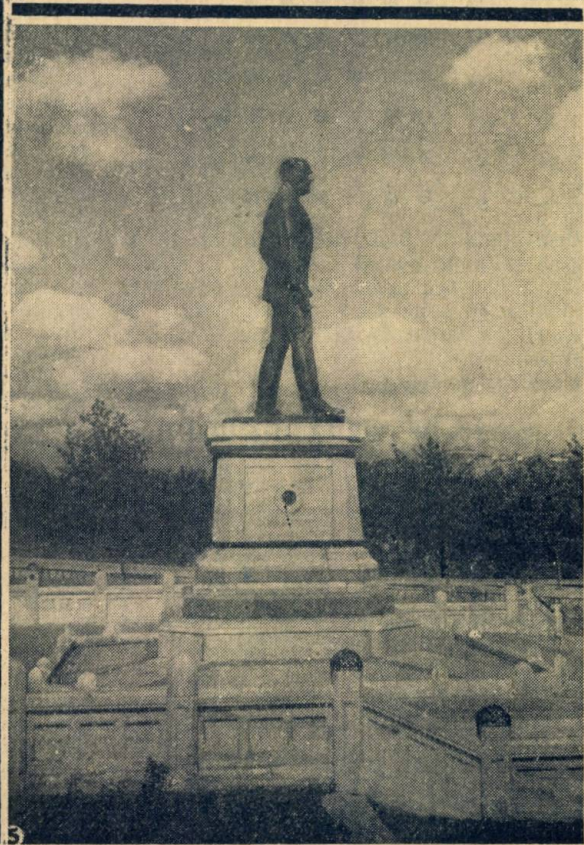
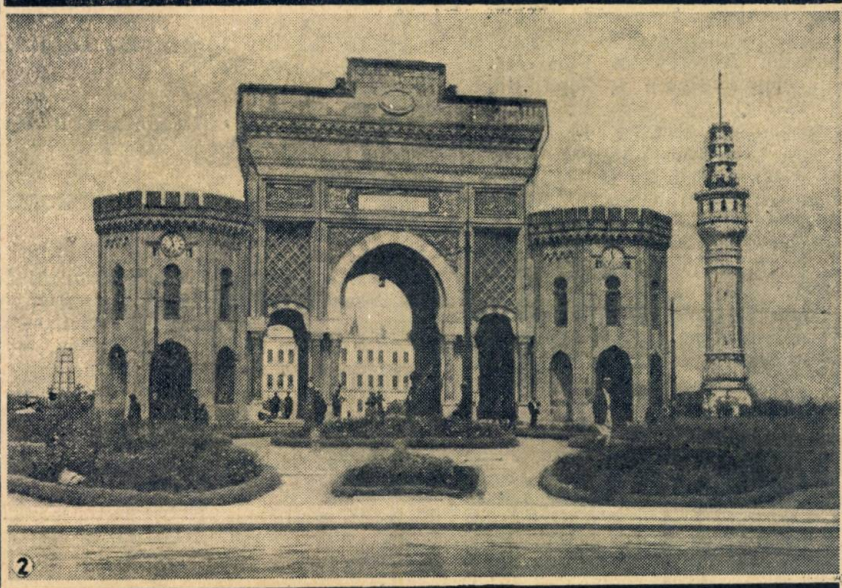
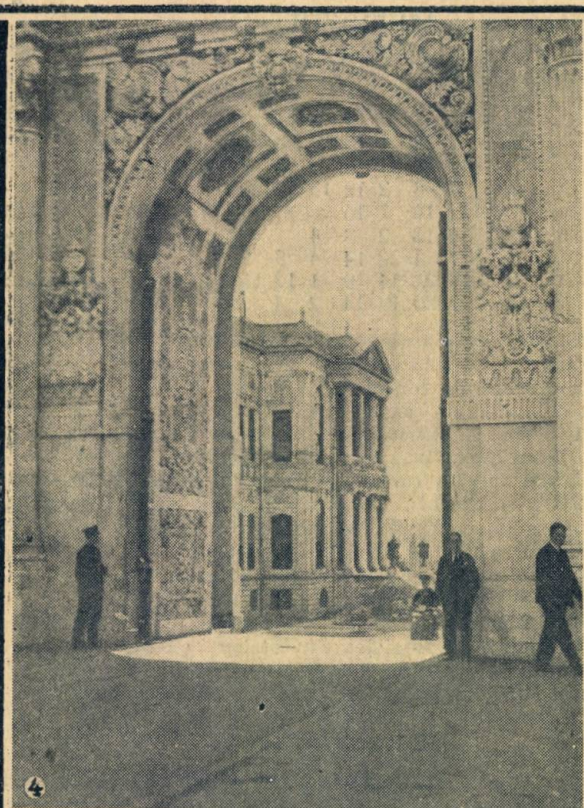
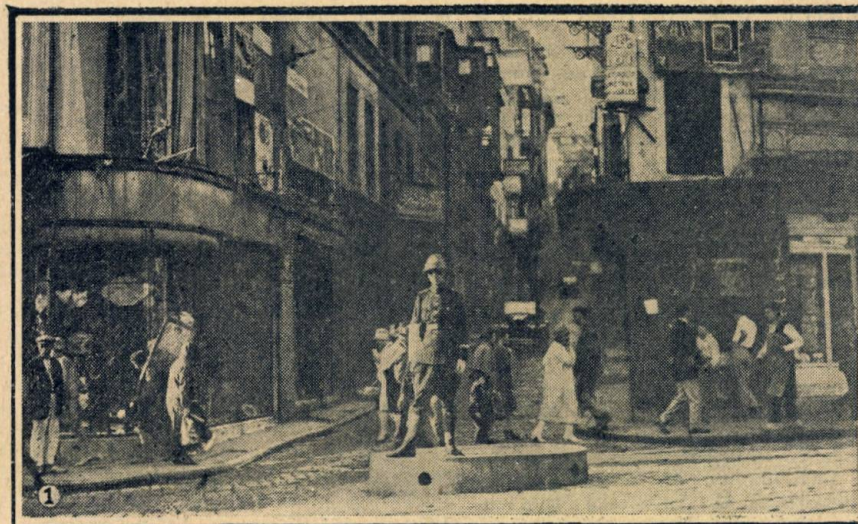
Votare electrică

Unul din Parlamentele cele mai moderne ca instalație, e desigur Riksdagul finlandez.

Anul trecut s'au luat dispozițiuni ca toate discursurile pronunțate în timpul ședinței să fie proclamate prin radio în țara întreagă. Acum s'a stabilit votarea electrică. Fiecare deputat are în fața lui două butoane: unul pentru *da*, altul pentru *nu*, fiecare aprinzând automat o mică lampă. Dacă un deputat nu vrea să voteze, el apasă ambele butoane.

Când votul e terminat, președintele apasă o pârghie care pune în mișcare un aparat așezat pe perete și voturile *da* ori *nu* sunt automat numărate.

Scene de stradă din Constantinopolul de azi



(Photo «Oglinda Lumii»)

1. Agent de circulație la Galata. — 2. Poarta monumentală Seraskerat din Stambul din fața fostului minister al războiului. Alături turnul care domină Constantinopolul, având 115 metri înălțime. — 3. Vânzător de pepeni, care duce în spinare 150 kgr., pe podul Galata. (A se observa dispariția totală a fesului). — 4. Intrarea în palatul Dolma-Bagce, unde e găzduit acum președintele republicii, Mustafa Kemal pașa. — 5. Prima statuie din Constantinople, cea a lui Mustafa Kemal pașa.

Vues récentes prises à Constantinople: 1. Agent de circulation à Galata. — 2. La porte monumentale Seraskerat de Stambul; à droite, la tour de 115 mètres de hauteur. — 3. Marchand de melons sur le pont de Galata. — 4. L'entrée au palais de Dolma-Baghtché, où est hébergé maintenant Moustapha-Kémal pacha. — 5. La première statue à Constantinople, celle du président Moustapha Kémal pacha.

Neueste Ansichten aus Konstantinopel: 1. Verkehrspolizist in Galata. — 2. Das Monumentaltor Seraskerat in Stambul: rechts, der 115 Meter hohe Turm. — 3. Melonenverkäufer auf der Galatabrücke. — 4. Der Eingang in den Dolma-Bagtsche-Palast, wo sich jetzt Mustapha-Kemal Pascha aufhält. — 5. Das erste Denkmal in Konstantinopel: des Präsidenten der türkischen Republik.

BIBLIOTECA
UNIVERSITATII

Jocuri

Aritmogrif

de M. Atanasiu, Brănești
(Dâmbovița).

1)	5	4	13	10	2	10
2)	7	9	1	13	2	8
3)	10	11	1	6	2	8
4)	7	8	2	12	15	14
5)	14	19	7	16		
6)	15	13	2	3	4	
7)	17	1	22	14	4	8
8)	16	21	14	9	1	12
9)	2	20	15	14	2	4

Să se înlocuiască cifrele prin litere; de câte ori se repetă cifra, se pune aceeași literă; astfel se vor obține 9 (nouă) cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Oraș la Marea Neagră, lângă Varna;
2) Tiran din Piza, care fu aruncat cu copiii săi într-un turn, unde muriră cu toții (1288); 3) Celebru compozitor polonez; 4) Lumea întreagă; 5) Afluent al Nistrului; 6) Țară în Grecia Antică; 7) Plantă ale cărei flori uscate și pulverizate servă la colorat; 8) Orășean; 9) Peninsula la nordul Mării Adriatice.

Inițialele și finalele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele a două orașe din România.

Joc în patrat

de S. și M. Breiman, Bălți.

1)	■	■	■	■	■	■
2)	■	■	■	■	■	■
3)	■	■	■	■	■	■
4)	■	■	■	■	■	■
5)	■	■	■	■	■	■
6)	■	■	■	■	■	■

Orizontal: 1) Compozitor francez de origine italiană, născut la Neapole (1787—1872); 2) Celebru satiric italian (1492—1557); 3) Pahar de bere; 4) Vătaf conducător de pescari; 5) Caiet; 6) Plantă din America meridională.

Vertical: la fel.

Carte de vizită magică

de Simon Grünberg,
P. Neamț.

Filip O. C. Petrescu

Arad

Schimbându-se ordinea literelor, să se afle funcția personajului de mai sus, precum și localitatea unde și-o exercită.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 44

Problemă de aritmetică

I: 5 — II: 15 — III: 40.

Fuziune de silabe

Dintură — Conache — Alean — Dăbila — Devonă — Căneapă — Ilion — Neofiț — Numitor — Seleaf — Fabulos — Cenuser — Sireap — Tabueț — Definit — Mărire — Tagada — Senior — Din coadă de câine nu se face sita de mătase.

Joc infinit

DULAPTESLACUSTAETOREADORMIT-
TORACANEL.

PENTRU DESLEGĂTORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Caracaș H. Iordan, Laurenția Ionescu, Gogu Pralea, E. Bercori și T. Cristescu, P. Florică și Stoican P. Constantin, Gogu G. Moisesen, Lopița Atanasof, Dumitru Blatz, Ionel A. Bercovici, Titi Ionescu, O. Angelescu, M. Florescu, Gheorghe C. Antonescu, Florian Nicolescu și Stoianescu Marin, Crăciunescu Ioan, Geantă Gheorghe, Demetrian V. Georgescu și Stela V. Stănescu, Paul Gh. Tuinea Stelică Nedelescu, Aurel Cohn, Fane Marinescu, Elena Popor, Marin I. Popa, Gogu Moțoc.

Bacău: Mimica și Paulică Pechiu, Ionel P. și Puiu Lăzărescu, Daniel Thery, Elize Srintz, Coca Ardeleanu și Mitică B., Maria Palade și Zoe Herțanu, Dăniță și Virgil P., D. Moraru și M. Mihail, Lates Cleopatra și Chering Felicia, George Caiseri, Constantin C. Palade, Nutzy și Ionel P., George A. Vătavu și Tomica Lascăr, Victor și Lenuța, Ioan Grigoraș și I. Măgirescu, Puicuța Ciuhureanu și Didicuța Mille, V. Tănăreanu, — Brăila, Dumitriu Th. Vasile, T. Ionescu, I. G. Vizuroiu. — București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Aurelia I. M. Dumitrescu, Frații Kosman, Anuța Singer, Luigi Copelman, Irène D'y, Florina și Gheorghe C. Tudor, Lupea N. Petre și Dudisteanu D. Petre, M. Lebovici și M. Verzeanu, Massu Const., Steluța C. Apostoiu și Traian P. Bărbulescu, Ioan și Dumitru D. Dumitrescu, N. Orghidan, Sergiu Calmanovici, — Buzău: Iliescu D. Demetru și Rășcanu Z. Ctin. — Câmpina: Const. P. Horjea. — Caracal: Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Brastoviceanu, Dica S. Radovici, Colette și Vasile Dumitrescu, Paula Andronescu și Emilia Gatingher, Mioara și Marin H. Buiculescu, Ticiu Voie și Ilu Vas., Tuțu Călin și Cucu Florescu, Florentina Vernescu și Victoria Popescu, — Craiova: I. Munteanu, Mircea Bărsan și Tudorel Firănescu, Fănică Nicolaescu, Mady și Jeana Rocoș, Mihail Coșoveanu și Traian Suhăreanu. — Curtea de Argeș (Arges): Ștefan Gh. Ștefănescu, — Focșani: Nicolae T. Nicolau, Ghinea L. Cliza, Constantin C. Cojan, Micuța și Neculai Roman.

Galafi: Jenică și Th. Ionescu, Mariette Capoiuan, Coca Oprișan și Jean Belmont, Gh. Ghenuche, Tofan V. D-tru, Băru C. Dumitru și Marinescu Gr. — Giurgiu: Gicu Dumitrescu, — Huși: Stuleanu B. și Mühlstein M., el, VIII-a lie. «Cuza Vodă». — Iași: Theodor Pricop și Beldie Nicolae. — Odorheiu: Bundaru Andrei, Codrea Grigore, Ionel Butucă, — Peris: Titi Georgescu. — Ploști: Vasile C. Libiu, — T. Măgurele: Nic. Dendrio, Mielu St. Ivănescu și Eugen Chirovici, Gică M. Grasu și Gittu Grigorescu, — T. Severin: Potopescu Romulus.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICĂ ȘI JOCUL INFINIT:

Alexandria (Teleorman): Alexandru și Florian Caracaș, Viorică N. Tănăsescu, Marică T. Nedelescu, Valeriu Dobrescu. — Bacău: Agafița Haprană și Lamuș Socrate, Avram Țărnovnic. — Bărlad: E. Gross, A-

lexandru Neculai Dobrinescu, Niculina Greifenberg și Elena Nicolau. — Brănești: (Teleorman): Bibine și Tanța Dobrescu. — București: Victoria C. Bellu, Georgescu D-tru, Oprescu C. Ioan, Anastasia și Gheorghe Georgescu, Ion Manolescu, Niki Pascu, Aurelia și Nicu Spiridon. — Buzău: Lala S. și Jeny Popescu. — Călugăru (Vlașca): Costică Popescu. — Chișinău: Vitalie K. Samburschy, Boris I. Avramov. — Câmpulung: Didi C. Boalcă și Vică Gh. Tomescu. — Corabia: Vasilescu Const. și Nedeianu Ștefan. — Cozmești (Tecuci): Jenică C. Zidar, Craiova: Uța Gruici, Jana Condulescu. — Ploști: George Serea. — R. Sărat: Silică Georgescu, Aurelia Niculescu, Mihai Arbunescu, Marg. Cort., Nathan Schwartz și Z. Constantinescu, N. Negură și E. Schwartz, L. Cristescu. — R. Vâlcea: Lucian și Alexandru Lungulescu, Manace I. Constantin. — Roman: Despina și Vasile C. Lupu, Drăgușescu Eugenia. — Tg. Jiu: M. Lepăduș și Dorina M., Gege Săvulescu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILABE ȘI JOCUL INFINIT:

Craiova: Marioara Grigorescu, B. M. Ianculescu.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICĂ:

Bacău: Coculeana Lates. — Basarabi (Dolj) Marioara T. Georgescu și Const. Gh. Stoenescu. — Brăila: Avram Iacovici. — Călărași: Dănel și Olguța Dumitrescu. — Craiova: Costel Dinu și Anghel Gheorghiu, Ionel Bălă. — Galați: Iancu Sultanovici. — Gataia (Banat): Patrichie și Ionel C. Milos. — Iași: B. Marcu. — Ploști: Nicu Georgescu. — Tg. Ocna: Leon Dolingher și David Cremer.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL INFINIT:

Bistrița (Năsăud): Haidimoschy C-tin. — Brăila: Benhard Lazare. — București: R. D. Peicovici, Carina și Varuna Constantinescu. — Călărași: Ovidiu Gh. Gheorghiu, Ionel Ioanișescu. — Craiova: Nicu și Marioara N. Popescu. — Huși: G. Corlăteanu și Anuța Alter.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT

Premiul problemei de aritmetică: Ionel A. Bercovici (Alexandria-Teleorman).

Premiul fuziunii de silabe: Constantin C. Cojan (Focșani).

Premiul jocului infinit: Vasile Dumitrescu (Caracal).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 43:

Alexandria (Teleorman): Fane Marinescu, Laurenția Ionescu, Florica Ionescu și Leonina Brătianu. — Bacău: Gh. Clima, Olga și Cinchi Bontas, Victor și Lenuța Lily și Maricica Bălcianu, Titi Hagiu, Marie Plovi-

(Urmează în pag. 731)

O cursă originală



O alergare «în căreă» a unor mateloți englezi la Greenhithe (Kent).

Une course «à califourchon» exécutée par des matelots anglais à Greenhithe (Kent).

«Huckepack»-Wettrennen englischer Schiffsjungen bei Greenhithe (Kent).

Soluțiile jocurilor (Urmare)

ci și Anișoara Floareș. — **Brăila:** Goldman Betty, I. S. Vizurian și Săvulsecu G. Nicolae. — **București:** Massu Const., Cici și Marioara Popescu, Ștefan Onofrei, Dumitrescu Monocel și Tudor Gheorghe, Marinescu Mircea, Manole Cohen, Aurel A. Mihăescu, Beldie Nely și Pr. cop Theodor, Caterina Niculescu și Angele Gheorghiu, Eugeniu Deșel și Grigoraș Caracaș. — **Călugăru (Vlașca):** Costel Popescu. — **Chișinău:** David și Nelly Fudem, Gers Craveț, Martha și Cotinel Făcășanu, L. R. Popescu și Gheorghe Drăgan, Radu R. Popescu și Niculiță Sebastian, Cezar Gospodaru, G. Tony și Narcis Petrico, C. Ionescu, Nicu Negură și Eugen Crihan. — **Craiova:** C. Al. Calotescu-Nur, Clara și Micu A. Eliezer, Paul D'ory și Toma Busuoc. — **Giurgiu:** Tudose și Gicu Dumitrescu. — **Mănăstirea Dealu:** P. Băluță și Antică Peșel, Nicu N. Georgescu și Vincențiu I. Băjan. — **Tighina:** Boris Zigher, Coru și Adrian Ștefănescu. — **Timișoara:** Felicia Frateș. — **T. Măgurele:** T. ti Niculescu, Lelu Dumitriu, Dida Fronesco.

Exactitate

— Pentru Dumnezeu, Anna, tot mai fierb ouăle! Ți-am spus doar precis că un ou trebuie să fiarbă trei minute.

— Păi tocmai, conică, sunt patru ouă la fiert. Și de trei ori patru e doisprezece!

Londra în anul 2000

Iată tabloul pe care îl dă un profet american: Populată azi de 8 milioane suflete, capitala Regatului-Unit va avea 20 milioane peste 73 ani. Toate locuințele particulare vor dispărea pentru a face loc grădinilor vaste, unde se vor înălța ici colo câteva morminte socotite demne de a fi păstrate.

Circulația va fi orânduită astfel ca fiecare gen de vehicul să aibă drumuri speciale. Vor fi trottoare pentru pietoni. Companiile de transport aeriene, care se vor înmulți considerabil, vor poseda numeroase terenuri de aterizare.

Dar unde vor fi cetățenii? Sub pământ. Ei vor ocupa un furnicar uriaș, amenajat după confortul cel mai modern, aerisit din plin, luminat cu sori artificiali, încălzit cu ajutorul puțurilor cari, pătrunzând adânc în pământ, vor capta calorile rezervă din adâncimile planetei noastre.

Acest stup subteran va putea desfiinde bombele avioanelor, dacă Societatea Națiunilor nu va reuși să desființeze definitiv războiul înainte de zorii celui de-al XXI-lea secol.

O asemenea descriere ne pare fantezistă, poate tot atât cât metropolele noastre de azi vor părea ciudate și incomode generațiilor viitoare.

Inchirierea nevastii

Un anume Michail Molleski aflându-se fără lucru, își închiria nevasta vecinului său Gmereick. Apoi îl apucă remușcarea. După ce încasă anticipat prețul închirierii, el se întoarce să pună capăt rușinii sale, somând, sub amenințarea revolverului, pe vecin, să-i înapoeze nevasta.

Dar el nu înapoia banii.

Gmereick a depus o plângere. El va fi poate dojenit pentru târgul său inadmisibil. Și totuși cronica mondenă ar putea înregistra, în sfere zise înalte cazuri asemănătoare.

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebuie știut

Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Căutări din toată lumea. 16—24—32 pagini mari, bogat ilustrate.—Exemplarul LEI 7.

Intr'un castel

de A CEHOV

Pavel Ilici Rașevici călea pe rogojinile moi, ucrainiene, cari acopereau parchetul, proectându-și pe zid și pe tavan umbra îngustă, lungă, în timp ce oaspele său, judecătorul de instrucție interimar Meyer, ședea pe un divan turcesc, cu un picior îndoit, fumând și ascultându-l.

Pendula arăta orele unsprezece. Se auzea în sufrageria lipită de birou, așezându-se tacâmul pentru masă.

— Tot ce ai să vrei, d-le, spune Rașevici. Din punct de vedere al egalității, fraternității și așa mai departe, porcarul Mitka e poate la fel ca Goethe sau ca Frederic cel Mare. Dar așează-te din punctul de vedere științific, aibi curajul de-a privi faptele fățiș, și-ai să vezi că sângele albastru nu-i o prejudecată, nu e o invenție femeiască. Sângele albastru, dragul meu are un senz natural și istoric; și a nu-l recunoaște este după părerea mea, tot așa de ciudat ca și a tăgădui că cerbul are coarne. Trebuie să ții seama de fapte. D-ta ai studiat dreptul și n'ai cercetat nici o altă știință în afară de științele morale. D-ta poți să mai ai iluzii privitoare la capitolul egalității, al fraternității, și așa mai departe. Dar eu sunt un darwinist categoric și, pentru mine, cuvintele: rasă, aristocrație, sânge albastru, nu-s denumiri zadarnice.

Insufletit, Rașevici vorbea cu aprindere. Ochii îi scânteiau. Monoculul îi cădea de pe nas. Înălța cu nervozitate din umeri, clipea din ochi și, rostind cuvântul «darwinist», se privi cu plăcere în oglindă și își desmierdă cu mâinile barba încăruntită. Purta o haină foarte scurtă și roasă, și pantaloni înguști. Iuteala mișcărilor, aerul tânăr și haina scurtă distonau; capu-i mare, cu trăsături regulate, cu plete, amin-tind capul unui arhiepiscop sau al unui poet bătrân lipit pe-un bust de tânăr înalt, slăbănog, și manierat. Când Rașevici își răschira picioarele, umbra-i prelungă părea o pereche de foarfece.

În definitiv, lui Rașevici îi plăcea să vorbească și își închipuia totdeauna că spune ceva nou și original. În prezența lui Meyer simțea o poftă deosebită și o extraordinară năvală de idei.

Judecătorul de instrucție îi era simpatic. Tinerețea, sănătatea, manierele lui frumoase și, mai cu seamă, atențiile-i cordiale față de el și de familia sa, îl inspirau. Îndeobște cei cari îl cunoșteau, nu-l puteau suferi pe Rașevici și-l ocoleau; spuneau, și el știa aceasta, că-și băgase nevasta în mormânt din cauza discursurilor. I se spu-

nea în spate câinos și pisălog.

Numai Meyer, om nou, neprevenit, îl vizita cu tragere de inimă. Spusese chiar unora că Rașevici și fetele lui erau singurele persoane de prin partea locului, lângă cari se simțea bine, ca la niște rude. Rașevici îl mai prețuia pe Meyer, fiindcă tânărul ar fi putut constitui o partidă bună pentru fata cea mai vârstnică, Genia.

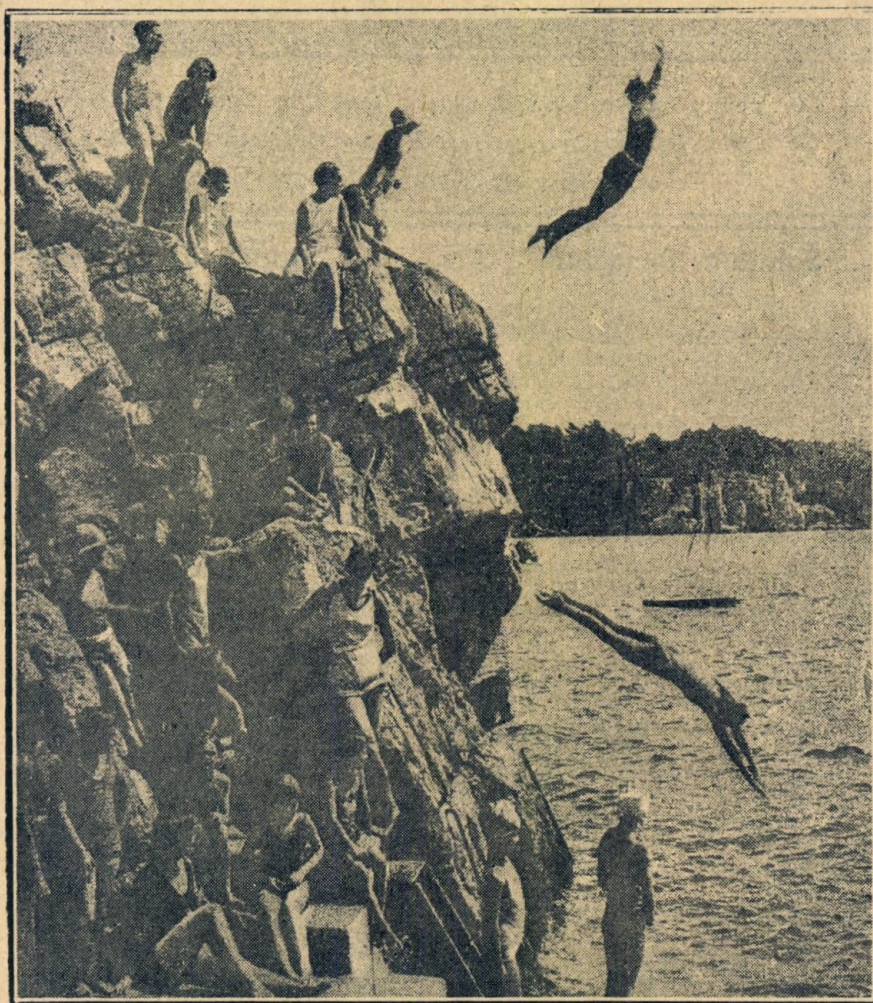
Iar acum își gusta ideile și timbrul vocii. Privindu-l cu plăcere pe Meyer, bine făcut, cu părul îngrijit, Rașevici medita să-și mărite fata cu'n om de treabă și să treacă în seama ginerelei toate necazurile moșiei sale. Afurisite necazuri! Trecuseră două termene fără a depune dobânzile la Bancă, și datoră mai mult de două mii de ruble,

restanță și amendă.

— Pentru mine nu încape vreo îndoiială, urmă Rașevici aprinzându-se din ce în ce mai mult, că dacă Richard Inimă de Leu sau Frederic Barbarosa au fost, să zicem, bravi și mărinimoși, calitățile acestea au trecut, prin ereditate, fiului lor odată cu circonvoluțiunile și protuberanțele lor cerebrale; iar dacă bravura și mărinimia aceasta s'au păstrat în vlăstar, prin educație și muncă, dacă el s'a însurat cu o prințesă deasemeni bravă, calitățile se transmiseră nepotului, și așa mai departe, constituindu-se astfel o caracteristică a speciei, și intrând, cum s'ar spune, organic, în carne și în sânge.

(Citiți continuarea în numărul viitor)

Acrobație la înot



Dansatoare americane, aflătoare la Riviera, fac exerciții de sărituri în apă pe stâncile dela Cap d'Antibes.

Des danseuses américaines séjournant à la côte d'Azur font des exercices de saut en l'eau sur les rochers du Cap d'Antibes.

Amerikanische Tanzgirls an der Riviera machen Sprungübungen von den Klippen bei Cap d'Antibes.

Toate sporturile

Motocicleta triumfătoare

Footballul a fost până mai ieri sportul irlandez cel mai popular. Azi nu mai este. L'a detronat motocicleta.

Pe când în Engiltera e riguros interzisă cursa pe șosea aceasta e autorizată în insula-soră de o legislație mai liberală, o presă sportivă o încurajează și publicul o aclamă. S'au înmulțit aici «trial»-urile de îndurare și de regularitate, matchurile de fond și de viteză, asalturile de coaste și au un succes mereu crescând.

De curând s'a terminat Marele Premiu din Nester. În categoria principală de 500 centimetri cubi s'a dat o «luptă regală» între cei trei uriași ai micii mașini: Shaw, Stanley Woods și Longman, cari au făcut cele zece tururi de câte 20 mile și jumătate (205 mile) în mai puțin de 2 ore 50, adică peste 115 kilometri pe oră.

S'a asistat uneori, aiurea, la lupte pasionate pe un tur sau două tururi.

Aci s'a prelungit la zece tururi. A fost cea mai frumoasă cursă de motociclete văzute până acum.

Sportivele

În Germania nu există reuniune de atletism masculin care să nu fie înțâțiat de producții feminine: curse, aruncări și sărituri. Așa se și explică progresul neîncetat al campioanelor germane de atletism.

Încetul cu încetul, sportivele germane pun mâna pe recordurile mondiale. Am mai vorbit de unele din ele, în ultimul timp de noua campioană în aruncarea de greutate, d-șoara Lange. Azi lăm un instantaneu de săritură în lungime a d-șoarei Gladitsch, din Karlsruhe, care a realizat la Hanovra distanța de 5 m. 62.

Un sport nou



Sărituri cu balonul. După ce omul a sărit pe pământ, balonul e dus de vânt.

Un nouveau sport: des sauts à ballon; après que l'homme a sauté sur le sol, le vent emporte le ballon.

Eine neue Sportart: Ballonhüpfen. Nach dem Absprung treibt der Wind den Ballon,

„Regina aerului“ în... cauciuc



(Photo-exclusivitate «Wide World»)

Ruth Elder și însoțitorul ei Haldeman au purtat în sborul lor peste Ocean costume de cauciuc, care rezistă și vântului și apei.

Ruth Elder et Haldeman ont revêti dans leur vol par-dessus l'Océan des habits de caoutchouc résistants au vent et à l'eau.

Ruth Elder und Haldeman haben auf ihrem Ozeanflug Gummianzüge mitgenommen, die gegen Wind und Wasser standhalten.

Sugestia

Domnul: Credeți în autosugestie, conită?

Doamna (surâzând): Negresit. I-am sugerat-o atâta timp bărbatului meu, până mi-a cumpărat un automobil.

„OGLINDA LUMII“

GRATUITĂ

pentru cititorii ei

BON No. 5

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU“ din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Pagina femeii

Pentru lunile de iarnă



(Photo exclusivitate «Keystone»)
Un admirabil mantou de chinchilla model parizian, în croiala care se va purta iarna asta.

Opt sute de căsătorii nule

O ciudată aventură, dar și supărătoare s'a întâmplat locuitorilor din orașelul Serrinal, în Statul brazilian Minas Geraes. Peste opt sute perechi au fost cununați religios de un preot, care nu era preot.

Acest filantrop iluminat își spunea preot. El trecea drept un sfânt și vindea bolnavii prin rugăciune. Toată lumea era mulțumită de serviciile sale. Din nenorocire, autoritățile religioase voiau să ancheteze pe acest preot și recunoscuseră că nu era hirotonisit ca preot. A fost deci arestat, dar acei cărora le-a făcut bine, au încercat să-l scape:

Ei vor trebui să se căsătorească a doua oară la biserică.

Dacă autoritățile religioase nu-și băgau nasul în minunile din Serrinal, o grămadă de oameni ar mai fi trăit și acum liniștiți.

Nu e grav...

Niculescu întreabă pe amicul său Georgescu, care a devenit tatăl unor gemeni:

— Ia spune, copiii tăi fac de sigur o gălăgie infernală?

— Nu e grav... Unul strigă atât de tare că nu se aude celalt.

Ex-împărăteasa Zita tricotează...

Plictisită că a căutat zadarnic resurse venite de pe urma situației sale și care să-i permită să crească cei opt copii ai săi, ex-împărăteasa Zita caută acum să se folosească de munca mâinilor ei.

Indemânatecă la lucrări cu acul, ea tricotează foarte bine și repede. A început acum să tricoteze jerseuri de lână, cari în unele cercuri sunt mult căutate.

«Tricourile împărătesei» sunt scumpe, natural. De curând, fiica unui bogat măcelar din Viena a exhibat, spre invidia prietenilor ei, un frumos tricou confecționat de mâinile împărătesei, și care a costat pe tatăl ei 50 lire sterline.

O cravată „de artă“

Douăzeci și opt de națiuni și 1500 artiști industriali au luat parte, la Como la un concurs original care avea scopul de a fixa o nouă modă, stabilind cele mai frumoase tipuri de cravate inspirate din diferite modele naționale populare, istorice și etnografice. 50 de premii în valoare de 150 000 lire italiene au încurajat acest concurs.

Premiul întâiu a fost dat unui artist industrial italian, anume Gualdo Porro; al doilea premiu l-a luat o doamnă din Lyon, pictoriță industrială, d-na Prouhard; al treilea premiu o doamnă artistă din Viena.

Pălării din alte timpuri revin la modă



(Photo exclusivitate «Keystone»)
Pălăria în trei colțuri, care se purta de mult, revine la modă. Modelul de mai sus e din catifea neagră, având pe margine o panglică de mătase și într-o parte o cocardă.

O bluză... cubistă



(Photo exclusivitate «Keystone»)
Cubismul a câștigat și moda feminină: bluza de mai sus are aplicațiuni foarte originale, în diferite culori, cari dau modelului un «cachet» de mare originalitate și totodată de mult gust.

Manicura de odinioară

Încet, dar sigur, se continuă la Ur, în Chaldea, săpăturile cari dau la iveală rămășițele unui imens oraș distrus de mai bine de cinci mii de ani de cine știe ce plagă sau cataclism. E turburător să vezi, cu ajutorul obiectelor regăsite, cât erau de aproape de noi aceste așa de îndepărtate ființe omenești în multe din obiceiurile lor și în nenumărate detalii ale civilizației lor înaintate. Ei nu cunoșteau fierul, dar se lipseau ușor de el și îl înlocuiau câteodată cu aur.

Printre alte lucruri, arheologii au descoperit o frumoasă toaletă de manicură montată în aur masiv și care li se păru ză ei, de un aspect ciudat de modern. Acest detaliu ne uimește, căci nu prea avem obiceiul să ne gândim la modul cum oamenii din societatea bună îngrijeau unghiile lor, în Asiria, acum cinci mii de ani.

Singurul amănunt pe care-l avem în privința acestui subiect, ne este dat de profetul Daniel, povestindu-ne cum regele Nabuchodonosor, când și-a pierdut mințile, neglijă într'atât unghiile sale încât deveniră ca niște ghiare de pasăre. Și trebuie să ne reamintim că Nabuchodonosor trăia într-o epocă aproape recentă: două mii cinci sute de ani înaintea lui Charlie Chaplin, și tot atât după locuitorul din Ur, care întrebuința pentru unghiile sale instrumentele de aur regăsite.

Actualitatea în caricatură

Oftat



Sunt femei care visează să aibă o blană pe spate! Eu am duzini întregi și nu mă mândresc de loc!

— *Il y a des femmes qui rêvent d'avoir une fourrure sur le dos! Moi, j'en ai des douzaines et je n'en suis pas plus fier pour ça!*

«Es gibt Frauen, die glücklich wären, einen Pelz zu tragen. Ich trage Dutzende und bin deshalb nicht stolzer!»

Spaima

Ea: Am fost la doctor, — s'a uitat numai la limba mea și mi-a prescris un tonic.

El: Doamne! Nu cumva pentru limbă?

Socoteli greșite

— Tăticule, temele de aritmetică, la care mi-ai ajutat, au fost toate greșite; rezultatele nu sunt nici pe jumătate cât ți-au eșit ție.

— Atunci să faceți voi socotelile cum vă pricepeți; dar eu îți spun una: așa n'ai să ajungi departe în viață!

Rugăciunea

Un trecător auzi odată cum un băcan spunea funcționarului său:

— Ai pus apă în rom?

— Da.

— Ai amestecat nisip în zahărul tos?

— Da.

— Ai udat destul de bine sarea?

— Da.

— Atunci vino să facem rugăciunea de masă!

Un rezultat



— Ești așa dar mulțumit cu vacanța petrecută la țară?

— Te cred! Soacră-mea s'a întors cu o zdravănă pneumonie!

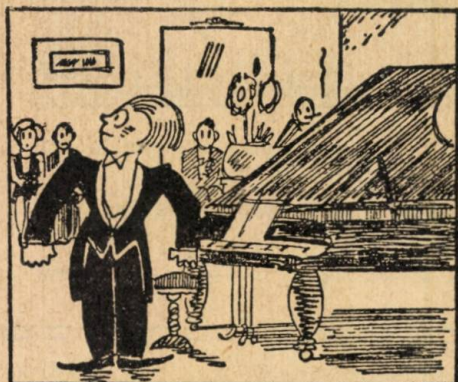
— *Alors, vous êtes content de votre séjour à la campagne pendant vos vacances?*

— *Je vous crois! Ma belle-mère est revenue avec une bonne fluxion de poitrine.*

«Sie sind also mit Ihrem Landaufenthalt in den Ferien zufrieden?»

«Sehr! Meine Schwiegermutter hat sich eine gute Lungenentzündung mitgebracht.»

0 simfonie imitativă



— Vă voi interpreta acum ultima mea compoziție «Clocotul mării», simfonie imitativă.

— *Je vais vous interpréter ma dernière composition «Raz de marées», symphonie imitative.*



!!!...

!!!...



!!!...

!!!...



!!!...

!!!...



!!!...

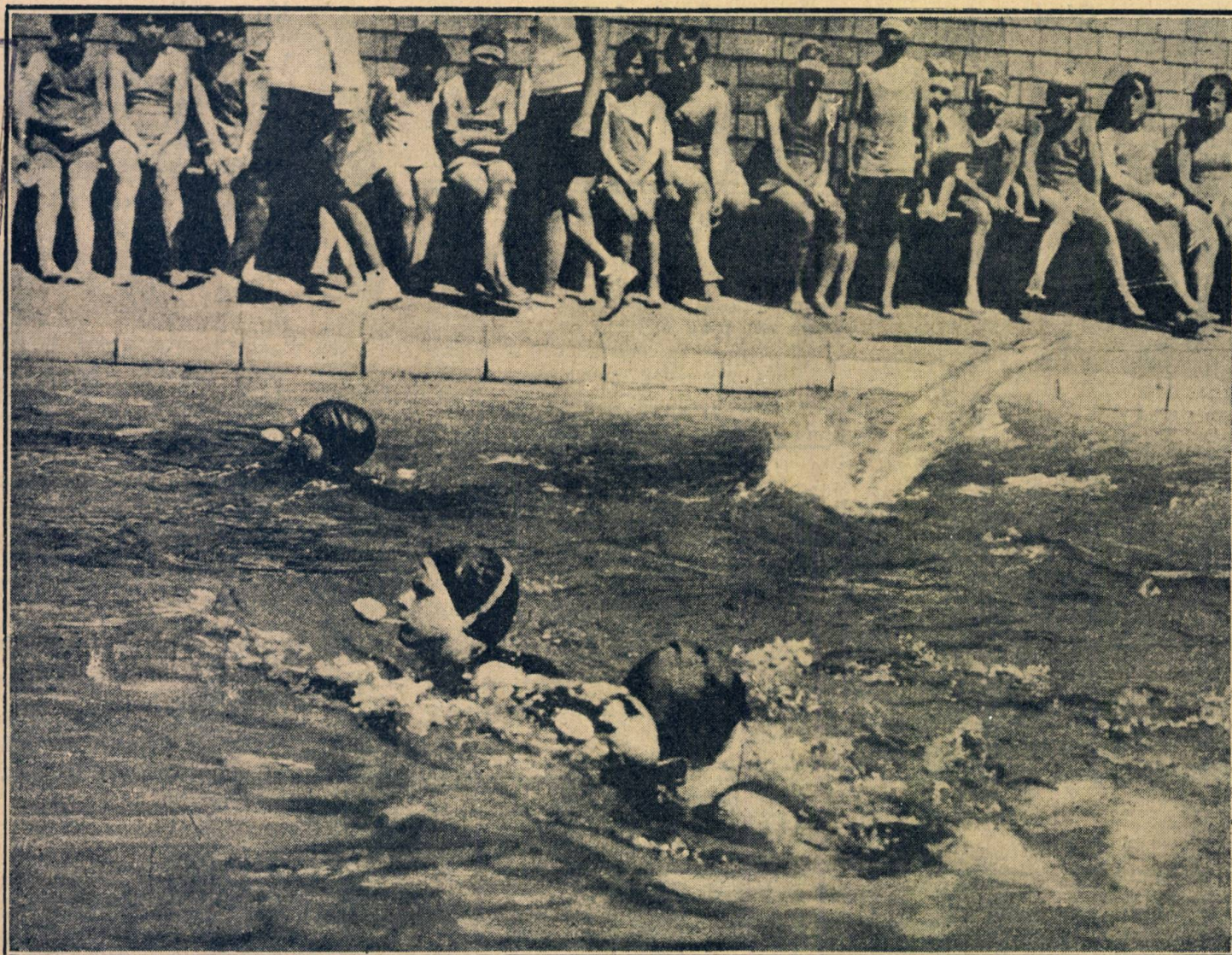
!!!...



Gata!

... et voilà!

Un concurs vesel de înotat la San Francisco



La San Francisco s'a organizat un concurs de înotat pentru fete tinere, care trebuie să ție fiecare în gură, cât sunt în apă, câte o lingură cu un ou.

A San Francisco on a organisé un concours joyeux de natation pour jeunes filles, obligées, tant qu'elles se trouvent dans l'eau, à tenir dans la bouche une cuillère contenant un oeuf.

In San Franzisko wurde ein lustiges Wettschwimmen für junge Mädchen veranstaltet, wobei jede einen Löffel mit einem Ei im Munde halten musste.

Farse în spiritism

Sir Oliver Lodge, celebrul savant englez, ar vrea să nu se recurgă la niciun medium în experiențele psihice. Și Sir Oliver are dreptate. Mediul a făcut multe neajunsuri științei noi.

Dunglas Home, primul medium care a venit la Paris după ce Allan Kardec a expus doctrina spiritismului, era un prestidigitator; faimosul Slode deasemenea. Celebra Eusapia Paladino, prin să asupra faptului, trebui să mărturisească că înșela.

Vă amintiți sgomotul ce l-a făcut în lume, acum 19 ani, fantoma dela Vila Carmen din Alger? Un foarte grav savant oficial, medic celebru, a fost mistificat în mod magistral. Fantoma nu era alta decât birjarul casei, care, în complicitate cu o fată tânără care

juca rolul de mediu, a înscenat toată înșelăciunea.

La Londra s'a judecat odinioară un ciudat proces care a făcut tot atâta sgomot ca și fantoma din Alger. Acest proces a fost intentat de un spiritist pasionat, colonelul Mack Mayhew, mediului Croddock, pe care îl prinsese de trei ori în flagrant delict de fraudă.

Dar din faptul că există lume naivă și mediuri înșelătoare, nu trebuie să conchidem că nu există în natură forțe care ne sunt necunoscute. Toți, așa cum suntem, am constatat unele fapte turburătoare: fenomene de telepatie, transmitere de gânduri, sugestii, vise și presimțiri... Iată cum se manifestă forța psihică, superioară nouă și necunoscută, și prin intermediul

mediurilor înșelătoare, cu preținse apariții de fantome, cu plimbarea scaunelor și sarabanda mescioarelor rotunde cu un picior.

Un aparat de francare automată

Un constructor de mașini din Lipsa a reușit să inventeze o cutie de scrisori care posedă și instalație de francare.

E vorba de un aparat în care se aruncă scrisoarea și bani, și care franchează singur. Orice fraudă e absolut exclusă.

Nu există îndoială că noua invenție va aduce mari avantagii transportului poștal.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate

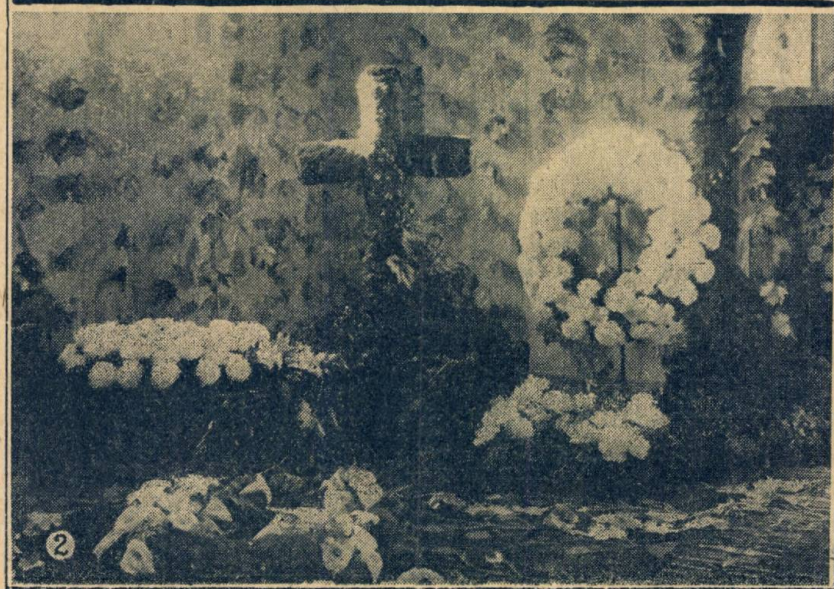
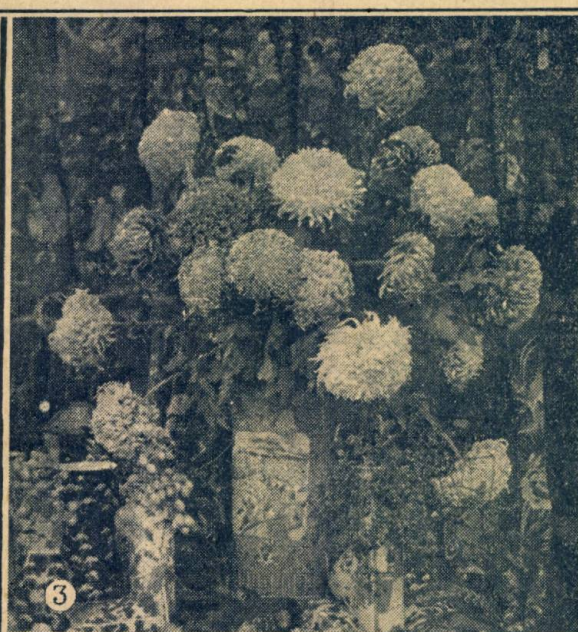


Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI

Expoziția de horticultură din București



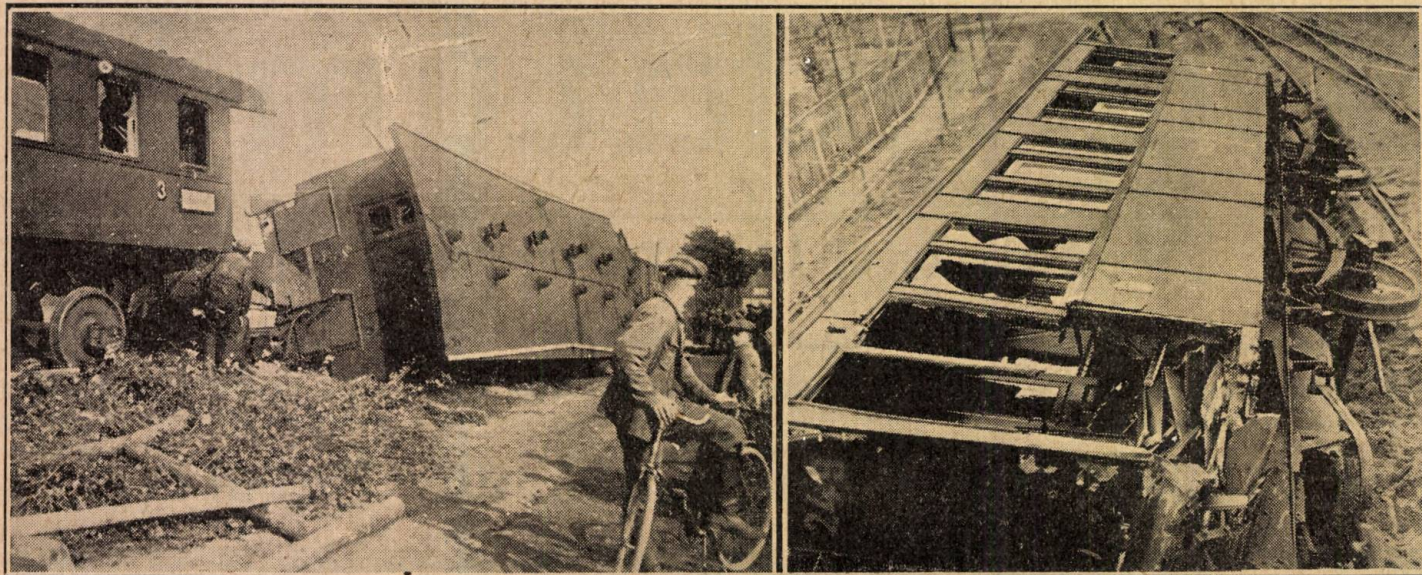
(Foto «Oglinda Lumii»)

1. Fosta Regină Elisabeta a Greciei (x), însoțită de d. ministru Argetoianu (1), de d. ministru dr. Lupu (2) și de d. Farauo (3), președintele societății horticole, sosește la expoziție. — 2. Un colț din expoziție: secția Casei regale în amintirea decedatului Rege Ferdinand. — 3. Crisanteme expuse de Casa Regală. — 4. Ex-Regina Elisabeta, având la stânga pe d. Farauo și d. general Nicoleanu, părăsește expoziția.

L'exposition horticole de Bucarest: 1. L'ex-reine Elisabetha de Grèce (x), accompagnée de M. le ministre Argetoianu (1), de M. le ministre Lupu (2) et de M. Farauo (3), président de la Société horticole, arrive à l'exposition. — 2. Un coin de l'exposition: la section de la Maison royale en commémoration du regretté roi Ferdinand. — 3. Des chrysanthèmes exposés par la Maison royale. — 4. L'ex-reine Elisabetha, ayant à sa gauche M. Farauo et le général Nicoleanu, quitte l'exposition.

Die Bukarester Gärtnerei-Ausstellung.

Catastrofa de cale ferată de lângă Berlin



(Photo-excl. «Keystone» și «Wide World»)

Pe linia de cale ferată Reinickendorf-Liebenwalde de lângă Berlin, s'a produs deunăzi o ciocnire de trenuri, la care patru vagoane s'au răsturnat, iar 30 de persoane au fost foarte grav rănite. Instantaneul nostru din stânga arată un aspect de la locul sinistrului, unde s'au produs accidentele de persoane, iar cel din dreapta arată ultimul vagon, răsturnat al trenului.

Sur la voi ferée de Reinickendorf à Liebenwalde, près de Berlin, s'est produit récemment un tamponnement: quatre voitures ont été renversées et 30 personnes ont été gravement blessées. Notre instantané de gauche montre le lieu de la catastrophe; celui de droite, le dernier wagon renversé.

Beim jüngsten Zugzusammenstoß zwischen Reinickendorf und Liebenwalde, bei Berlin, wurden vier Wagen umgestürzt und 30 Personen schwer verwundet. Wir haben, oben, links, eine Gesamtansicht der Katastrophe; rechts, den letzten umgestürzten Wagon.

Săptămâna

Au trecut câteva săptămâni din ziua când un accident stupid a produs formidabila catastrofă a scufundării vaporului «Principesa Mafalda», și emoția covârșește încă toate sufletele. Cine-și poate închipui, cu imaginația, scenele de grozăvie ce se înalță într-o asemenea tragică împrejurare, nu poate să nu fie răscolită până în adâncuri.

Și gândul despre nimicienia omului prinde ființă, din nou, în clipe de acestea. Ce suntem, în bătaia vieții, decât niște unelte ridicole și meschine ale destinului? Pornim la drum, voioși, cu gândul la un țel pe care trebuie să-l atingem, și subit, din senin, elementele firei ne svârle în neant. Este eterna tragedie a sufletului nobil, din răsădănia lui Cyrano de Bergerac, pe care-l ucidem o cărămidă svărlită laș de un argat de rând...

Civilizația rămâne astfel, încă, mereu, un cât neînsemnat în fața forțelor naturii. Transatlanticul mării, înzestrat cu toate perfecțiunile confortului modern, devine o coajă de nucă în fața nepătrunselor hotărâri ale ursitei. Orașul acela flotant, în care găsești de toate, dela magazinul de galanterie feminină și până la dancințul cu jazzband de negri, nu e nimic în fața unui iceberg care vine viclean să-l isbească în coastă, sau în fața unui talaz asasin, mai puternic decât toate cele 12.000 tone ale uriașului vapor...

Deșertăciune, deșertăciune, tot ce cucerește spiritul omenesc!... Cărămida care taie firul vieții lui Cyrano, sau icebergul care provoacă o dramă atât de cumplită în plin Ocean: unul și același lucru! Suntem o omenire de aventuri grandioase, într-o lume care ascunde în băerile ei, toate surprizele grozave ale sălbătăciei și forțelor primitive.

Melancolică constatare!

O țară micuță

Micul principat Lichtenstein, care formează un Stat independent înconjurat de Austria, Rhin și Elveția, a serbat de curând a 87-a aniversare a prințului Jean II, care domnește din 1858 și care e decanul suveranilor din Europa.

Cu această ocazie s'a emis o serie de timbre postale comemorative, care vor face bucuria filatelitelor. Principatul Lichtenstein are numai 159 km. pătrați suprafață, are 12.000 locuitori și capitala sa, Vaduz numai 1400.

Dela despărțirea de imperiul austro-ungar, Lichtenstein a încredințat Elveției administrația poștelor și telegrafului, a vămilor sale și reprezentanța sa diplomatică. Dacă n'ar fi fost recente revărsări ale Rhinului, această mică țară ar fi fost complet fericită, ca popoarele cari nu au istorie.

Toate fotografiile publicate de «Oglinda Lumii» și purtând semnătura caselor de fotografii «Wide World» și «Keystone» fiindu-ne cedate cu titlu de exclusivitate, nu pot fi reproduse în România sub niciun motiv de vreo altă publicație, chiar dacă ele au fost găsite în reviste din străinătate.

Orice contravenție la acest drept al nostru de exclusivitate va fi urmărită cu toată rigoarea, pe căile legale.

O mașină de votat



În Parlamentul din Finlanda, deputatul apasă un buton cu «da» sau «nu» și o mașină de socotit adună voturile. Toată procedura durează 2-3 minute.

Au Parlement finnois, le député appuie sur un bouton portant «oui» ou «non» et une machine à calculer additionne les voix. Tout la procédure a une durée de 2 ou 3 minutes.

Mâncătorii de pâine

Se spunea întotdeauna că Francezii sunt cei mai mari mâncători de pâine din lumea întreagă. Această afirmație a fost exactă odinioară, exact acum 32 ani. Dar alte popoare imitându-i, i-au întrecut.

În 1895, Franța era în capul listei la consumația pâinei. Nouă ani mai târziu, în 1904, statistica arăta cifrele următoare:

Danemarca 287 kg. de locuitor pe an; Belgia 274; Franța 254; Germania 230 kg.

Mișcarea continuând să se accentueze în anii următori, e puțin probabil că Franța să fi recucerit de atunci primul loc.

Nu scriți...

Nu scriți niciodată sau, dacă scriți, nu încredințați rândurile voastre unei sticle aruncată în mare.

Un baronet englez, pe cale de a naufragia, scrisese soției sale o scrisoare de adio, în care îi cerea ertare pentru câteva mici infidelități și puse totul într-o sticlă pe care o închise și o încredință capricioasei poște care e Oceanul.

Or, se întâmplă că baronetul fu salvat și s'a mai întâmplat, după câțiva ani, că sticla să fie găsită și ca scrisoarea să ajungă la adresă.

Soția baronetului, care nu-l mai iubea, a profitat de document pentru a cere divorțul.

„ORIZONTUL“

— No. 46 —

COMPLET REORGANIZAT

a apărut cu următorul interesant sumar:

EVENIMENTUL RECENTISIM: Matchul de șah Capablanca—Alechin de Th. Constant.

DESCOPERIRI ȘI CURIOSITĂȚI: Un templu grec descoperit la Neapole; Reînsuflețirea inimilor moarte; Soarele e verde; Prea multe cupe; Bisericele cele mari; Rotație încetinită; Ursul nu se teme de gaze asfixiante.

HOINĂRII ȘI EXPLORĂRI: Insula ghețurilor, lavelor și focului; Trenurile-plute din Canada.

FAȘII DE LITERATURĂ: Tabloul, de Jerome K. Jerome; Efect de lună (versuri) de Pavel Nedelcu.

II CUNOAȘTEȚI?... Un cărturar român: Constantin Diaconovici-Loga, de Em. E. Ieștescu; Spicuri din lucrări de Constantin Diaconovici-Loga.

CE SE ÎNTÂMPLĂ: Din vapor de război «hotel de lux»; Moartea unui mare arheolog; Beția în Rusia; Comemorarea unei societăți indiene a Națiunilor; Arborofilia; Fumul din Paris; Vindecarea prin credință; Datini populare românești.

VITRINA «ORIZONTULUI»: O scriitoare Islandeză; «Faust» de Gounod; Diferiți autori; La vitrina librăriei; Ecouri.

ANCHETELE «ORIZONTULUI»: Care e genul epocii noastre: teatrul sau romanul? Răspunsurile cititorilor.

KIM: Roman de Rudyard Kipling.

COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE

Pelerinajul la Meca s'a... modernizat

Pelerinajul la Meca s'a modernizat. Cei 130 000 de pelerini sosiți din Africa, s'au dus succesiv la mormântul lui Mahomed, în... 300 de automobile!

Aviatoarea Ruth Elder la Paris



(Photo-excl. «Keystone» și «Wide World»)

Aviatoarea Ruth Elder care a fost salvată în Oceanul Atlantic, după prăbușirea aeroplanului cu care voia să facă sborul New York—Paris, a sosit în capitala Franței, unde a fost foarte sărbătorită. Vedem mai sus: 1. La Aero-clubul din Paris, Ruth Elder semnând în cartea vizitatorilor iluștri. — 2. Ruth Elder la sosirea la aerodromul Le Bourget din Paris. — 3. Tânăra aviatore depune flori pe mormântul soldatului necunoscut din capitala Franței.

L'arrivée à Paris de la célèbre aviatrice Ruth Elder après son sauvetage sur l'Atlantique: 1. Ruth Elder signe à l'Aéro-Club dans le livre des illustres visiteurs. — 2. Ruth Elder arrive à l'aérodrome de Le Bourget. — 3. La jeune aviatrice dépose des fleurs sur la tombe du soldat inconnu à Paris.

Die Ankunft in Paris der berühmten Luftschifferin Ruth Elder nach ihrer Rettung auf dem Atlantischen Ozean: 1. Ruth Elder zeichnet im Pariser Aero-Club im Buche der berühmten Gäste. — 2. Ruth Elder beim Landen in Le Bourget. — 3. Die junge Luftschifferin legt Blumen auf das Grab des unbekannten Soldaten in Paris nieder.

O cursă originală între bicicliști și... balon captiv



(Photo-excl. «Keystone»)

La St. Cloud lângă Paris, s'a înjghebat deunăzi o cursă din cele mai originale: un balon captiv, cu pilot și pasageri, după ce a sburat câțva timp, a fost lăsat să scoboare, și bicicliștii s'au pus pe goană, spre a ajunge cei dintâi la locul de aterisare al balonului. Fotografia noastră arată balonul și pe bicicliști înainte de plecare.

A Saint-Cloud on a organisé une épreuve des plus originales: un ballon captif, avec pilote et voyageurs, a été laissé descendre après un vol; des cyclistes ont couru ensuite pour arriver les premiers sur le lieu d'atterrissage du ballon. Notre photo est prise avant la course.

In St.-Cloud bei Paris wurde jüngst ein origineller Match veranstaltet: Ein Fesselballon mit Lenker und Passagieren wurde nach einem Flug herabgelassen; Radfahrer eilten ihm nach, um als Erste den Landungsplatz zu erreichen. Unser Bild ist vor dem Rennen aufgenommen.

O vulpe dresată



Dresorul pune vulpea sa dresată să «facă frumos».

Le dresseur fait «faire beau» à son renard dressé.

Der Dresser lässt seinen abgerichteten Fuchs «schönmachen».

Automat de ras

Un inginer stabilit în China a construit un minunat automat care pus în mișcare de un tablou electric, cântă la pian ca un virtuoz și rade cu o siguranță a mânei pe oricine se încredințează lui, după ce l'a săpunit conștiințelos.

Bine înțeles nu trebuie să miști, altfel..

Chiria „ducelui“

S'a aflat acum ce chirie plătea Mussolini la Milano pe timpul războiului.

Stăpânul de azi al Italiei a publicat un decret, în care spunea că chiriile nu trebuie să fie acum mai mari decât de patru ori cât erau în 1914. Dacă proprietarii au majorat prea exagerat, chiriașii trebuie să protesteze în fața tribunalelor.

Ceiace unul dintre ei a și făcut, la Milano.

El vorba de un anume Carducci. Proprietarul său cerea 2.430 lire. El nu voia să plătească decât 1800 lire.

— În 1914, apartamentul meu era în chiriă cu 450 lire. Inmulțiți cu patru.

— Sunteți sigur de prețul de 450 lire? întrebare magistratului.

— Dacă vă îndoiiți de vorba mea, chemați pe acela care era chiriaș în epoca aceea.

— Numele lui?

— Mussolini!..

Judecătorii au dat câștig de cauză lui Carducci.

Politeță cu orice preț

În unul din teatrele pariziene de boulevard se terminase piesa; publicul se grăbea să iasă. O tânără și frumoasă femeie, foarte elegantă, se grăbea și ea.

Ea coborî treptele teatrului, îngrijorată de efectul ce producea, când un domn, grăbit și el de a opri un automobil de piață, o atinse, și vrând s'o evite, o călcă pe picior, un picior îmbrăcat într'un ciorap de mătase subțire și încălțat cu un pantof de satin.

— Neîndemânatec ! strigă femeia, furioasă.

— Oh! Pardon, doamnă !

— Când cineva nu vede bine, trebuie să fie mai atent.

Atunci domnul, puțin roșu, se opri; apoi, scutându-și pălăria :

— Văd foarte bine, doamnă ; dar nu îndeajuns pentru a putea zări piciorușe atât de mici ca ale dv.

Doamna surâse...

A APARUT

Calendarul

Lumea

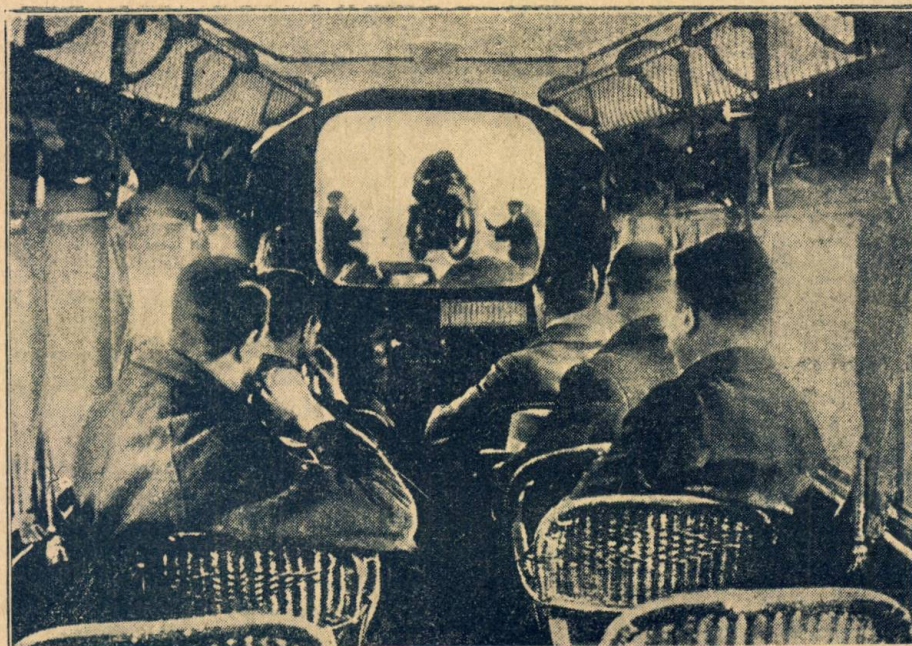
Înștrăță

PE ANUL 1928

EDITURA IGHERTZ
CAL. VICTORIEI 5
BUCUREȘTI.

Din lumea artelor

Reprezentafie de cinema în avion



Avionul englez de pasageri «The lost World» e primul care e prevăzut cu un cinematograf.

L'avion anglais de voyageurs «The lost World», le premier qui possède dans son intérieur un cinéma.

Das englische Verkehrsflugzeug «The lost World» ist das erste, das mit einem Kino ausgestattet ist.

Cea mai mică baletistă



Fetița Piccola Pavey, de 9 ani, s'a produs de curând ca dansatoare pentru Uniunea societăților austriace pentru orbi și a obținut mare succes.

La fillette de 9 ans Piccola Pavey a débuté récemment comme danseuse en faveur de l'Union des sociétés autrichiennes pour aveugles et a obtenu un grand succès.

Die 9-jährige Piccola Pavey trat kürzlich als Tanzsoubrette für den Verband der Blindenvereine Oesterreichs auf und fand reichen Beifall.

Campionat de artiști

Artiștii de cinema dela Hollywood, în California, au organizat luna trecută un campionat de înot.

Stelele care au participat erau bine antrenate. Invingătoare a eșit drăguța Bébé Daniels. Ea terminase tocmai un film intitulat «Swim, girl, swim» (Innoată, fată, innoată), în care era asistată de Gertrude Ederlé, bine cunoscuta campioană.

În concursul de scufundare a avut un mare succes Clara Bow, după care a urmat imediat artista franceză Arlette Marchal.

Bărbații au concurat deosebit. Niciunul din ei nu poate ajunge pe Richard Dix, dar Richard Dix a dovedit de mult timp, în numeroase filme, că e un sportsman desăvârșit.

Prințesele Franței

O revistă pariziană, **Minerva**, a deschis între cetitorii săi un mare referendum despre «prințesele Franței».

Iată, după ultimele știri femeile ilustre franceze care au obținut cele mai multe voturi: pentru poezi, d-na contesă de Noailles; litere, d-na Colette; teatru, Cécile Soral; cânt, d-ra Fanny Heldy; cinema, d-ra Huguette Duflos; music-hall, Mistinguett; dans, d-ra Zambelli; sculptură, d-na Yvonne Serruys; sport, Suzanne Lenglen.

Chopin și minunea

În lunile trecute s'a vorbit mult de Chopin: cele două lucrări ale lui Guy de Pourte'es și Vuillermoz au atras atenția asupra marelui muzicant polonez. Cei doi interesați biografi au uitat însă să menționeze, e aceasta:

Chopin nu era bogat; el se plângea de aceasta unui prieten și îi spunea că dacă un geniu bun i-ar strecura 20 mii franci într'un sertar, el și-ar putea procura numeroase obiecte utile, la care starea finanțelor sale nu-i permitea să gândească. În noaptea următoare el visă că visul său era împlinit. Și câteva zile mai târziu, deschizând un sertar, văzu 20 bilete de câte o mie de franci.

Cum s'a produs minunea? O elevă a maestrului, auzind repetându-se vorba în chestiune, nu s'a liniștit până când n'a ascuns suma dorită la Chopin acasă.

„Cea mai perfectă față“ din America



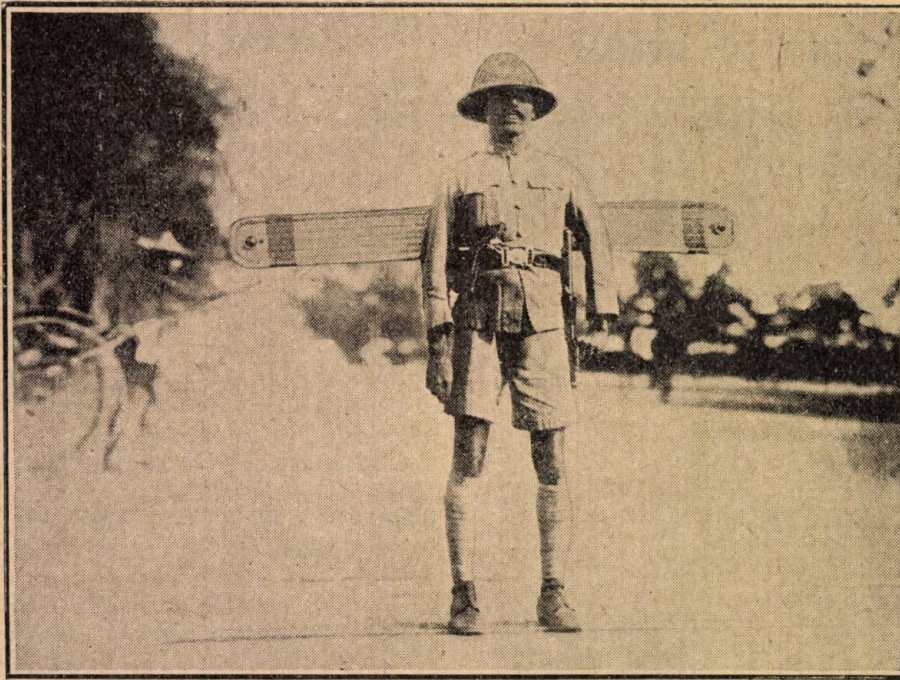
(Photo exclusivitate «Keystone»)

Cunoscuta vedetă americană de cinema May Mc Avoy a fost invitată deunăzi la facultatea de medicină din San Francisco, unde profesorii i-au detaliat chipul în fața studenților, stabilind că are «cea mai perfectă față din America, în ce privește proporția liniilor».

L'artiste américaine de cinéma May Mc Avoy a été invitée par la faculté de médecine de San Francisco, où les professeurs lui ont détaillé la figure devant les étudiants, en établissant qu'elle possède «le plus parfait visage» de l'Amérique en ce qui concerne la proportion des lignes.

Die amerikanische Filmschauspielerin May Mc Avoy wurde in die medizinische Fakultät von San-Franzisko eingeladen, wo die Professoren ihr Gesicht in Anwesenheit der Studenten eingehend untersuchten, um festzustellen, dass sie, bezüglich der Linienproportionen, das «vollkommenste Antlitz Amerikas» besitzt.

Gardistul-semafor din Singapore



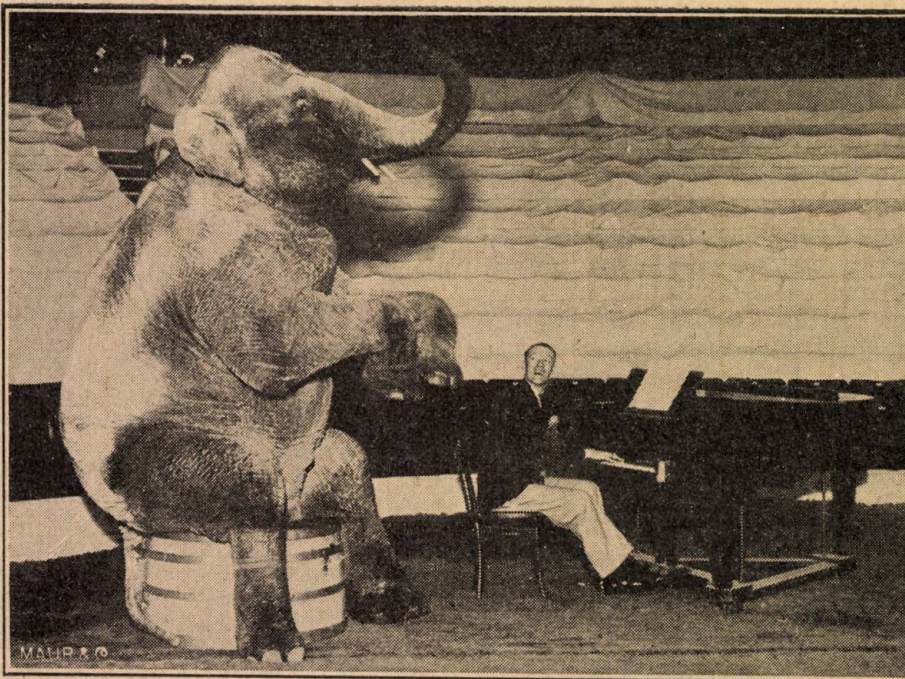
(Photo. exclusivitate «Keystone»)

Pentru regularea traficului din Singapore (Indochina engleză), s'a aranjat semnalizarea pentru vehicule, prin atașarea unor aripi de semafor, cu lumină roșie și verde, de uniforma agenților de circulație. Ei mănuesc luminile cu ajutorul unei mici baterii, și au cel mai original aspect din lume.

Pour le règlement de la circulation à Singapore (Indochine anglaise), on a attaché des ailes de sémaphore, à lumière rouge et verte, aux uniformes des agents, qui manient les lumières par une petite batterie. Ces agents ont le plus original aspect du monde.

Zur Regelung des Strassenverkehrs in Singapore (engl. Indochina) wurden den Verkehrspolizisten Semaphorflügel mit rotem und grünem Licht umgehängt; das Licht gibt eine kleine Batterie. Diese Polizisten haben ein sehr originelles Aussehen.

Un elefant muzical



(Photo-exclusivitate «Wide World»)

Elefantul Jumbo, atracția cea mai mare a circuitului englez Black-Pool, iubeste foarte mult muzica. Il vedem sus învățând melodiile populare cele mai noi.

L'éléphant Jumbo, la plus grande attraction du Cirque anglais Black-Pool, aime beaucoup la musique. Le voilà apprenant les dernières mélodies populaires.

Der Elephant Jumbo, die grösste Attraktion des englischen Black-Pool-Zirkus, liebt Musik über Alles. U. B. z. Jumbo beim Erlernen der neuesten Schlager.

Desordinea folosește și ea uneori

Cu toate că vine din Praga și datează din 1918, anecdota nu e mai puțin hazlie.

Eroul e un redactor sportiv, căruia țara îi datează mult pentru răspândirea din ce în ce mai mare a jocului de footbaal. El are și o altă particularitate : aceea de a nu-și aranja niciodată masa de lucru și de a se opune cu o sălbatică energie intrării femeilor de serviciu în cabinetul său de lucru. Ziare de mai mulți ani se grămădesc pe birou și în toate colțurile odăii. Pachete de foi, căzute ici-colo și articole de tot soiul, manuscrise și imprimate se târăsc pe jos.

Când în 1918 izbucni revoluția, mai mulți furioși năvăliră în sălile redacției ; s'a spart tot, ziaristii au fost bătuți. Ziarul ale cărui rubrici sportive sunt sub direcția omului nostru desordonat, nu a fost uitat de revoluționari. Neliniștit, d-rul R... se ascunde după o grămadă de jurnale vechi.

Furiosii se apropie, ușa se deschide cu violență ; unul dintre ei, văzând dezordinea din odaie, spuse :

— Inapoi, aci am mai fost !

Ușa se închide și roșii se depărtează.

Dușul vacilor prințului

Lângă Nottingham, prințul de Galles posedă o fermă model. Tot ce s'a inventat mai modern pentru comoditatea animalelor, se realizează acolo.

Nu cităm decât un exemplu :

În staulele unde vor fi vacile, când una din ele va voi puțină răcoreală sau va avea sete, va fi suficient să apese cu botul ei pe două panouri. Abia va fi atins pe primul, și ea va primi din tavan un duș bun pe spinare. Când va atinge pe al doilea, un strat de apă proaspătă se va întinde în fața ei.

Profanii se întreacă dacă vacile vor fi atât de inteligente pentru a face aceste gesturi. Experții spun că lucrul nu e imposibil.

Bancă nouă

— Dar ce face tovarășul d-tale? De mult timp nu l-am mai văzut.

— A deschis o bancă.

— Cum așa? Cu ce? Il știam om sărac!

— Cu instrument de spart!



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu
renumitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depositar pentru ROMANIA

V. Sartorelli — București, Str. Vodă-Caragea 10

Când se plictisește lumea...



Pe un vapor, câteva conife tinere își petrec timpul organizând un concurs de mâncat mere fără ajutorul mâinilor.

Sur un paquebot, quelques jeunes dames chassent leur ennui en organisant un concours de manger des pommes sans faire recours aux mains.

Auf einem Dampfer versuchen junge Damen, um ihre Langweile zu verscheuchen, Äpfel ohne Hilfe der Hände zu verspeisen.

Dispare o insulă...

O insulă a dispărut; ea revine la suprafață.

Un raport al marinei făcut consulului englez din insulele Tonga, în Oceanul Pacific, anunță un fapt impresionant.

În urma unei erupții submarine, mica insulă Falcon a dispărut de pe suprafața mărilor.

A fost deci ștersă de pe harta oceanică, când în locul ei s'a constatat reapariția unei noi fâșii de pământ de 1500 m. lungime pe 1200 m. lățime, exact pe același loc și constituită ca precedenta insulă, dacă nu e chiar aceeași, în arhipelagul Tongatabo.

Ce se petrece oare în interiorul globului?

Pentru a ști, va trebui oare să facem o călătorie în centrul pământului prevăzută de Jules Verne?

Lecția unui cutremur

Prager Presse scrie că un orașel din Turkestan, anume Namagan, a fost sguduit de un puternic cutremur de pământ. Locuitorii au fugit pe străzi, luând cu ei obiectele de prima necesitate.

Femeile musulmane sunt convinse că acest dezastru e consecința abandonării obiceiurilor lor vechi și mai cu seamă a părăsirii vâului de obraz.

De atunci ele au reînceput să-și voaleze fața pentru a potoli elementele.

Biserică numai pentru copii

Sâmbăta trecută s'a inaugurat la Bournemoulth o biserică mică rezervată copiilor.

Tinerii Englezi, după dorința reverendului părinte E. Moor, creatorul acestei biserici, își vor alege singuri organizații, epitropul și chiar pe oficialii slujbei. Numai când vor fi cu adevărat cuminți și numai în mod excepțional părinții vor avea dreptul să pătrundă și ei în noua biserică.

Emanciparea copilăriei e împinsă, după cum vedem, la extremele ei limite.

Stockholm cu sgârie-nori

Capitala Suediei a ținut să fie primul oraș din Europa care să aibă un sgârie-nouri. Se va construi acolo un imobil de 40 etaje: 3000 localuri, opt ascensoare, confort modern, etc.

Celelalte căsuțe mici și grațioase din Stockholm vor dispărea oare pentru a se face loc imobilelor uriașe?

Unde e acea poezie «nordică» ce ne încântă, chiar dela distanță?

Un telefon suprasensibil



Pe vapoare se va introduce acum un aparat telefonic suprasensibil. Pălănia, în care se vorbește de obicei, se ține de gât.

On va introduire sur les bateaux des appareils téléphoniques supra-sensibles. Le tuyau dans lequel on parle d'habitude, est tenu au cou.

Auf Schiffen soll jetzt ein neues hochempfindliches Telefon eingeführt werden. Der Trichter, in den man hineinspricht, wird gegen den Hals gehalten.

Nou!

A apărut

Nou!

Sven Heddin
Dela Polul Nord la Polul Sud
vol. V și VI a lei 30 volumul

Jean Richepin
Povestiri din lumea nouă
roman de aventuri Lei 20

F. Dostoievski
VRAJITORUL
un roman în nouă scrisori
POM DE CRACIUN
Lei 20

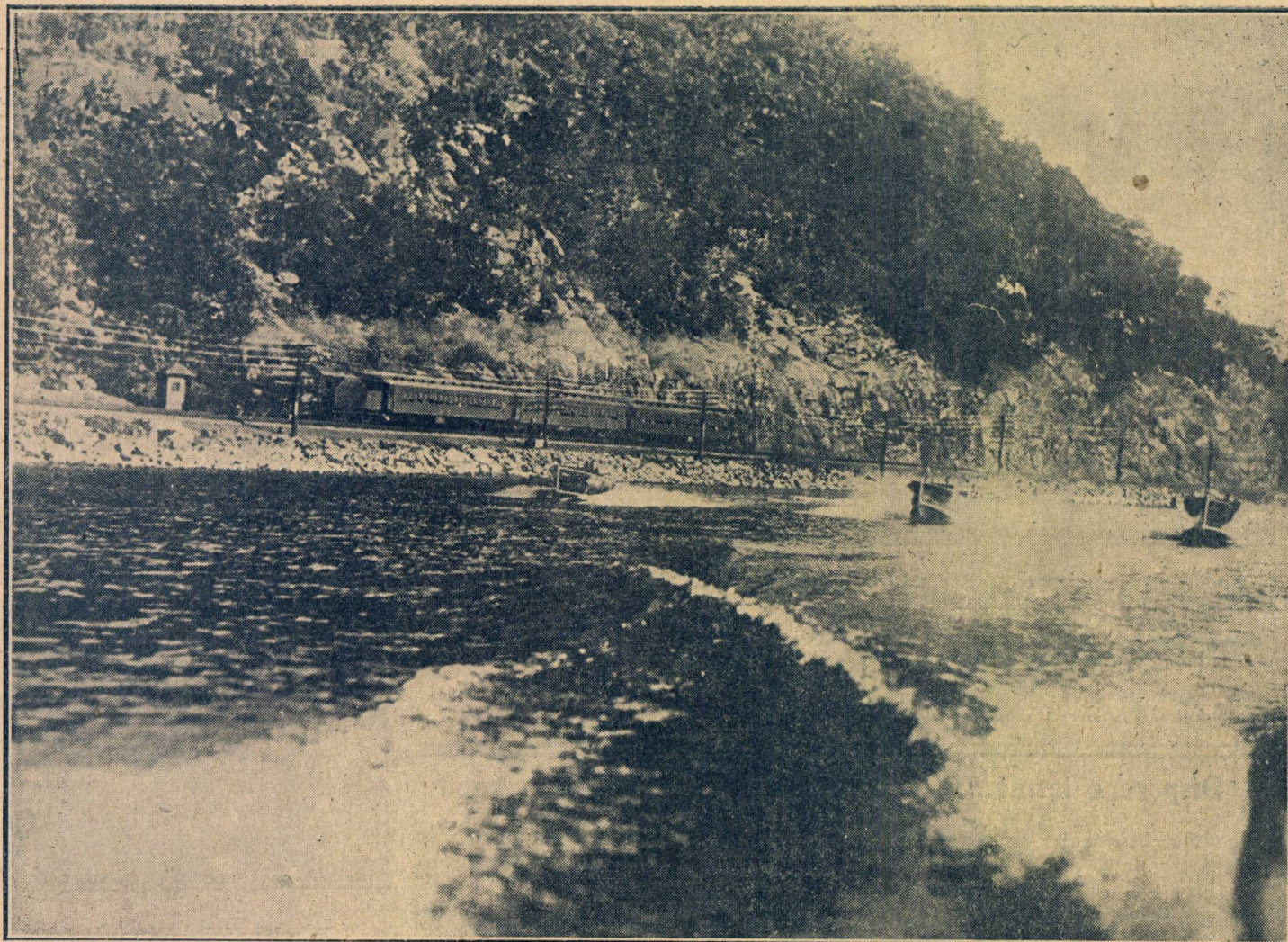
N. Gogol
Răzbunarea îngrozitoare
și
Însemnările unui nebun
Lei 20

M. Lermontov
BELA
Lei 20

Ivan Turgheniev
UN CUIB DE NOBILI
moravuri din viața provincială rusească
Lei 30

Depozitul general: „Eminescu” S. A. Institut de Arte Grafice, Editură și Librărie
București - Strada Parlamentului No. 2 - Telefon 325/35 și 346/00

O alergare între bărci-motor și locomotivă



(Photo-exclusivitate «Wide World»)

Pe Hudson-River din America a avut loc o alergare originală între un tren accelerat și trei bărci-motor. Acestea au eșit învingătoare. Cliseul nostru reprezintă un moment interesant al acestei lupte de înarecere.

Sur le Hudson-River en Amérique a eu lieu une course originale entre un train accéléré et trois barques à moteur. Celles-ci ont vaincu. Notre cliché représente un moment intéressant de cette lutte.

Auf dem Hudson-River in Amerika fand ein originelles Wettrennen zwischen einem Eilzug und drei Motorbooten statt, das von diesen letzteren gewonnen wurde. Unser Bild zeigt ein interessantes Momentbild während des Rennens.

Arborii venerabili

Se crede că cel mai bătrân arbore cunoscut pe globul nostru e faimosul Bo-tree din Ceylan, arborele sfânt care se venerează la Anuradhapure și la umbra căruia, spune legenda, a meditat Buddha până când a atins înțelepciunea. Dar Bo-tree n'a fost plantat decât cu 288 ani înainte de Christos, ceea ce îl lasă mult în urma chiparosului uriaș din Chapultepec, în Mexic care măsoară 36 metri în înălțime și care trebuie să aibă mai mult de 6.000 ani. Unii din marii coniferi din California trec de 100 metri înălțime și au cel puțin 2.500 ani. Un kauri enorm, descoperit de curând în pădurea septentrională din Noua Zeelandă, are o conferință de 21 metri și trebuie să fi trăit 20 secole. Și se socotește la 5000 ani vârsta unor baobabi din Africa.

Alături de acești strămoși se pot cita arbori cari, fără a rivaliza cu ei, sunt totuși venerabili : tisele din Fountains-Abbey în Yorkshire erau bătrâni când abația a fost construită în 1132 și se știe că opt din arborii de pe muntele Măslinilor din Ierusalim existau deja în 1099; sunt deci peste 800 ani.

D.n înțelepciunea poporului român

Decât un an cioară, mai bine o zi șoim.

Azi mlădiță de tufan, mâine coadă de ciocan.

Norii cei mici trag pe cei mari.

Mâncători de câini

Nu-i căutați printre animale și nici în unele ținuturi îndepărtate.

Pur și simplu în județul francez Pas-de-Calais, lângă Arras, s'a constatat de curând existența acestor mâncători de câini.

Mai mult de o sută de câini dispăruseră fără ca nimeni să știe unde putuseră s'o steargă.

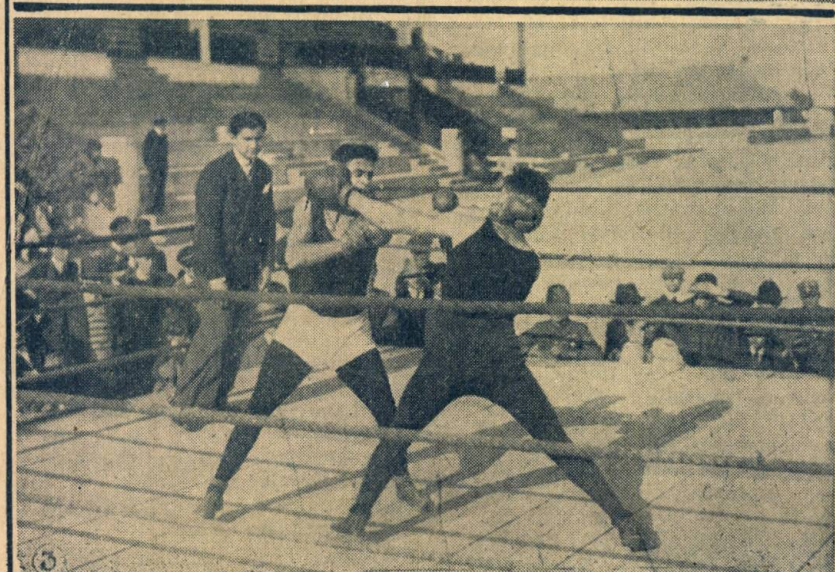
S'a sfârșit prin a se descoperi c'o șterseseră foarte simplu în stomacul unui minier ca și în acel al copiilor săi, cărora el le insuflase acest fel de a iubi câinii.

E vorba de altminteri de un Polonez.

Nu ne temem să afirmăm că numitul acesta Wacław Ubony este blestemat în ținut.

El va fi, se zice, dat în judecată. Nu pentru a fi mâncat câini. Delictul acesta nu este prevăzut de lege; dar pentru a-i fi furat.

Recentul cross-country din București

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI

(Foto «Oglinda Lumii»)

Instantanee dela Cross-Country (12 km.) dela hipodromul Floreasca: 1. Concurenții având în fața lor juriul. — 2. Concurenții la start. — 3. Lupta de box după alergare. — 4. Invingătorul Petrescu sare ultimul obstacol. — 5. Invingătorul Petrescu purtat pe umeri de admiratorii sei.

Le récent Cross-Country (12 km.) sur l'hippodrome Floreasca de Bucarest: 1. Les concurrents, et devant eux, le jury. — 2. Les concurrents au start. — 3. La lutte de boxe après la course. — 4. Le gagnant Petrescu saut le dernier obstacle. — 5. Le vainqueur porté en triomphe par ses admirateurs.

Das jüngste Cross-Country (12 km.) auf dem Bukarester Floreasca-Rennplatz: 1. Die Wettläufer und, davorstehend, die Jury. — 2. Die Konkurrenten beim Start. — 3. Der Boxkampf nach dem Rennen. — 4. Der Sieger Petrescu überspringt das letzte Hindernis. — 5. Der Sieger wird von seinen Bewunderern im Triumph getragen.

Jocuri

Problemă de aritmetică

de Mitică Goras, Vorniceni
(Dorohoiu).

Un om are 40 ani; fiul său 6 ani.
Se întreabă: după câți ani vârsta omului
va fi triplul vârstei fiului?

Fuziune de cuvinte

de Nicolae T. Nicolau,
Focșani.

Se dau următoarele 9 (nouă) grupe de
cuvinte:

1) Glas și Tună; 2) Minge și Tae; 3) Mi-
na și Sete; 4) Ninge și Gue; 5) Artă și
Cat; 6) Ales și Tine; 7) Sur și Tema; 8)
Ide și Gară; 9) Clină și Van.

Schimbându-se ordinea literelor din fie-
care grup, se vor obține 9 (nouă) cuvinte
cu următoarele semnificații:

1) Rac de mare; 2) Retor și istoric grec,
născut la Alexandria; 3) Dependță; 4)
Literatură franceză, născut la Rennes (1748-
1816); 5) Coșoc lung; 6) Indispensabil; 7)
Sinolog francez, născut la Paris (1788-
1832); 8) Șiră din mai multe clăi (Mold.);
9) Odolean (Mold.)

Silabele inițiale ale cuvintelor găsite, ci-
tite de sus în jos, în ordinea dată, vor da
un vers dintr-o foarte cunoscută poezie ro-
mânească.

Joc teatral

de Mica Navarro.

Se dau următorii 12 (doisprezece) autori
dramatici:

- 1) Alecsandri.
- 2) Artășew.
- 3) Corneille.
- 4) Dumas.
- 5) Eschil.
- 6) Euripide.
- 7) Hugo.
- 8) Ibsen.
- 9) Nicodemi.
- 10) Pirandello.
- 11) Rolland.
- 12) Rostand.

Să se schimbe ordinea lor, astfel ca ini-
țialele citite de sus în jos, să dea numele
unui autor dramatic francez (1630—1699)
și titlul unei celebre piese a lui.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 45

FUZIUNE DE SILABE

Balzac — Onega — Lăutar — India —
Vaublanc — Argentina — Romulus —
Bolivar — Caracas.

JOC IN TRIUNGHIU

Pasians — Amuliu — Surii — Ilie —
Aiu — Nu — S.

PROVERB ASCUNS

Buturuga mică răstoarnă carul mare.

PENTRU DESLEGĂTORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu
vom mai îngădui de-acum înainte ca loca-
litățile indicate de fiecare în parte, să fie
alte decât acelea de unde expediază căr-
țile poștale. Când vom descoperi încălcări

ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și
simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte
că nu putem îngădui mai mult de două
nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JO- CURILE:

Alexandria (Teleorman): Stelică Nedel-
lescu, Viorică Tănăsescu, Rădulescu T.
Dumitru, Creiunescu N. Ionel, Gogu Pra-
lea, Florian și Alexandru Caracș, Cara-
caș H. Iordan, Nicolescu G. Florian, Cos-
tică I. Popescu, Paul Gh. Tuinea, Nicolae
M. Alimăneșianu, Demetrian V. Georges-
cu și Stela V. Stănescu, Gheorghe C. An-
tonescu, Marin I. Popa, Păltineanu B.
Marcel George N. Georgescu, Lopița Ata-
nasof, Dumitru Blatz, Berbecanu C. și
Titu Andreescu, Fane Marinescu, Mărun-
țelu T. Anghel, Ionel A. Bercovici, Sto-
ian P. Constantin. Ioan și F. Anghelescu.
— Arad: Iulia Ghișescu.

Bacău: George A. Vatașu și Tomica
Lascăr, Puiu Tănăseanu, Cléo Lateș, Ma-
ria Palade, Margareta Emanoil, Paul Pe-
chiu, Fetița Profinu, Lenuța Popa, Elise
Srintz, Zefinel Ionescu, Marilena Nădej-
de și Marcel Sova, Cornelia C. C. Postes-
cu, Cărunțu George, Nicolae Focșă, Lena
Ilieșcu, Melania Mihăilescu, Coca A. și
Eugenia Florescu, Constantin C. Palade,
Ioana Prădinescu, J. Grigoraș și J. Mă-
girescu, Mariana Brote, Puia și Traian
Drăgălași. — Bărlad: Lăzărescu Eugen,
Gigel Popov, Margareta și Niculina Gre-
fenberg, Emilian Costescu și Neamțu
Sglimbea. — Brăila: Dumitru Th. Vasi-
le și Miteșcu P. Grigore, I. G. Vizureoiu,
Anton Sarandipol, M. și T. Ionescu, Miti-
că Bălănci și Vasile Părpălă. Iures A.
Aurel și Chelaru I. Aureliu, Emil Beș-
chea, Mișu Oțeleanu. — Brădet (Dolj):
Iorgu Trifănescu. — Breaza de sus (Pra-
hova): Măntulescu M. Ioan. — București:
Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Ghe-
orghiu, frații Kosman, Aurelia I. M. Du-
mitrescu, Victoria C. Bellu, N. Orghidan,
Florin și Gheorghe C. Tudor, Dudisteanu
D. Petre și Lupea N. Petre, Louis Copel-
mann, Zoe Ing. Negreanu, Opreșcu C.
Ioan și Panțu O. Hariton, Sufrin Ioseph
și Carol Covo, Tomescu Ioan, Gh. Timuș,
Mary și Sandy Negulescu, M. Verzeanu și
M. Leibovici, Massu Const., Niki Păscu,
Lilly Sodeur, Tansule și Eugen Iancules-
cu, Titinica C. Apostoiu și Bărbulescu P.
Traian, Ion Manolescu. — Buzău: Gigel
Spărescu și Delioara Ionescu, Aristița
Dăscălescu și N. Raileanu, Puiu și Lică
Rosenstein, Lucia și Puiu Chelaru.

Câmpina: Nicu Slăvu. — Caracal: Vic-
torița și Nicolina Popescu, Ticu Voicu-
lescu, Tuțu Călin și Cucu Florescu, Theo-
dora Brastoviceanu, Irina și Silistra Voi-
culescu, Coleta și Vasile Dumitrescu, Mary
Trifu, Paula Andronescu, Cornița Coșea
și Nița Zaharia. — Caransebeș: Pavel B.
și Petru Mateș, P. Bogoevici și I. B. Bre-
țișan. — Chișinău: Catinel și Marta Far-
cașanu, Geta Petrescu și Jean Potolici,
Boris I. Avram, Vitaly K. Samburschy,
Dan Borugescu, Sâmbotin N. Gheorghe, B.
S. Pavel, Nicu Negură și George Mănes-
cu, G. Mișu și Lalu Popescu, G. Tony și
Alexandru Sărăsin, Filip Gospodaru. —
Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Nichița
A. și I. Munteanu, Mircea și Mircea George,
Gică Ionescu, Jenny Vasilescu și Jenny
Măleanu, Fănică Nicolaescu, M. Eliezer,
Paul Enescu, Marioara Grigorescu, Jean
Dumitrescu și Radu Florian, Jean Iones-

cu și Doru Dianu, Mihail N. Coșoveanu,
Fane Georgescu și Marius Gheba, Pierre
Pigeon și C. Foatier. — Curtea de Ar-
geș (Argeș): Ts. Hg. Fanteș și Frosa
Tomescu.

Drăgășani: Lulu Soiu și Loloca Ara-
gon.

Făgărași: Jean I. Țirmonea. — Foc-
șani: Nicolae T. Nicolau, Ghinea L. Clize,
Micuța și Neculai Roman, Mica și Gică
D. Constantinescu, Alice Nițu și Cleon S.
Jacot, C. și Gh. N. Murgu.

Galați: Marinescu I. Gr. și Soare Gh.
Ilie, Gh. Ghenuche și Al. Gh. Nistor, To-
fan V. D-tru și Popescu Gh., Marietta
Copperman, Jenică Th. Ionescu, Ionel Teo-
doreșcu, Matilda Mayersohn și Gogu La-
zarovici, Georgescu C. Nicolae și S. A. E-
duardo, Roșca Epid, Niculai C. Vasiliu,
Al. Tahopol, D. Weisenberg, E. Brucker,
A. și J. Petter, Nache E. Gheorghiu și R.
I. Flamoș, Panaghița și Laios Fekete, M.
Drăghici, V. Grigoriu, Băruș C. D. și S.
I. Gheorghe, G. Antonescu și A. Ștefan.

Huși: Popa Gav. Dumitru, Mary Buz-
dugan și M. Echulescu, Mitică Harnagea
și Petruța Giugaru, Petruța Theodoruș,
Alfons Barais, Jeny Corlăteanu.

Iasi: plut. Diurecă Dominic, Alexandru
și Clementina Adace, Costică Pavelescu
și Ionel Feifer, Moteață M. și Popovici
M., Corneliu M. Braitenfeld, Nicolae Bel-
die, Theodor Pricop.

Lugoj: Binișian Silviu și Gheleşanu
Petre.

Odobești (Putna): Const. Gr. Mihai.
Pitra-Neamț: C. Moraru, Gh. Burlacu,
Samy Gruenberg. — Pitești: Mișu Gheor-
ghișoiu, Marioara Scărlătescu. — Ploiești:
Valise C. Libiu, Marcus S. Valeriu.

Tg.-Jiu: M. Lepăduș și G. Săvulescu. —
Timișoara: Rosetti și Rafail Calmy. —
T.-Severin: Potopceanu Romulus, Iota Mai-
dăcan și Ghiula Dănciulovici.

Vaslui: Ect. It. Ivanenco, sublt. Botez
Ioan.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILA- BE ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Bacău: Duși Stavăr și Dan Teodorescu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILABE ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Alexandria (Teleorman): Valeriu Do-
brescu.

Bacău: Avram Țarcovnic-Cantanara. —
Brașov: Sassu D. și Coriolan R. Const.
Tufescu, Bălășescu Corneliu și R. Efrem.
— București: Petrică Dinulescu, Tanta
Dinulescu și Ana Petrescu, Florica Ettin-
ger, Cismaru Ulisie și Irimescu S. Manu,
L. P. Bucovineanu, Mitu Negrescu și Cos-
tică Șoșoiu. — Buzău: Gana Albu.

Colibași (Ilfov): Marin Țăranu. — Con-
stanța: Sylvia Sachelaride. — Craiova:
Nicu N. Popescu, Sandy, Mihail și Tudor
N. Păunescu, P. Sfeteșu.

Focșani: Tanța Mircea, Fetița Nicu-
lescu.

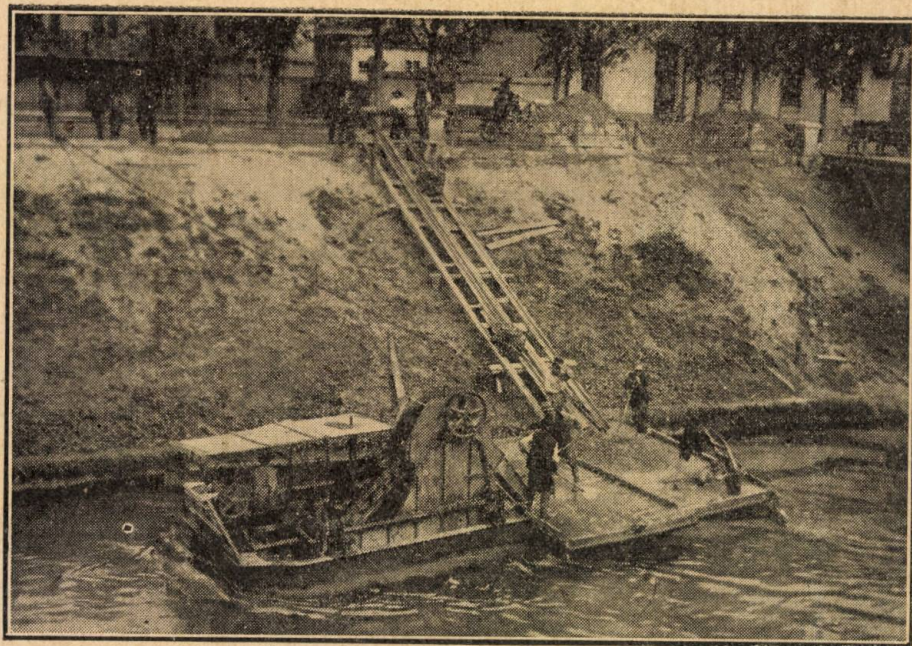
Ploiești: Gheorghe Bucurescu.

R.-Sărat: Nicu Negură și Leonida Cris-
tescu, Zambilică Constantinescu și Nathan
Schwartz, Eti Schwartz.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUN- GHIU ȘI PROVERBUL ASCUNS:

P.-Neamț: Ziza și Bianca Zaharia.

Curățarea Dâmboviței în București



(Photo «Oglinda Lumii»)

Dâmbovița se curăță de murdărie cu o instalație specială.

La rivière de Dimbovitza est débarrassée de ses malpropretés au moyen d'installations spéciales.

Der Bukarester Dimbowitzfluss wird mittels einer besonderen Einrichtung radikal gereinigt.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA
DE SILABE:

Bălți: Abram Viner, S. Creicimar.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN
TRIUNGHIU:

Bacău: Dana Gavriescu și Ștefan Tomozel.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL
ASCUNS:

Adjud: Octav și Mauriciu Simovici.

Brăila: Avram Iacoviei. — Buhărești (Vaslui): M. Evanovici. — Buzău: Păpușica Culiei și Dinu Fintescu, Renț Voicescu și Bobo Fășie, Ninișoara Mazilu și Puiu Nicolau, Violet Popescu și Mimoacă Marinescu, Margareta Lupașcu și Paul Schwartz.

Odobești: Bangiu Eugen, Nădejde Magdalena.

Ploiești: Lorin și Puiu I. Stănescu.

T-Severin: Ica Maniu și Mariana Gogan, M. Gany și Iulian Dracke, Vasile Gh. Bratoloveanu și Miticuță Ștefănescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘ-
TIGAT:

Premiul fuziunii de silabe: sub, lt, Botez Ioan (Vaslui).

Premiul jocului în triunghi: Lucia Chelaru (Buzău).

Premiul proverbului ascuns: Sufrin Ioseph (București).

AU DESLEGAT CELE TREI JOCURI
DIN «O. L.» No. 44:

Arad: Șt. și Doru Țîrîrigă.

Bacău: Rimacia și Nicu Năgirescu, Duțică Stavăr și Dan Țăflescu. — Brăila: Mișescu T. Grigore și Papadopol Ion. — București: Iscovitz Hugo și Tennenbaum Abilică, Adolf și Jenny Ascher, Gh. Timuș. — Buzău: Lucia și Corneliu Chelaru, Palade Em, Gheorghe și Tomulescu C. Stelian.

Chișinău: Filip Gospodaru, Nicu Negură și Gicu Antoniu, Narcis Petrico și Gh. Drăgan, Lolă R. Popescu și Cerechez Mihai, Puiu și Aristotel Rețincu. — Craiova: Andrei H. Fischer, Nicu Eliezen.

Galazi: Victoria Grigoriu și Mărioara Drăghici, Ana și Ioseph Peter.

Huși: Theodore H. Drăgoiu, Petruță Theodorof, Petruță Giugaru și Mitică Harmagea, Henny Corlăteanu, Louis și Marcel Melieson.

Iasi: Savel Popovici, George Berghiner și Semproniu Vasilescu Varlam.

Mânăstirea Dealului: Nicu Georgescu și Vincențiu Bujan.

R. Vâlcea: Gicu Scăeșteanu și Mugurel Aragon.

Sinaia: Lenuța Moroianu.

Teișoara: Rosette și Rafail Calmy, Felicia Frates.

Linguistică

- Vorbiți franceza dudue?
- Puțin.
- Papagalul meu vorbește și el câteva cuvinte, cum ați auzit chiar acum.
- Atâta nu știu eu!

Cărțile postale și factorii

Citesc oare factorii cărțile postale pe care sunt însărcinați să le împartă? O comediantă germană susținea că da. Primind numeroase cărți postale dela admiratori, ea se plânse că acestea au fost citite la poștă și de factorul ei.

I s'ar fi putut răspunde că, dacă nu e mulțumită, n'are decât să roage pe corespondenții ei să-i scrie închis.

Directorul poștelor din Berlin preferă să publice un întreg manifest pentru a-i spune că factorii nu citesc niciodată cărțile postale pe care trebuie să le remită.

Și aceasta din două motive. Primul că nu au timp. Al doilea, cărțile postale nu cuprind nimic interesant.

Dar pentru a afirma al doilea punct, înseamnă că directorul a citit câteva cărți postale.

Iată ce turbură multe spirite germane.

Un Chinez călugărit

În vechea abatie din Saint André, lângă Bruges, în Belgia, s'a celebrat o ceremonie pe care o prezida monseniorul Nève, abate la Saint André, înconjurat de comunitate, o ceremonie care trebuie să fie în adevăr unică în felul ei.

Primit în ordinul Benedictinilor, un fost prim-ministru al Chinei, d-l René Long-Tseng-Tsiang a îmbrăcat rasa religioșilor din Saint Benoît, în fața unei numeroase asistențe.

Amănunt emoționant: d-l Long-Tseng și-a pierdut acum câțiva timp soția, care era de origine belgiană și pentru a-și ține promisiunea făcută aceleia pe care o iubea, el s'a călugărit.

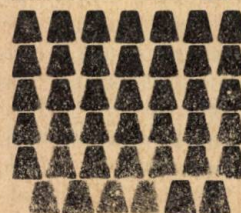
Plăcerea

Ea: Cred că veți dansa apoi și cu mine, d-le Ionescu?

El: Negreșit, dudue, căci la urma urmei n'am venit la bal numai pentru plăcerea mea!

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut

Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, temi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umor-
ului, a jocurilor. Nu-
ele și romane. Cădă-
jenii din toată lumea.
16-24-32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

Intr'un castel

de A. CEHOV

2)

«Datorită unei severe selecțiuni sexuale, prin care familiile nobile se fereau instinctiv de legăturile nepotrivite, tinerii nobili nu se însurau cu oricine. Marile virtuți spirituale se transmiteau astfel în toată puritatea, de la o generație la alta, se fixau și deveneau cu timpul tot mai desăvârșite și mai înalte. Ceeace omul are bun într'insul, se datorează tocmai naturii, mersului regulat evolutiv și adecuat al lucrurilor cari, dealungul veacurilor, diferențiază cu grijă sângele albastru de celălalt.

«Da, dragul meu, nu cei de sânge amestecat, nu feciorii bucătăresei, ne-au dat literatura, știința, arta, dreptul, noțiunea onoarei, a datoriei, etc. Omenirea datorează toate acestea sângelui albastru și, în acest senz, din punct de vedere al istoriei naturale, un biet Sabakievici e, prin singurul fapt că are în vine sânge albastru, mult mai folositor și mai de preț, decât cel mai bun negustor, mai bun chiar decât cel care a întemeiat cincisprezece muzee.

«Ce vrei? Dacă nu întind mâna celui de rând sau fiului bucătăresei, și dacă nu îl pun la masă cu mine, păstrez prin aceasta ceea ce e mai bun pe pământ și îndeplinesc una dintre cele mai înalte ținte ale mamei-naturi care ne îndrumă spre desăvârșire..

Rasevici se opri și-și netezi barba cu mâinile. Umbra sa, în formă de foarfece, se opri deasemenea pe zid.

— Să o luăm pe maica noastră Rusia, urmă el cu mâinile vârâte în buzunare și proptindu-se, când pe călcăie, când pe vârful picioarelor. Cari sunt cei mai buni cetățeni ai ei? Gândește-te la artiștii noștri celebri, la literaturii, la compozitorii noștri. Cine sunt ei? Toți, dragul meu, reprezentanți ai sângelui albastru. Pușkin, Gogol, Lermontov, Turgheniev, Gonciarov, Tolsi, — nu sunt fii de țârcovnici.

— Gonciarov era de obârșie negustorească, spuse Meyer.

— Ei și? Excepția confirmă regula. Și apoi, în ce privește genialitatea, se poate discuta mult asupra lui Gonciarov. Dar să lăsăm numele și să revenim la fapte.

«Ce-ai zice, scumpe domn, de exemplu, de-un fapt elocvent ca acesta: de îndată ce un sânge amestecat se furișează acolo unde nu-i e îngăduit să pătrundă, — în lumea mare, în științe, literatură, zemstve, magistratură, — observă că însăși natura caută să aperi marile legi umane și că ea, cea dintâi, declară război hoardei. N'ai să întâlnești nicăieri atâți neurastenici, invalizi psihici, tuberculoși și pocălțiți, ca printre ei. Mor ca muștele

toamna. Dacă nu ar fi această mântuitoare degenerescență, n'ar mai fi rămas, de multă vreme, nimic din civilizația noastră. Sângele de rând ar fi ruinat, ar fi înghițit totul.

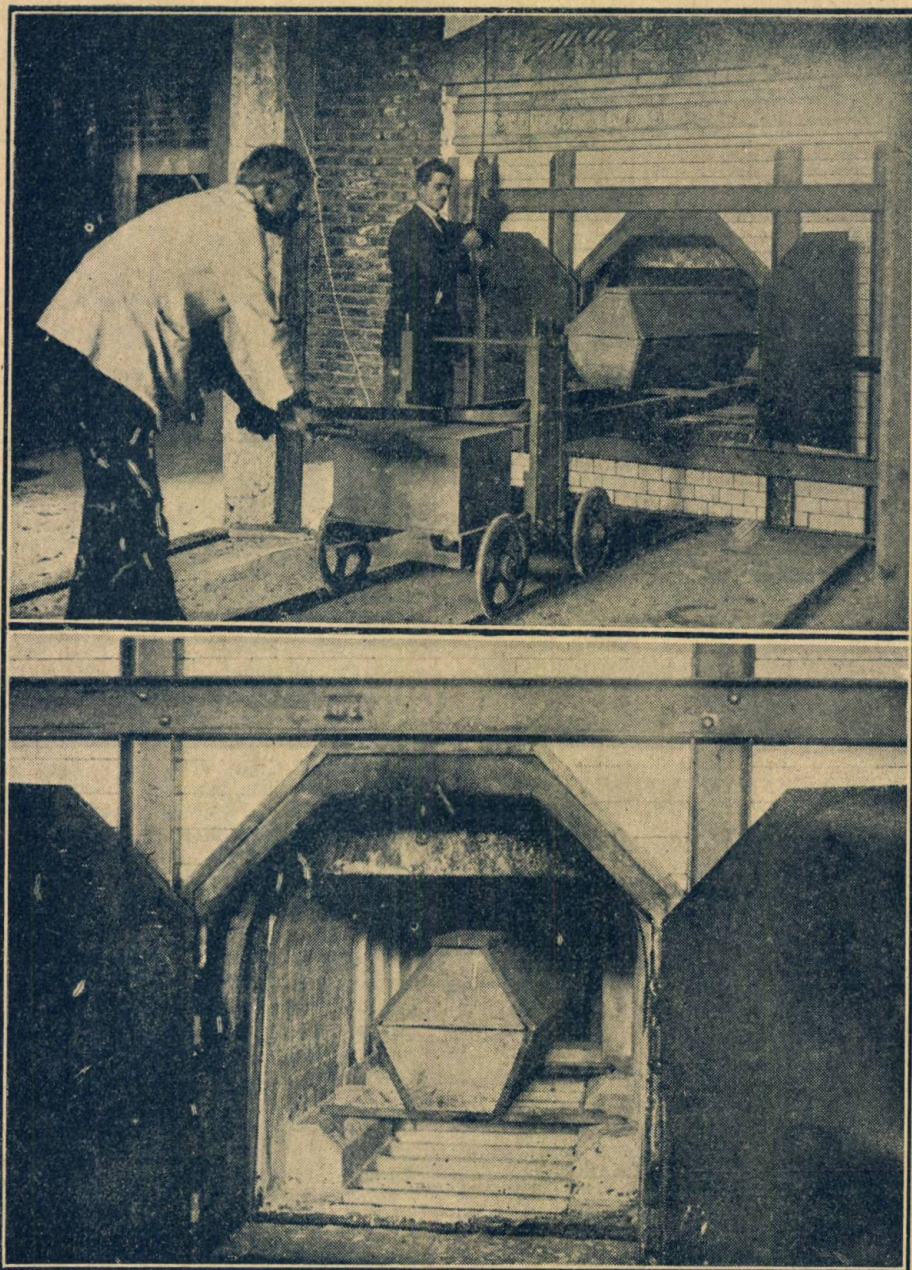
«Spune-mi, te rog, ce ne-a dat până azi înviața aceasta? Ce ne-a adus acest sânge de rând?

Rasevici luă o mutră misterioasă, înfricoșată, și continuă:

— Niciodată știința și literatura noastră n'au fost încă la un nivel așa de scoborât ca acum. Oamenii de astăzi, bunul meu domn, n'au nici ideal, nici idei. Imboldul lor nu e pătruns decât de-un singur spirit: să-și despoaie semenul cât mai mult și să-i smulgă și ultima cămașă.

(Citiți continuarea în numărul viitor)

Crematoriul uman din București



(Photo «Oglinda Lumii»)

Sus: Sierul e dus pe cărucior în gura cuptorului. — Jos: Locul definitiv al sierului în cuptor.

Le crématoire humain de Bucarest: En haut, la bière est fourrée sur une charrette dans la fournée. — En bas, la bière sur sa place définitive dans la fournée.

Die Bukarester Feuerbestattungs-Anstalt: Oben, der Sarg wird auf einer Karre in den Ofen geleitet. — Unten, der Sarg im Ofen zum Verbrennen bereit.

Toate sporturile

Un milion pentru o boxare

Un tânăr și bogat englez, care locuia de câteva zile într-unul din principalele hoteluri din Turin, sugestionat de citirea matchului Dempsey-Tunney, coborî în mijlocul pieței și, după ce a lepădat haina, începu să strige;

— Ofer un milion pentru acela care vrea să boxeze cu mine!

Și cum tânărul englez nu găsea amatorii, el se aruncă asupra spectatorescilor cei mai apropiați, lăsând să cadă o ploie de pumni pe fețele lor.

Rezultatul nu întârzie.

Englezul fu bătut la rândul său și, după ce și-a pierdut un dinte în învălmășea, ajunsese la infirmeria închisorii, unde s'a recunoscut că devenise complet nebun.

Un cal... model

Delhi a avut ceasul lui de glorie. Era un minunat cal negru, care a îmbătrânit la ham. El duce acum zile liniștite în grajdurile din Windsor.

Anzac un cal murg, l'a înlocuit în grațiile lui George V.

Anzac are onoarea de a plimba în fiecare zi pe regele Angliei.

Cum el e foarte cuminte, stăpânul e mulțumit și a vrut să păstreze silueta lui pentru mai târziu.

George V a comandat pictorului Hagne portretul lui Anzac. Acesta va fi reprezentat având pe spatele său pe rege salutând pe regina.

În fiecare dimineață, bravul cal pozează în fața artistului în grajdurile din Buckingham. El pare foarte conștient de importanța rolului pe care îl joacă. Tine capul în sus, nici un mușchi nu se mișcă.

Un model ideal, spune pictorul. Regele e foarte mândru de aceasta.

Recordul.. furtului de automobile

Parisul este incontestabil centrul tuturor minunilor și excentricităților... A fost arestat acolo un individ, care în mai puțin de trei ani a furat... 300 de automobile, plecând cu ele în străinătate, unde le-a vândut.

Intr'adevăr, e un record!



Un duel de acrobații aeriene



(Photo-excl. «Keystone» și «Wide World»)

Aviatorii Fieseler (Germania) (1) și Doret (Franța) (2) au organizat la Berlin un match de acrobații aeriene. Doret (în medallion, jos) a fost câștigătorul acestui original duel, la care au asistat (3) nenumărați curioși, cari i-au admirat extraordinarele virtuozități de zbor.

Les aviateurs Fieseler (Allemagne) (1) et Doret (France) (2) ont organisé à Berlin un match d'acrobaties aériennes. Doret (dans le médaillon d'en bas) a été vainqueur de ce duel original, auquel ont assisté des nombreux spectateurs (3).

Die Luftschiffer Fieseler (Deutschland) (1) und Doret (Frankreich) (2) haben in Berlin einen Luftakrobatensmatch organisiert. Doret (im Medaillon unten) errang den Sieg in diesem originellen Zweikampf, dem zahlreiche Zuschauer und Zuschauerinnen beiwohnten (3).

Pagina femeii

O mamă „harnică“



Mama aceasta din Silezia, soția unui proprietar de panoramă, a dat de curând naștere unui al 24-lea copil.

Cette mère de Silésie, épouse d'un propriétaire de panorame, a donné récemment naissance à son 24-ème enfant.

Diese Schlesierin, Gattin eines Schaubudenbesitzers, hat soeben ihrem 24. Kind das Leben geschenkt.

Căsătoriile în Rusia

Legea sovietică asupra căsătoriei fixând vârsta potrivită la 17 ani și jumătate pentru femei, numeroase petiții venite din satele rusești indică necesitatea de a coborâ această limită pentru motive de ordin economic.

Prin urmare, o hotărâre a Comitetului Central executiv autoriză acum autoritățile republicilor autonome să coboare vârsta matrimonială legală pentru femei, fără a le impune vreo limită.

Leagănul pruncului lui Mussolini

Ultimul născut al lui Mussolini, Romano, va avea un leagăn uimitor, un leagăn fascist oferit de artiștii fasciști și întrunind în motivele sale decorative elementele esențiale ale naturii: cerul, marea și pământul. Aceasta a, evident, un imperialism al artei decorative.

La picioarele leagănului, care e din stejar, va fi sculptată fasciă Romaniilor cu inscripția: «Anul V».

Tânărul Romano nu se va plictisi într'un asemenea leagăn.

O superstiție

În timpul celui depărtat când femeile aveau păr lung, acelea dintre midinele din Paris care isprăveau de cusut o rochie de mireasă, amestecau cu cea din urmă ață un păr de-al lor.

Era o mică superstiție; copila își zicea: «Un fir de păr de-al meu va merge mâine la altar cu tânăra măritată și asta îmi va purta noroc în dragoste, și cine știe, poate și în căsnicie».

Foxtrotul condamnat

La Leningrad a avut loc de curând un proces. Reclamant: Sovietul Acuzat: fox-trotul.

Acesta din urmă era reprezentat printr'un cerc artistic.

Se pare că fox-trotul este interzis de către comisarii poporului. Aceștia sunt de părere că dansul american este susceptibil de a corupe tineretul rus.

Cercul artistic comisese crima de a da un bal public în care se dansase mai multe fox-troturi.

Tinerii băeți și tinerele fete le dansaseră cu atâta antren încât puterile oficiale socotiseră necesar o sancțiune.

Cercul artistic a fost condamnat să plătească o amendă de douăsprezece mii cinci sute de franci.

El crede că era prea scump!

O umbrelă din piele de șopărlă



(Photo-exclusivitate Keystone)

La Londra s'a deschis deunăzi o expoziție de pielării, și între altele a făcut senzație acolo o umbrelă în miniatură, confecționată din piele de șopărlă... Se pare că aceasta va fi moda umbrelor de mâine.

A une exposition de peausseries de Londres a fait sensation un petit parapluie en peau de lézard... et ce sera probablement le parapluie de demain.

In einer Londoner Lederwaren-Ausstellung erregte ein sehr kleiner Regenschirm aus Eidechsenhaut Aufsehen... wahrscheinlich die kommende Regenschirm-Mode.

Pentru zile reci



(Photo-exclusivitate «Wide World»)

Acest costum original de blană nu e conceput pentru stradă, ci pentru... plaja din California.

Ce costume original de fourrure n'est point conçu pour la rue, mais pour... la plage de Californie.

Dieses originelle Pelzkostüm ist nicht für die Strasse gedacht, sondern — für den Badestrand von Californien.

Fată grăbită

— Cum se face, amice, că nu stai de loc de vorbă cu d-soara Venera?

— Mă ferece cât pot. Ajunge s'o întreb: «Vă place brânză?» ca să creadă că e o cerere indirectă în căsătorie.

„OGLINDA LUMII“

GRATUITĂ

pentru cititorii ei

BON No. 6

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU“ din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.